



BENEFON ESC!

Руководство  
пользователя

Все права защищены.  
© Benefon Оуј, 2002.

Номер публикации: YZ2413-1

# ΔΕΚΛΑΡΑЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Mediante el presente documento, Benefon Oyj declara que este teléfono móvil, del tipo TGP77EU, satisface los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Benefon Oyj erklærer herved, at denne mobiltelefon af typen TGP77EU er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Directive 1999/5/EC.

Hiermit erklärt Benefon Oyj, daß dieses Mobiltelefon vom Typ TGP77EU die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

Με το παρόν, η Benefon Oyj δηλώνει ότι αυτό το κινητό τηλέφωνο, τύπου TGP77EU, συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλους σχετικούς όρους της Οδηγίας 1999/5/EC.

Hereby, Benefon Oyj declares that this mobile phone, type TGP77EU, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Benefon Oyj déclare par les présentes que ce téléphone mobile, de type TGP77EU, est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions correspondantes de la Directive européenne 1999/5/EC.

Benefon Oyj dichiara che questo modello di telefono cellulare, tipo TGP77EU, risponde alle principali specifiche e misure previste dalla Direttiva 1999/5/EC.

Bij deze verklaart Benefon Oyj dat deze mobiele telefoon, type TGP77EU, voldoet aan de voornaamste eisen en andere relevante voorwaarden van Richtlijn 1999/5/EC.

A Benefon Oyj declara pela presente que este telemóvel, do tipo TGP77EU, está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Benefon Oyj vakuuttaa, että tämä matkapuhelin, tyyppiä TGP77EU, on direktiivin 1999/5/EC olennaisten vaatimusten ja muiden asianomaisten määräysten mukainen.

Härmed förklarar Benefon Oyj att denna mobiltelefon, typ TGP77EU, överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

**Производитель:** Benefon Oyj


P.O.Box 84

24101 Salo




Finland

# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО




## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ:

- Нажмите  на несколько секунд.

## ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ПО МЕСТНОМУ ЭКСТРЕННОМУ НОМЕРУ (НАПР. 112)


- Нажмите  SOS и  ОК или
- Наберите обычным образом местный экстренный номер (напр. 112), а затем нажмите .

## НАБОР НОМЕРА


- Для прямого звонка наберите номер с клавиатуры (включая код города) и нажмите .
- Вызовите номер из памяти для повторного набора, нажимая сначала , затем прокручивая записи до нужного номера с помощью  и нажимая .
- Для звонка по номеру, только что набранному, нажмите  дважды.
- Для быстрого набора номера телефона выберите номер ячейки памяти (между 2 и 9), а затем нажмите соответствующую цифровую клавишу на несколько секунд.
- Используйте меню **Phone book (Телефонная**

книга), **Messages (Сообщения)** или **Recent calls (Последние вызовы)** для повторного набора номеров и телефонных звонков.


## ОТВЕТ НА ЗВОНОК

- Чтобы ответить на звонок, нажмите .


## ОКОНЧАНИЕ РАЗГОВОРА

- Чтобы закончить телефонный разговор, нажмите .


## ПРОПУСК ВЫЗОВА

- Если Вы не хотите отвечать на входящий звонок, нажмите .



## ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК



- Исправляйте ошибки ввода с клавиатуры, нажимая  CLEAR (ОЧИСТИТЬ).

## ОЧИСТКА ДИСПЛЕЯ





- Нажмите и удерживайте  CLEAR (ОЧИСТИТЬ) в течение нескольких секунд.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ БЛОКИРОВКИ КЛАВИАТУРЫ






- В режиме ожидания (stand-by mode) или на страницах навигатора войдите в **Quick Menu (Быстрое меню)** нажатием  вниз и заблокируйте клавиатуру нажатием  ОК.

- Выключите блокировку клавиатуры нажатием  **UNLOCK (ОТКРЫТЬ)** и  **OK**.


## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ БЕСШУМНОГО ВЫЗОВА


- В режиме ожидания или на страницах навигатора войдите в **Quick Menu (Быстрое меню)** нажатием  вниз. Войдите в режим выбора звукового окружения **Environment (Звуковое окружение)** нажатием  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Выберите вариант **Silent (Бесшумное)** с помощью  и нажмите  **OK**.










## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИЕМНИКА GPS

1. В режиме ожидания или на страницах навигатора войдите в **Quick Menu (Быстрое меню)** нажатием .
2. Найдите **GPS receiver (Приемник GPS)** с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Выберите нужную функцию с помощью  и нажмите  **OK**.


## ВХОД В МЕНЮ


- В режиме ожидания войдите в **GSM menu (Меню GSM)** нажатием  **GSM**.
- В режиме ожидания (или на страницах



навигатора) войдите в **Quick Menu (Быстрое меню)** нажатием .

- В режиме ожидания (или на страницах навигатора) войдите в **Main menu (Главное меню)** нажатием  **MENU (МЕНЮ)**.
- В режиме ожидания войдите в **страницы навигатора** (или просмотрите их) с помощью нижних боковых клавиш  и . Другой способ: в режиме ожидания сначала войдите в **Main menu (Главное меню)** нажатием  **MENU (МЕНЮ)**, затем выберите нужную страницу навигатора (напр., **Карта, Компас, Положение** или **Движение**) с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- На любой из страниц навигатора войдите в **GPS menu (Меню GPS)** нажатием  **GPS**.
- Вы можете **вернуться в режим ожидания** из любого уровня меню нажатием . Другой способ: сначала войдите в главное меню нажатием  **MENU (МЕНЮ)**, в котором выберите опцию **Phone (Телефон)**.

## ПРИМЕНЕНИЕ ФУНКЦИЙ МЕНЮ








1. Пункты меню показаны в виде списка, который можно просматривать с помощью .
2. Чтобы выбрать один из этих пунктов, высветите нужный пункт и нажмите правую

функциональную клавишу, т.е.  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. При этом Вы войдете в подменю или получите ряд других подходящих вариантов выбора (options).

3. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы вернуться на предыдущий уровень меню или  в режим ожидания.

## ЧТЕНИЕ НОВЫХ КОРОТКИХ СООБЩЕНИЙ И ОТВЕТ НА НЕОТВЕЧЕННЫЕ ЗВОНКИ


Неотвеченные звонки и новые короткие сообщения, недавно полученные Вами, регистрируются и список просматривается в режиме ожидания.

1. Выберите неотвеченный звонок, отмеченный знаком , с помощью . Нажмите , чтобы позвонить по этому номеру. Вы можете сразу сохранить этот номер.
2. Выберите сообщение, отмеченное знаком , с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)** для прочтения или дальнейшей обработки сообщения.
3. Выйдите из списка сообщений нажатием  **QUIT (ВЫХОД)**.
4. Позднее Вы найдете эти вызовы и сообщения в




соответствующим меню, **Recent calls (Последние вызовы)** и **Messages (Сообщения)**, в **GSM menu (Меню GSM)**.

Другие типы получаемых сообщений, (например, обновления **Friend Find (Найти друга)**), также выводятся списком в состоянии ожидания.

## ОСВОБОЖДЕНИЕ ПАМЯТИ КОРОТКИХ СООБЩЕНИЙ





Мигающий конверт () в режиме ожидания означает, что произошла ошибка в получении последнего короткого сообщения. В большинстве случаев это означает, что Ваша память коротких сообщений переполнена: Вы не можете получать новые сообщения до тех пор, пока Вы не сотрете некоторые из старых.

1. В режиме ожидания нажмите  **GSM**. Выберите **Messages (Сообщения)** с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Inbox (Входящие)** или найдите **Outbox (Исходящие)** с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Найдите сообщение, которое Вы хотите удалить, с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)** дважды.






4. Найдите **Delete (Удалить)** с помощью  и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**.

### УДАЛЕНИЕ ВСЕХ СООБЩЕНИЙ СРАЗУ ИЗ INBOX (ЯЩИКА ВХОДЯЩИХ СООБЩЕНИЙ) ИЛИ OUTBOX (ЯЩИКА ИСХОДЯЩИХ СООБЩЕНИЙ)


1. В режиме ожидания нажмите  **GSM**. Найдите **Messages (Сообщения)** с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Inbox (Входящие)** или найдите **Outbox (Исходящие)** с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

3. Найдите **Delete all (Удалить все)** с помощью  и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK** или отмените действие нажатием  **NO (НЕТ)**.

### ПРОСЛУШИВАНИЕ СООБЩЕНИЙ, ОСТАВЛЕННЫХ В СЛУЖБЕ ВАШЕГО ГОЛОСОВОГО ЯЩИКА (VOICEMAIL)

- В режиме ожидания нажмите  **GSM**. Найдите **Messages (Сообщения)** с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Найдите **Call voicemail (Звонок к голосовой почте)** с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

### ФУНКЦИИ КЛАВИШ ДЛЯ КОРОТКИХ СООБЩЕНИЙ T9

клавиша	функция	дисплей показывает
	проверить слово и сделать интервалы	бегущий вперед курсор
	включить и выключить режим T9	<b>T9</b>
	изменить форму знаков	<b>Ab, Ab, ab, 12</b>
 1-2 сек.	изменить язык	доступные языки
 <b>АССЕРТ (УТВЕРДИТЬ)</b>	проверить составное слово	
	просмотреть альтернативные слова или подменю	список выбора в подменю
 1-2 сек.	получить доступ ко всему выбору специальных знаков	строки <b>1/5, 2/5, 3/5, 4/5, 5/5</b> (просмотр с помощью  ) , нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному специальному знаку

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	7
<b>ВЕНЕФОН ESC!</b> .....	7
НЕКОТОРЫЕ ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА .....	7
Технология ввода текста T9 .....	8
Global Positioning System (GPS) – Глобальная система определения положения .....	9
Новые услуги .....	10
ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ДЛЯ БЕСПЛАТНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	10
МОБИЛЬНАЯ КАРТОГРАФИЧЕСКАЯ СЛУЖБА (MOBILE MAP SERVICE) .....	10
СПРАВОЧНЫЙ СТОЛ (HELP DESK) .....	10
ПОЯВЛЕНИЕ НОВЫХ УСЛУГ .....	11
Для поставщиков услуг .....	11
НОВЫЕ СЛУЖБЫ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ .....	11
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> .....	11
Общее .....	11
Радиочастотные электромагнитные волны (RF) .....	12
GPS и картографические данные .....	14
Конфиденциальность .....	14
Экстренные вызовы и сообщения .....	15
Брызгозащищенность .....	15
<b>БЫСТРЫЙ ЗАПУСК</b> .....	16
ЧТО ДЕЛАТЬ СНАЧАЛА .....	16

Как вставить SIM-карту .....	16
Как вставить резиновое уплотнение ...	17
Установка аккумуляторной батареи ....	18
Удаление аккумуляторной батареи .....	18
Предварительная зарядка телефона ...	19
Включение телефона .....	19
Отключение телефона .....	20
Изменение языка .....	20
<b>ОБЗОР</b> .....	21
Режим ожидания .....	21
Индикаторы .....	21
Страницы навигатора .....	23
Меню .....	26
Клавиатура .....	28
БУКВЕННО-ЦИФРОВЫЕ КЛАВИШИ И T9 .....	29
КНОПКА ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА .....	30
ЗНАКИ ПАУЗЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО АДРЕСА ...	30
ИМЕЮЩИЕСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ ЗНАКИ .....	32
<b>КРАТКИЙ ОБЗОР ПРИМЕНЕНИЯ ТЕЛЕФОНА</b> .....	33
<b>СОВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА</b> .....	33
Международные звонки .....	33
Быстрая память .....	33
Быстрый набор .....	35
<b>ПОЛУЧЕНИЕ ВЫЗОВА</b> .....	35
Определение номера входящего вызова - Call Line Identification (CLI) ....	35
Ответ на входящий вызов .....	36

<b>ТЕКУЩИЙ ВЫЗОВ</b> .....	36	<b>ВАРИАНТЫ ФУНКЦИИ «НАЙТИ ДРУГА»</b> .....	54
<b>Опции во время вызова</b> .....	37	<b>КОМПАС</b> .....	54
<b>НОВЫЙ ВЫЗОВ</b> .....	37	<b>ПОЛОЖЕНИЕ</b> .....	55
<b>КОНФЕРЕНЦ-ВЫЗОВ</b> .....	38	<b>ДВИЖЕНИЕ</b> .....	56
<b>ВЫБОР ВЫЗОВА</b> .....	38	<b>БЫСТРОЕ МЕНЮ</b> .....	58
<b>ОКОНЧАНИЕ ВЫЗОВА</b> .....	38	<b>БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ</b> .....	58
<b>ОТБОР ЖДУЩЕГО ВЫЗОВА</b> .....	38	БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ .....	58
<b>СБРОС ЖДУЩЕГО ВЫЗОВА</b> .....	39	РАЗБЛОКИРОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ .....	59
<b>ПРИГЛУШЕНИЕ ВЫЗОВА</b> .....	39	<b>ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИЕМНИКА GPS</b> ..	60
<b>МЕНЮ ВЫЗОВОВ (CALL MENU)</b> .....	39	<b>ВЫБОР ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ</b> .....	60
<b>ОКОНЧАНИЕ ВЫЗОВА</b> .....	40	<b>ГЛАВНОЕ МЕНЮ</b> .....	62
<b>ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ</b> .....	40	<b>АКСЕССУАРЫ</b> .....	62
<b>ВХОДЯЩИЙ ПОТОК ИНФОРМАЦИИ</b> .....	41	<b>Будильник</b> .....	63
<b>РАБОТА БЕЗ SIM-КАРТЫ</b> .....	45	ПОДАЧА СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА .....	65
<b>КРАТКИЙ ОБЗОР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ</b>		<b>Блокнот</b> .....	65
<b>НАВИГАТОРА</b> .....	46	<b>Календарь</b> .....	69
<b>ПЕРВЫЕ ШАГИ</b> .....	46	ПРОСМОТР ДНЯ .....	70
<b>Позиционирование</b>		ВЫБОР ДАТЫ .....	70
<b>GPS-антенны</b> .....	46	ПРОСМОТР ВСЕХ ЗАПИСЕЙ (СОДЕРЖАНИЕ) .....	71
<b>Включение и выключение</b>		ДОБАВЛЕНИЕ НОВОГО ВВОДА В КАЛЕНДАРЬ .....	71
<b>приемника GPS</b> .....	47	ПРОСМОТР КАЛЕНДАРНОГО ВВОДА	
<b>ПОЛУЧЕНИЕ ПЕРВОГО</b>		(СОДЕРЖАНИЕ) .....	73
<b>GPS-ПОЛОЖЕНИЯ</b> .....	48	КАЛЕНДАРНЫЙ СИГНАЛ .....	74
<b>РАДИОПРИЕМ GPS</b> .....	48	<b>Калькулятор</b> .....	74
<b>СЛАБОЕ ПОКРЫТИЕ GPS</b> .....	49	<b>Игры</b> .....	76
<b>УСТАНОВКА ПРИЕМНИКА GPS В</b>		<b>GALACTIC GUNNER</b> .....	76
<b>ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ</b> .....	50	<b>BLASTER MASTER</b> .....	76
<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТРАНИЦ НАВИГАТОРА</b> 50		<b>WORM</b> .....	77
<b>КАРТА</b> .....	51		
<b>Режим указания</b> .....	53		



PICTURE PUZZLE.....	77	УСТАНОВКА СОТОВЫХ СООБЩЕНИЙ.....	90
WALL BREAKER .....	78	ОТВЕТ ЛЮБОЙ КЛАВИШЕЙ.....	92
LABYRINTH.....	78	АВТООТВЕТ .....	92
ТИСТАСТОЕ.....	79	ПРЕФИКС НАБОРА НОМЕРА .....	92
<b>УСТАНОВКИ.....</b>	<b>79</b>	БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ.....	93
<b>Звуковые окружения .....</b>	<b>79</b>	БЫСТРЫЙ НАБОР НОМЕРА .....	93
РЕДАКТИРОВАНИЕ ОБЫЧНОГО ЗВУКОВОГО		МОДУЛЬ GSM.....	93
ОКРУЖЕНИЯ .....	80	<b>GPS .....</b>	<b>93</b>
РЕДАКТИРОВАНИЕ БЕСШУМНОГО, ПРИГЛУШЕННОГО,		ДЕТАЛИ КАРТЫ .....	93
ШУМНОГО И НОЧНОГО ЗВУКОВЫХ ОКРУЖЕНИЙ .....	83	ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ .....	95
ЗВУКОВОЕ ОКРУЖЕНИЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЬНОГО		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О КУРСЕ .....	97
КОМПЛЕКТА ГРОМКОЙ СВЯЗИ.....	83	ЛЕВОЕ И ПРАВОЕ ПОЛЕ ДАННЫХ.....	98
СОЗДАНИЕ НОВОГО ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ ...	83	ВЫХОД NMEA .....	100
УДАЛЕНИЕ ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ .....	84	AGPS.....	100
<b>Интерфейс пользователя .....</b>	<b>85</b>	СБРОС ПОЛОЖЕНИЯ.....	101
ВЫБОР ЯЗЫКА.....	85	<b>Справочный стол.....</b>	<b>101</b>
РЕГУЛИРОВАНИЕ КОНТРАСТА.....	85	НОМЕР.....	101
СКРИНСЕЙВЕР .....	85	ЯЗЫК .....	101
АВТОМАТИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА		<b>Экстренные вызовы по</b>	
КЛАВИАТУРЫ .....	86	<b>определенным номерам .....</b>	<b>102</b>
<b>Установки времени .....</b>	<b>86</b>	КНОПКА ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА .....	102
ВРЕМЯ.....	87	РЕДАКТИРОВАНИЕ СООБЩЕНИЯ.....	102
ДАТА.....	87	СПИСОК ВЫЗОВОВ .....	103
СПУТНИКОВОЕ ВРЕМЯ .....	87	ВЫПОЛНЕНИЕ ЭКСТРЕННЫХ ВЫЗОВОВ .....	104
ВРЕМЕННАЯ ЗОНА .....	87	<b>Защита .....</b>	<b>105</b>
РЕЖИМ ЭКОНОМИИ СВЕТОВОГО ДНЯ .....	88	ЗАПРОС PIN-КОДА .....	105
<b>Единицы измерений .....</b>	<b>88</b>	ЗАПРОС КОДА ТЕЛЕФОНА .....	105
РАССТОЯНИЕ И СКОРОСТЬ.....	88	ИЗМЕНЕНИЕ PIN-КОДА.....	105
ВЫСОТА .....	88	ИЗМЕНЕНИЕ КОДА PIN2.....	106
ВАЛЮТА.....	88	ИЗМЕНЕНИЕ КОДА ТЕЛЕФОНА .....	106
<b>Питание.....</b>	<b>89</b>	ИЗМЕНЕНИЕ КОДА СЕТИ.....	106
ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ.....	89	ФИКСИРОВАННЫЙ НАБОР (FDN).....	106
ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ .....	89	МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОД ОПОЗНАВАНИЯ	
<b>GSM .....</b>	<b>89</b>	МОБИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (IMEI).....	107
УСТАНОВКА СООБЩЕНИЙ .....	89	<b>Восстановление заводских установок 107</b>	

<b>МЕНЮ GSM</b> .....	<b>108</b>	ОБРАБОТКА ПРИНЯТЫХ ВЫЗОВОВ.....	130
<b>ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА</b> .....	<b>108</b>	Счетчики вызовов .....	<b>131</b>
Вызов телефонного номера .....	<b>109</b>	<b>УСЛУГИ СЕТИ</b> .....	<b>131</b>
РЕДАКТИРОВАНИЕ ЗАПИСИ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ	110	Выбор сети .....	<b>131</b>
УДАЛЕНИЕ ЗАПИСИ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ.....	112	Переадресация вызовов .....	<b>132</b>
<b>Сохранение телефонного номера</b> .....	<b>112</b>	(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) ВСЕ .....	132
ВВЕДЕНИЕ НОВОГО НОМЕРА		(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) ЗАНЯТО.....	133
В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ.....	112	(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) НЕТ ОТВЕТА.....	133
ДОБАВЛЕНИЕ НОВОГО НОМЕРА В СПИСОК ИМЕН	113	(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) НЕ ДОСТУПЕН.....	133
<b>СООБЩЕНИЯ</b> .....	<b>113</b>	СНЯТЬ ВСЕ ПЕРЕАДРЕСАЦИИ.....	133
<b>Ящик входящих сообщений</b> .....	<b>114</b>	<b>Блокировка вызовов</b> .....	<b>133</b>
ПОЛУЧЕНИЕ НОВОГО СООБЩЕНИЯ.....	114	ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ.....	133
ВЫЗОВ ПОСТУПИВШИХ СООБЩЕНИЙ.....	114	ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ .....	134
ЧТЕНИЕ И ОБРАБОТКА		СНЯТЬ БЛОКИРОВКИ .....	135
ПОСТУПИВШЕГО СООБЩЕНИЯ .....	115	<b>Вызов в ожидании</b> .....	<b>135</b>
<b>Ящик исходящих сообщений</b> .....	<b>119</b>	<b>Стоимость вызова</b> .....	<b>136</b>
ВЫЗОВ СОБСТВЕННЫХ СООБЩЕНИЙ .....	120	СТОИМОСТЬ ПОСЛЕДНЕГО ВЫЗОВА .....	136
ЧТЕНИЕ ИЛИ ОБРАБОТКА		СТОИМОСТЬ ВСЕХ ВЫЗОВОВ.....	136
СОБСТВЕННЫХ СООБЩЕНИЙ .....	120	ОСТАЛОСЬ ДЕНЕГ .....	137
<b>Сотовые сообщения</b> .....	<b>124</b>	МАКСИМУМ ЕДИНИЦ.....	137
ПОЛУЧЕНИЕ НОВЫХ СОТОВЫХ СООБЩЕНИЙ.....	125	ЦЕНА/ЕДИНИЦА .....	138
ВЫЗОВ СОТОВЫХ СООБЩЕНИЙ .....	125	<b>СПРАВОЧНЫЙ СТОЛ</b> .....	<b>139</b>
<b>Звонок к голосовой почте</b> .....	<b>126</b>	<b>МЕНЮ GPS</b> .....	<b>140</b>
<b>Запись сообщения</b> .....	<b>126</b>	<b>ОПОРНЫЕ ПУНКТЫ</b> .....	<b>140</b>
НОВОЕ СООБЩЕНИЕ .....	126	СОЗДАНИЕ НОВОГО ОПОРНОГО ПУНКТА .....	141
ОТЛОЖЕННЫЕ СООБЩЕНИЯ .....	126	УСТАНОВКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ .....	142
ЗАПИСЬ СООБЩЕНИЯ.....	127	УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ.....	142
ОТПРАВЛЕНИЕ И СОХРАНЕНИЕ СООБЩЕНИЯ.....	128	ОТПРАВЛЕНИЕ SMS СООБЩЕНИЯ	
<b>ПОСЛЕДНИЕ ВЫЗОВЫ</b> .....	<b>129</b>	С КООРДИНАТАМИ.....	143
<b>Неотвеченные вызовы</b> .....	<b>129</b>	ОТПРАВЛЕНИЕ ОПОРНОГО ПУНКТА .....	143
ОБРАБОТКА НЕОТВЕЧЕННЫХ ВЫЗОВОВ .....	129	ЗАПРОС МАРШРУТА.....	144
<b>Принятые вызовы</b> .....	<b>130</b>	ПРОСМОТР КАРТЫ.....	144

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ОПОРНОГО ПУНКТА.....	144	ОТПРАВЛЕНИЕ SMS СООБЩЕНИЯ	
РЕДАКТИРОВАНИЕ.....	145	С КООРДИНАТАМИ.....	160
УДАЛЕНИЕ.....	145	ЗАПРОС УСЛУГИ.....	160
<b>МАРШРУТЫ.....</b>	<b>146</b>	ЗАПРОС AGPS.....	161
СОЗДАНИЕ НОВОГО МАРШРУТА.....	146	ОБНОВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	161
УСТАНОВКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ.....	147	ПРОПУСТИТЬ ТОЧКУ МАРШРУТА.....	161
ПРОСМОТР КАРТЫ.....	148	ОЧИСТКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ.....	162
СПИСОК ОПОРНЫХ ПУНКТОВ: ПРОСМОТР И		СБРОС СЧЕТЧИКОВ.....	162
РЕДАКТИРОВАНИЕ.....	148		
ОТПРАВЛЕНИЕ МАРШРУТА.....	149		
ИЗМЕРЕНИЕ ДЛИНЫ.....	149		
ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ.....	149		
ДУБЛИРОВАНИЕ.....	150		
УДАЛЕНИЕ.....	150		
<b>НАЙТИ ДРУГА.....</b>	<b>150</b>	<b>АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ.....</b>	<b>163</b>
<b>Список друзей.....</b>	<b>151</b>	УСТАНОВКА И УДАЛЕНИЕ.....	163
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТСЛЕЖИВАНИИ.....	152	ТИПЫ И РАЗМЕРЫ.....	163
СОЗДАНИЕ НОВОЙ ТОЧКИ ДРУГА.....	152	ТЕМПЕРАТУРА.....	163
УСТАНОВКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ.....	153	ПУСТАЯ БАТАРЕЯ.....	164
УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ.....	154	СЕТЕВЫЕ ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА.....	164
АВТОРИЗАЦИЯ.....	154	ЗАРЯДКА.....	164
ОТПРАВЛЕНИЕ ОБНОВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ.....	155	Время зарядки.....	165
ЗАПРОС НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	155	УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	166
ОТПРАВЛЕНИЕ ОТСЛЕЖИВАНИЯ.....	155	УТИЛИЗАЦИЯ.....	167
ОТМЕНА ОТПРАВЛЕНИЯ.....	156	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	167
ЗАПРОС НА ОТСЛЕЖИВАНИЕ.....	156		
ОТМЕНА ЗАПРОСА НА ОТСЛЕЖИВАНИЕ.....	156	<b>АКСЕССУАРЫ.....</b>	<b>168</b>
ОТПРАВЛЕНИЕ SMS С КООРДИНАТАМИ.....	157	СЕТЕВОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО	
ЗАПРОС МАРШРУТА.....	157	СМА-70-230.....	168
ПОКАЗ НА КАРТЕ.....	158		
СОХРАНЕНИЕ В КАЧЕСТВЕ			
ОПОРНОГО ПУНКТА.....	158		
УДАЛЕНИЕ.....	159		
<b>КАРТЫ.....</b>	<b>159</b>		
Просмотр и обработка карт.....	159		

УСТРОЙСТВО ЗАРЯДКИ ОТ ПРИКУРИВАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ CCS-71-12.....	168	"Поиск сети" .....	176
ПЕРЕНОСНОЕ УСТРОЙСТВО ГРОМКОЙ СВЯЗИ ENE70 .....	169	"Плохое покрытие GPS" .....	177
УСТРОЙСТВО ГРОМКОЙ СВЯЗИ GMA70 .....	169	СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ GSM.....	177
ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ VENEWIN PRO С КАБЕЛЕМ NMEA 0183.....	170	SIM-карта .....	177
ЛЕГКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ KGC70 .....	171	PIN-код.....	177
ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДА .....	172	Код PIN2 .....	178
ЧЕХОЛ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ .....	172	PUK-код .....	178
ВНЕШНЯЯ АНТЕННА GPS .....	173	Код PUK2 .....	178
ВНЕДОРОЖНАЯ АНТЕННА .....	173	Код телефона .....	178
ПРИЛОЖЕНИЯ .....	174	Код сети .....	178
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .	174	Код IMEI .....	179
ПРОБЛЕМЫ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ РЕШИТЬ .....	175	Оператор сети .....	179
Если телефон не включается.....	175	Провайдер услуг.....	179
Если SIM-карта была заблокирована...	175	СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ GPS .....	179
Если Вы потеряли Вашу		Опорный пункт.....	179
SIM-карту .....	175	Маршрут (Route).....	180
Если Ваш телефон был утерян .....	175	Найти друга .....	180
Если Ваш телефон не функционирует.	176	Точка друга .....	180
Если Вы не можете прочитать,		Пункт назначения .....	180
сохранить или изменить информацию		Курс.....	180
в телефонной книге .....	176	Пеленг.....	181
Ошибочный язык.....	176	Расчетное время в пути .....	181
		Расчетное время прибытия .....	181
		СХЕМЫ МЕНЮ .....	182
		КЛАВИАТУРА С КИРИЛЛИЦЕЙ.....	187

# ВВЕДЕНИЕ BENEFON ESC!



Поздравляем Вас с приобретением персонального навигационного телефона Benefon Esc!, революционного инструмента связи, с которым Вы никогда не заблудитесь.

Этот телефон предназначен для использования в сетях GSM (Global System for Mobile Communications – Глобальная система мобильной связи) в диапазонах 900, 1800 и двойном диапазоне 900/1800 МГц. Вы можете

использовать его во всех странах, где операторы сети GSM имеют контракт о роуминге с оператором Вашей сети.

Этот инструмент отличается наличием мощного навигатора GPS, работающего даже в том случае, если Вы находитесь вне зоны покрытия сети GSM. Уникальная комбинация оборудования GPS и GSM в данном телефоне делает возможным введение нескольких новаторских функций, например, слежение за другими телефонами Benefon Esc!.

## НЕКОТОРЫЕ ОСНОВНЫЕ СВОЙСТВА

- современный телефон с двойным диапазоном GSM 900/1800
- 12-канальный, высокоэффективный GPS-приемник
- Мобильная картографическая служба (Mobile Map Service): загружает в телефон топографические карты, используя любой компьютер с Интернет-браузером
- функция «Найти друга» (Friend Find): отслеживает и находит другой навигационный телефон Benefon Esc!
- посылает опорные пункты и маршруты на другие навигационные телефоны Benefon Esc!

- экстренные вызовы и сообщения с помощью специальной кнопки экстренного вызова
- новые службы, связанные с определением местоположения
- персональный органайзер: календарь с напоминанием, блокнот, калькулятор и будильник с режимом дозвона
- встроенный GSM-модем для передачи данных и факсимильных сообщений
- размеры: 49 x 129 x 23 мм
- вес: 177 г с аккумуляторной батареей Li-Ion емкостью 900 мАч
- прочный и брызгозащищенный корпус

Высококачественный Benefon Esc! разработан и изготовлен компанией Benefon Oyj. Benefon – это компания, действующая во всем мире и специализирующаяся на аппаратуре для беспроводной связи. Высококачественные и удобные для пользователя изделия компании Benefon разработаны и изготовлены в Финляндии.

## Технология ввода текста T9

В данном телефоне установлена одна из самых развитых программ ускоренного ввода текста - T9. Программное обеспечение для ввода текста T9 – это технология, обеспечивающая быстрый ввод текста с клавиатуры с уменьшенным количеством клавиш – при этом достаточного одного нажатия для любой буквы.

На клавиатурах телефонов, а также на других клавиатурах с уменьшенным количеством клавиш, одной клавише присваивается несколько букв или функций, и выбор буквы обычно производится нажатием клавиши несколько раз до тех пор, пока не будет получена нужная буква. Благодаря использованию базы данных со словарем и лингвистическими правилами, опознающей, какое слово Вы пишете, технология T9 снимает необходимость в многократном нажатии клавиш.

Если имеется больше, чем одно слово для данной комбинации клавиш, T9 выберет наиболее часто используемое слово, а также даст возможность выбора слова из списка.



T9 является торговой маркой  
фирмы Tegic Communications,  
Inc. Для получения  
дополнительной информации  
о T9 посмотрите, пожалуйста,

сайт [www.tegic.com](http://www.tegic.com)

T9 запатентован следующими патентами  
США: 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480,  
5,945,928, 6,011,554. Заявки на  
дополнительные патенты сделаны по всему  
миру.

## **Global Positioning System (GPS) – Глобальная система определения положения**

Глобальная система определения положения  
(GPS) – это всемирная система, состоящая из 24  
спутников, вращающихся вокруг Земли и  
делающих два оборота в сутки, передавая точное  
время и информацию о положении в  
пространстве. Эта система управляется и  
обслуживается правительством Соединенных  
Штатов Америки.

Приемник GPS в Вашем телефоне Benefon Esc!  
получает сигналы одновременно от нескольких  
спутников (вплоть до двенадцати), и, используя  
эту информацию, вычисляет Ваше  
местоположение и отслеживает Ваше  
перемещение по поверхности Земли, а также  
устанавливает часы Вашего телефона на точное  
время.

Benefon Esc! может расшифровывать и  
использовать до 23 различных типов данных со  
спутников, относящихся к навигации, в том  
числе скорость и направление, среднюю и  
максимальную скорость, счетчик пройденного  
пути, опорные пункты и маршруты,  
дирекционный угол, расчетное время прибытия  
(ETA) и расстояние до опорного пункта. Esc!  
также поддерживает интерфейс NMEA 0183.

Информация для расчета местоположения  
должна быть получена, по крайней мере, от трех  
подходяще расположенных спутников. Сигналы,  
посылаемые спутниками системы GPS,  
достаточно слабы и не проходят сквозь твердые  
объекты.

## Новые услуги

### ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ ДЛЯ БЕСПЛАТНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Зарегистрируйтесь в качестве пользователя Benefon Esc! на сайте [www.genimap.com](http://www.genimap.com) и получите доступ к бесплатным преимуществам, включая выбор бесплатных карт для Esc! и службу «Справочный стол» (Help desk). Бесплатные карты можно повторно загружать без дополнительной оплаты в течение одного года со дня регистрации.

Регистрация ничего не стоит, а информация, данная при регистрации, является конфиденциальной.

### МОБИЛЬНАЯ КАРТОГРАФИЧЕСКАЯ СЛУЖБА (MOBILE MAP SERVICE)

Benefon Esc! является первым навигационным инструментом, поддерживающим Мобильную службу карт Genimar®. Данный телефон может быть подсоединен к Мобильной службе карт для легкой загрузки карт, используя любой компьютер с Интернет-браузером.

Загрузив карту определенной местности в свои телефоны, владельцы Benefon Esc! могут увидеть, как они сами, а также лицо, с которым они стараются связаться, расположены на карте, а, следовательно, могут быть легко направлены к месту назначения.

Эта служба охватывает карты дорог, карты городов, навигационные карты и топографические карты всей Европы. Проверяйте время от времени сайт [www.genimap.com](http://www.genimap.com), чтобы определить покрытие географическими картами других областей. Карты поставляются фирмой Genimar, а также другими ведущими поставщиками географических данных.

### СПРАВОЧНЫЙ СТОЛ (HELP DESK)

В качестве зарегистрированного пользователя Вы допускаетесь к использованию служб «Справочного стола». Вы можете получить помощь в применении телефона и карт (ограничения использования). Просто выберите **Help desk (Справочный стол)** из меню GSM, и оператор справочного стола позвонит Вам через несколько минут.



## ПОЯВЛЕНИЕ НОВЫХ УСЛУГ

Периодически проверяйте сайт

**www.benefon.com**, где появляется полезная информация о провайдерах услуг, связанных с местоположением.

## Для поставщиков услуг

### НОВЫЕ СЛУЖБЫ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ

Benefon Esc! использует протокол Mobile Phone Telematics Protocol (МРТР) (– Протокол мобильных телефонов) на основе интегрированных средств обработки и передачи информации (телематики) и Mobile Maps Service Protocol (ММСП) – Протокол обслуживания мобильных карт. Эти протоколы предоставляют сложный набор телематических команд и картографический протокол для специалистов по интеграции систем и поставщиков услуг, позволяющий им создавать и поставлять дополнительные услуги, основанные на местоположении, для потребителей и бизнесменов. МРТР делает возможной пересылку сообщений о местоположении, слежении и маршруте между центром услуг и терминалами, работающими по протоколу

МРТР, используя SMS (Short Message Service – Служба коротких сообщений). Для получения информации и технических спецификаций посетите зону партнеров Benefon Esc! на сайте **www.benefon.com**.

## БЕЗОПАСНОСТЬ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### Общее

- **Безопасность движения:** Имеются сообщения, касающиеся безопасности дорожного движения при использовании мобильного телефона или другого подобного инструмента во время управления автомобилем. Так как действительный риск сильно зависит от условий движения и водителя, рекомендуем строго придерживаться всех возможных европейских и национальных законов, а также выполнять другие зависящие от обстоятельств рекомендации по безопасности. Особенно рекомендуется установить и использовать в автомобиле автокомплект громкой связи (hands-free) для уменьшения отвлечения внимания при использовании телефона.

При получении вызова в затруднительной для управления автомобилем ситуации Вам всегда следует ставить безопасность выше всех других приоритетов и вежливости. Если Вы испытываете неудобство при использовании телефона во время управления автомобилем, Вам просто не следует пользоваться им.

- **Внешние сигналы:** Использование устройств внешней сигнализации, включающей световые и звуковые эффекты, запрещено на общественных дорогах.
- **Дети:** Прячьте Ваш телефон и его аксессуары от маленьких детей, чтобы избежать причинения вреда как им самим, так и другим. При этом Вы также избегаете повреждений телефона или его принадлежностей.
- **Источники питания:** Это оборудование предназначено для использования со следующими источниками питания: аккумуляторные батареи BBL-77-N и BBL-77-P, сетевое зарядное устройство CMA-70-230 (с кабелем FMC-70) и зарядное устройство от прикуривателя автомобиля CCS-71-12. Использование с любыми другими источниками питания аннулирует все гарантии, данные этому устройству, и может быть опасным.

- **Дополнительные аксессуары:** Любые другие используемые аксессуары должны быть одобрены изготовителем телефона. Проверьте совместимость новых источников питания и других аксессуаров у дилера.
- **Магнитные поля:** Benefon Esc! содержит маленькие магнитные компоненты. И хотя магнитные поля этих компонентов слабы, они могут повредить магнитные карты такого типа, как банковские и кредитные карточки. Мы рекомендуем Вам хранить Ваш мобильный телефон вдали от магнитных карт.

## Радиочастотные электромагнитные волны (RF)

- **Воздушный транспорт:** Выключите Ваш телефон перед посадкой в самолет и не используйте телефон во время полета. **Убедитесь, что автоматическое включение питания или функции будильника не активируют телефон во время полета.** Кроме того, что это запрещено, использование мобильного телефона в самолете может подвергнуть опасности управление самолетом или сорвать работу мобильной сети. Отказ подчиняться этому правилу может привести к

временному или постоянному прекращению обслуживания мобильного телефона, а возможно даже к судебному иску.

- **Медицинские учреждения:** Выключите Ваш телефон перед посещением больницы или других медицинских учреждений, где может использоваться электронное медицинское оборудование. Такие устройства чрезвычайно чувствительны к высокочастотным помехам. Используйте в этом случае телефон только с разрешения и согласно указаниям персонала больницы.
- **Медицинские приборы:** Помните, что высокочастотная энергия может воздействовать на любые персональные медицинские устройства (такие, как слуховые приборы или стимуляторы сердца), если они не экранированы надлежащим образом. Проконсультируйтесь у изготовителя или продавца оборудования, чтобы определить вид подходящего экранирования.
- **Взрывчатые вещества:** Выключите Ваш телефон в местах заправки топливом, например, на газозаправочных станциях. Соблюдайте также ограничения на использование радиооборудования на топливных складах, химических заводах или в

местах, где ведутся взрывные работы, так как для проведения взрывов часто используются высокочастотные устройства дистанционного управления.

- **Другое электронное оборудование:** Использование телефона может вызвать помехи в электронном оборудовании автомобиля, если оно не экранировано надлежащим образом. Проконсультируйтесь у изготовителя или продавца автомобиля, чтобы определить вид подходящего экранирования.
  - **Компьютеры:** Помните, что использование телефона вплотную к компьютеру может вызвать в нем помехи. При использовании Вашего телефона вблизи подобного оборудования соблюдайте расстояние от него порядка одного метра.
  - **Контакт с телом:** Во время работы телефона не касайтесь антенной, глаз, рта или кожи, чтобы обеспечить соответствующее функционирование.
- Всегда следуйте правилам той страны, в которой Вы используете телефон.

## GPS и картографические данные

- Глобальная система определения положения (GPS) управляется правительством Соединенных Штатов Америки, которое одно несет ответственность за ее точность и техническое обслуживание. В процессе эксплуатации система подвергается изменениям, которые могут воздействовать на точность и эффективность всего оборудования GPS.
- Сигналы GPS слабые и не проникают сквозь такие плотные объекты как люди, здания, скалы или тяжелые деревянные перекрытия. Это может воздействовать на эффективность GPS приемника в помещении, в районах города с высокими зданиями или всякий раз, когда антенна GPS не находится в зоне прямой видимости неба.
- Дороги и другие картографические данные постоянно изменяются, так что карты в Вашем Benefon Esc! не могут всегда отражать самые последние изменения. Никакой гарантии, прямой или подразумеваемой, не дается относительно полноты или точности картографических данных в этом продукте.

- Benefon Esc! поддерживает некоторые услуги третьих сторон, такие как **Requested route (Запрошенный маршрут)** и **Requested service (Запрошенная услуга)**. Benefon не несет ответственности за содержание и точность таких услуг.

## Конфиденциальность

- Используя некоторые из функций Benefon Esc!, такие как **Запрошенный маршрут** и **Запрошенная услуга**, можно узнать Ваше положение относительно поставителя услуги.
- Все функции **Find Friend (Найти друга)** требуют разрешения, так что только люди, которым Вы дали специальное разрешение, могут узнать Ваше местоположение.

## **Экстренные вызовы и сообщения**

Benefon Esc! – это дополнительный помощник, и не следует полагаться на него как на единственное устройство для экстренного вызова. Его работа зависит от сети GSM и от спутников GPS, которые не всегда могут быть доступны.

Тем не менее, уникальное сочетание свойств GSM и GPS делают Benefon Esc! полезным в экстренных случаях, если только чья-либо жизнь не зависит от этого.

## **Брызгозащищенность**

Benefon Esc! является брызгозащищенным только тогда, когда батарея и ее резиновое уплотнение должным образом закреплены. Но даже после этого телефон нельзя погружать в воду.

# БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

## ЧТО ДЕЛАТЬ СНАЧАЛА

### Как вставить SIM-карту



Сначала выньте аккумуляторную батарею.

1. Сдвиньте держатель SIM-карты вправо. Поднимите держатель в вертикальное положение.
2. Вставьте карту в держатель. Проверьте, входит ли обрезанный угол карты в нижний левый угол держателя.

3. Закройте держатель, нажав на него по направлению к корпусу телефона. Сдвиньте держатель назад влево до его закрытия.

После установки SIM-карты вставьте аккумуляторную батарею обратно на место.

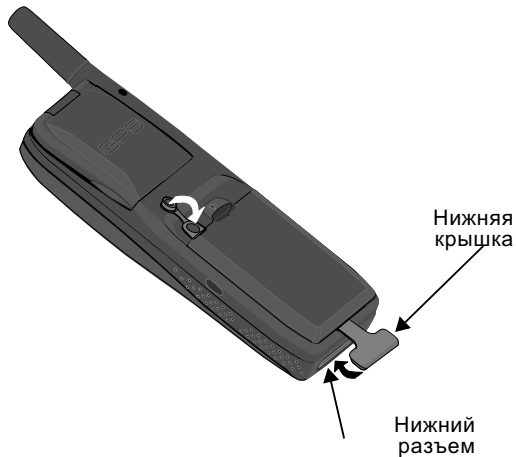
## Как вставить резиновое уплотнение



Установка резинового уплотнения является необязательной. Однако имейте в виду, пожалуйста, что телефон становится брызгозащищенным только тогда, когда резиновое уплотнение правильно вставлено в телефон.

Сначала убедитесь, что аккумуляторная батарея вынута.

1. Поместите резиновое уплотнение на дно аккумуляторного отсека.
2. Вставьте резиновый столбик в паз в верхнем левом углу.

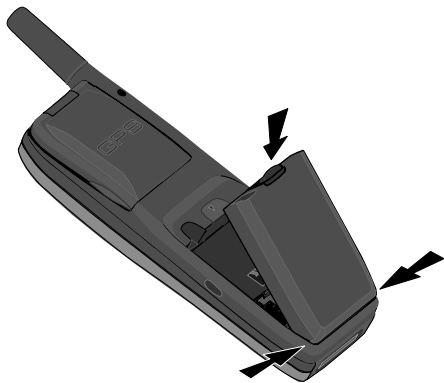


3. Поднимите колпачок на верху резинового столбика.
4. Вставьте аккумуляторную батарею на место, как описано в предыдущем разделе.

Цель состоит в том, чтобы добиться уплотнения вокруг аккумуляторной батареи в батарейном отсеке.

5. В заключение вставьте нижнюю крышку в нижний разъем таким образом, чтобы крышка была уплотнена вокруг разъема.

## Установка аккумуляторной батареи



1. Вставьте нижнюю часть батареи в маленькие углубления на задней части телефона.

2. Нажимайте на батарею по направлению к задней стороне телефона до тех пор, пока она не зафиксируется на своем месте.

## Удаление аккумуляторной батареи



1. Нажмите задвижку фиксатора вниз.
2. Осторожно вытащите батарею из заднего отсека телефона.






## Предварительная зарядка телефона

Перед тем как использовать телефон в первый раз, обратите, пожалуйста внимание на следующее:

- Перед первым использованием телефона аккумуляторную батарею следует заряжать в течение ночи.
- Полная емкость аккумуляторной батареи обычно достигается только после нескольких циклов зарядки-разрядки.
- Если телефон хранился длительное время без аккумуляторной батареи, резервная батарея внутренней памяти телефона может оказаться разряженной. Включить телефон будет невозможно. В этом случае обычно заряжают аккумуляторную батарею.

## Включение телефона

1. Для включения телефона нажмите на несколько секунд кнопку питания (⏻). Если не вставлена SIM-карта, телефон предложит Вам ее вставить. Выключите телефон и вставьте карту.

2. Если телефон запросит, введите PIN-код. Если Вы сделаете ошибку, нажмите  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, чтобы стереть ошибочные цифры. После введения правильного PIN-кода нажмите  **OK**.
3. Если телефон запросит, введите код телефона. После введения кода телефона нажмите  **OK**.
4. Аббревиатуры страны и оператора сети появляются сразу же или после сообщения **Searching for networks... (Поиск сетей...)**. Также появляются логотип ESC!, время, дата и некоторые другие символы. Если Вы находитесь вне зоны покрытия Вашей сети, на дисплее будет оставаться сообщение **Searching for networks...(Поиск сетей...)** и Вы не сможете делать или принимать вызовы.

Питание также включается, когда телефон подключен к зарядному устройству, или когда включены опции таймера **Automatic power on (Автоматическое включение питания)** или **Alarm clock (Будильник)**.

## Отключение телефона

Чтобы выключить телефон, нажмите и держите несколько секунд кнопку питания (⏻).







Питание выключится также в том случае, если полностью разрядилась батарея, или если включена опция таймера **Power OFF timer** (Таймер отключения питания).

## Изменение языка

Если язык меню установлен на **Automatic** (Автоматический), язык выбирается соответственно языковому предпочтению Вашей SIM-карты. В случае, если эта информация недоступна, используется установка языка по умолчанию.

Если Вы включили телефон, то теперь Вы можете изменить язык в **Main Menu** (Главном меню).

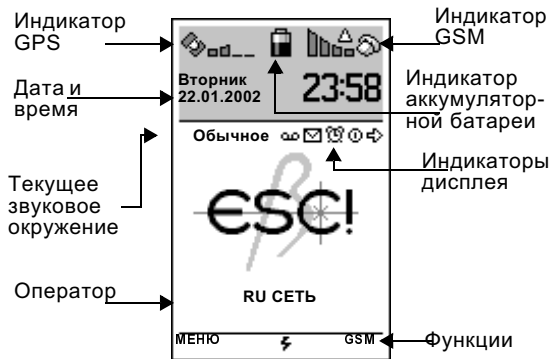
1. Нажмите  **MENU (МЕНЮ)**, чтобы войти в **Main Menu** (Главное меню).
2. Выберите меню **Settings** (Установки) с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

3. Выберите меню **User interface** (Интерфейс пользователя) с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
4. Выберите подменю **Language** (Язык) нажатием на  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
5. Выберите нужный язык с помощью . Нажмите  **OK**.
6. Нажмите , чтобы выйти из меню.

# ОБЗОР

## Режим ожидания

Когда телефон включен, он входит в режим ожидания (stand-by), показанный ниже.

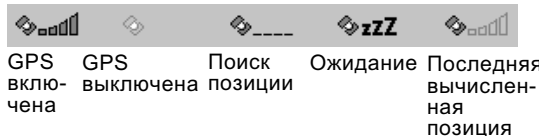


Информация оператора сети состоит из кода страны (такого как **RU** (Россия)) и имени оператора сети. Эта зона может содержать другую информацию, когда отсутствует действительная SIM-карта, или когда сеть отсутствует или недоступна.

# ИНДИКАТОРЫ

## Индикатор GPS

Индикатор GPS состоит из символа спутника и гистограммы.



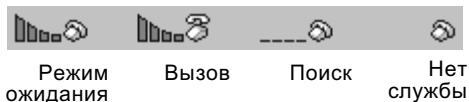
- Когда приемник GPS активный, **т.е. включен**, количество сегментов гистограммы даст точность определения положения, если оно произошло.
- Когда приемник GPS неактивный, **т.е. отключен**, гистограмма отсутствует, а символ спутника становится серым.
- Когда приемник GPS активный и ищет спутники, символ спутника становится нормальным, но гистограмма отсутствует.
- Когда приемник GPS находится в ожидающем режиме, то вместо гистограммы появляется символ ZZZ. Приемник GPS переходит в ожидающий режим при плохом покрытии

спутника и периодически пытается сам или по запросу рассчитывать Ваше положение.

- Когда приемник GPS находится в режиме **Экономичном** или **С интервалом**, и позиция была вычислена при последней попытке, то гистограмма представлена серыми сегментами.

## Индикатор GSM

Индикатор GSM состоит из символа телефона и гистограммы.



- Количество сегментов гистограммы сообщает о мощности сигнала, если таковой имеется.
- Когда телефон находится в режиме ожидания, т.е. отсутствует входящий вызов, символ телефона показывается с опущенной трубкой.
- Когда ведется разговор, символ телефона показывается с поднятой трубкой.
- Когда телефон находится в поиске сетей или

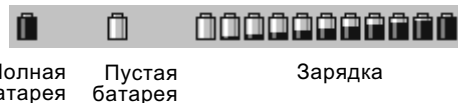
вне зоны покрытия сетью, гистограмма не показывается.

- Когда GSM неактивна, т.е. выключена, гистограмма отсутствует, а символ телефона становится серым.

Когда Вы находитесь в роуминге, т.е. в зоне действия чужой сети, на индикаторе GSM появляется символ

## Индикатор аккумуляторной батареи


Индикатор аккумуляторной батареи – это символ батареи с подвижным «уровнем зарядки».




- Чем выше уровень, тем больший заряд остался в батарее.
- Когда батарея находится на зарядке, уровень будет циклически подниматься от низа до верха.


## Индикаторы дисплея


Некоторые из следующих символов состояния могут быть показаны в режиме ожидания (stand-by):


 Конверт. Символ указывает на то, что Вы получили новое короткое сообщение. Показывается моргающим, когда память коротких сообщений переполнена. Моргающий символ означает также, что Вы не сможете получить или сохранить новые сообщения, пока не удалите некоторые из старых сообщений.


 Проигрыватель. Символ указывает на то, что в службе голосовой почты для Вас оставлено новое сообщение, и это сообщение Вы найдете в меню **Звонок к голосовой почте**. Функция голосовой почты является услугой оператора. Также от оператора зависит, будете ли Вы получать сообщения SMS о том, что в службе голосовой почты для Вас оставлено сообщение.

**I** Автоматическое включение. Телефон включается сам автоматически в установленное время.

 Автоматическое отключение. Телефон отключается сам автоматически в установленное время.



 Автоматическое включение/выключение. Показывается, когда установлены таймеры автоматического включения и выключения.

 Будильник. Показывается, когда будильник включен.

 Все вызовы переводятся на другие каналы. Показывается только тогда, когда используется опция **Divert all calls** (Переадресация **всех** вызовов). Входящие вызовы могут быть переадресованы на другой телефонный номер или в службу голосовой почты (voicemail). Тип обслуживания зависит от вашего оператора сети.

## Страницы навигатора

Четыре страницы навигатора Benefon Esc! могут быть использованы для GPS-навигации, как с картой, так и без нее.

Режим ожидания и страницы навигатора могут быть пролистаны прямым нажатием  и . В них также можно попасть через **Main Menu** (**Главное Меню**).

Данные на страницах навигатора не будут обновляться до тех пор, пока не будет включен приемник GPS. Для получения дальнейшей информации о страницах навигатора и приемнике GPS смотрите раздел «*Краткий обзор использования навигатора*».

### **Страница карт**

Если имеется в распоряжении карта, Ваше непосредственное окружение можно будет увидеть на странице *картографического* навигатора. На карте также показываются различные навигационные символы, такие как опорные пункты и маршруты.

### **Страница компаса**

Страница *компаса* обычно используется, когда прокладывают путь к месту назначения без карты.

### **Страница положения**

Страница *положения* показывает различные поля данных, относящиеся к Вашему настоящему положению и времени. На этой странице можно также увидеть состояние отдельных спутников.

### **Страница движений**

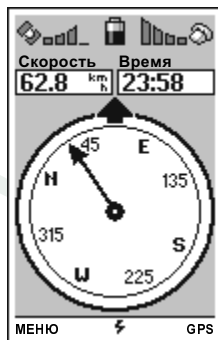
Страница *движений* показывает различные поля данных, относящиеся к Вашим перемещениям и пункту назначения.



Карта



Телефон  
(режим ожидания)



Компас



Положение






Движение





## Меню


К большинству функций Benetton ESC! можно получить доступ через систему меню. Имеются четыре основных меню: Главное меню, Быстрое меню, и специальные GSM- и GPS-меню. Каждое из них содержит свои собственные пункты меню и подменю.

Когда телефон находится в режиме ожидания, Вы можете получить доступ в следующие меню:

- Вход в **Main Menu (Главное меню)** нажатием  **MENU (МЕНЮ)**.
- Вход в **Quick Menu (Быстрое меню)** нажатием .
- Вход в **GSM Menu (Меню GSM)** нажатием  **GSM**.



Каждое меню имеет название, иконку и несколько пунктов меню. Вы можете выбрать один из этих пунктов высвечиванием его с помощью  и нажатием .

Вы можете выйти из меню нажатием  **QUIT (ВЫХОД)**.

### Главное меню

Главное меню имеет следующие пункты:

- Телефон (режим ожидания) (Phone)



- Карта (страница навигатора) (Map)
- Компас (страница навигатора) (Guide)
- Положение (страница навигатора) (Position)
- Движение (страница навигатора) (Movement)
- Аксессуары (Accessories)
- Установки (Settings)

## Быстрое меню

Быстрое меню имеет следующие пункты:

- Блокировка клавиатуры (Lock keypad)
- Приемник GPS (GPS receiver)
- Звуковое окружение (Environment)

## Меню GSM

Меню GSM имеет следующие пункты:

- Телефонная книга (Phone book)
- Сообщения (Messages)
- Последние вызовы (Recent calls)
- Услуги сети (Network services)
- Справочный стол (Help desk)

## Меню GPS

В **Меню GPS** можно получить доступ со страниц навигатора: в режиме ожидания нажмите боковую клавишу (⏏ или ⏏).

Затем нажмите  **GPS**.

Меню GPS имеет следующие пункты:

- Опорные пункты (Waypoints)
- Маршруты (Routes)
- Найти друга (Friend Find)
- Карты (Maps)
- Отправить SMS с координатами (SMS with coords)
- Запрос услуги (Request service)
- Запрос AGPS (Request AGPS)
- Обновить положение (Update position)
- Пропустить точку маршрута (Skip route point)
- Очистить пункт назначения (Clear destination)
- Сбросить счетчик (Reset meters)

## Клавиатура



- Питание включено/выключено. Нажмите и держите, чтобы включить или выключить телефон.


- Клавиши регулировки. Нажмите, чтобы отрегулировать громкость телефона во время вызова. Нажатием этих клавиш Вы также можете получить доступ к страницам навигатора из режима ожидания и просматривать их.
- Поднять трубку. Нажмите, чтобы сделать вызов.
- Положить трубку. Нажмите, чтобы в любой момент прекратить разговор и вернуться в режим ожидания.
- Функциональные клавиши. Функции этих клавиш зависят от руководящих текстов на нижней строке дисплея.
- Клавиша просмотра. Функция этой клавиши зависит от ведущего символа на нижней строке дисплея. Она обычно используется для прокрутки по списку пунктов меню и перемещения курсора, или для входа в Быстрое меню.
- Звездочка. Нажмите, чтобы получить знак пробела при написании текста или уменьшения карты при просмотре. Нажатие этой клавиши в течение пяти секунд изменяет язык на английский и

переустанавливает телефон на заводские установки. Эта переустановка не воздействует на записи в телефонной книге, на карты и на навигационные данные, такие как опорные точки, маршруты и на точки друга.



Решетка. Нажмите, чтобы переключиться между заглавными и прописными буквами, а также числами при написании текста, или чтобы увеличить изображение при просмотре карты. Эта клавиша нужна также при использовании некоторых функций памяти и свойств сети.





...  Буквенно-цифровые клавиши. Нажимайте, чтобы ввести цифры или буквы при написании текста. Эти клавиши можно также использовать для просмотра карты.


## БУКВЕННО-ЦИФРОВЫЕ КЛАВИШИ И T9


Буквенно-цифровые клавиши нужны Вам для ввода текста.






- **Традиционный режим правописания:**

В традиционном режиме правописания Вы получите первую букву клавиши при нажатии клавиши один раз, вторую букву при нажатии клавиши дважды и так далее. Когда курсор появляется справа от буквы, которую Вы только что написали, Вы можете ввести следующий знак.


- **Система T9:** Для ввода букв Вы можете также использовать систему T9. При редактировании текста включайте или выключайте режим T9 нажатием  . Нажатием  в течение нескольких секунд можно сделать доступными для T9 различные языки. Для дополнительной информации об использовании T9 смотрите раздел *Главное меню, Аксессуары, Блокнот, Написание заметок в режиме T9*.

- **Специальные знаки:** Нажатием  в течение нескольких секунд можно получить в распоряжение все специальные знаки.


Вы можете выбрать ряд знаков с помощью  и сделать окончательный выбор нажатием цифровой клавиши, соответствующей нужному специальному знаку.

- **Группы букв и символов:** Вы можете вводить буквы как в верхнем регистре, так и в нижнем регистре так же просто, как и цифры. Вы можете переключать регистры нажатием . При использовании букв в верхнем регистре в верхнем ряду высвечивается символ **AB**, а при использовании букв в нижнем регистре высвечивается символ **ab**. Символ **AB** используется для написания слов, которые начинаются с заглавной буквы (так что Вам не нужно переключать буквы верхнего и нижнего регистра). Когда высвечивается символ **12**, возможен ввод любого числа напрямую.
- **Пробел:** Вводите пробел нажатием .
- **Исправления:** В случае ошибки в написании перейдите с помощью  к букве, которую Вы хотите исправить и нажмите  **CLEAR** (**ОЧИСТИТЬ**). Длительное нажатие  **CLEAR** (**ОЧИСТИТЬ**) полностью очистит дисплей.


## КНОПКА ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА


Клавиша с решеткой () применяется также в качестве кнопки экстренного вызова, при этом нажатие и удержание ее в течение пяти секунд вызывает начало экстренных вызовов и послышки экстренных сообщений. Для дальнейшей информации о кнопке экстренного вызова смотрите раздел *Главное меню, Установки, Экстренные вызовы по определенным номерам*.

## ЗНАКИ ПАУЗЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО АДРЕСА

Клавиша с решеткой () может использоваться для ввода знаков паузы (**Π**) и дополнительного адреса (**Д**). Эти знаки можно использовать в телефонном номере.

- Если Ваш автоответчик имеет функцию дистанционного управления, Вы можете прослушать голосовые сообщения, оставленные для Вас дома в Вашем автоответчике. Сначала введите номер домашнего телефона. Когда соединение установлено, введите номер кода Вашего автоответчика. Через несколько секунд Вы услышите записи.

Если Вы хотите сделать запись в телефонной книге, сделайте следующее: Введите номер Вашего домашнего телефона, дважды нажмите клавишу  (будет высвечена буква П) и введите номер кода Вашего автоответчика. Сделайте нормальным образом запись в телефонной книге. Для дальнейшей информации о хранении номера в телефонной книге смотрите раздел *Меню GSM, Телефонная книга, Сохранение телефонного номера*.


- Если Вы хотите делать прямой вызов на дополнительный номер ISDN или хранить дополнительный номер в Вашей телефонной книге, наберите следующую строку: введите основной телефонный номер, нажмите клавишу  три раза, (появится буква П) и введите дополнительный номер.

## ИМЕЮЩИЕСЯ В РАСПОРЯЖЕНИИ ЗНАКИ

<b>1</b> T9	<b>T9</b>									
<b>2</b> ABC	A a	B b	C c	2	Ä ä	Å å	Æ æ	à	ß	Ç
<b>3</b> DEF	D d	E e	F f	3	É é	è				
<b>4</b> GHI	G g	H h	I i	4	ì					
<b>5</b> JKL	J j	K k	L l	5						
<b>6</b> MNO	M m	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ø ø	ò		
<b>7</b> PQRS	P p	Q q	R r	S s	7	ß				
<b>8</b> TUV	T t	U u	V v	8	Ü ü	ù				
<b>9</b> WXYZ	W w	X x	Y y	Z z	9					
<b>0</b> +	0									

# КРАТКИЙ ОБЗОР ПРИМЕНЕНИЯ ТЕЛЕФОНА



## СОВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА

Вы можете позвонить по номеру в режиме ожидания, набрав этот номер, включая код города, и нажав . На дисплее появится текст **Calling (Вызов)** и номер, по которому Вы звоните, и будет произведен вызов.

Вы можете также провести вызов, используя телефонную книгу, функцию быстрого набора, функцию повторного набора, короткие текстовые сообщения или функцию вызова номера последнего звонка.

## Международные звонки

При проведении международных телефонных звонков Вы можете использовать символ +. Когда используется символ +, центр вызовов автоматически выберет правильный предварительный код международного звонка.

1. Нажмите  в течение нескольких секунд до тех пор, пока не появится символ +.
2. Введите код страны, код города (без первой цифры) и номер телефона.
3. Нажмите .

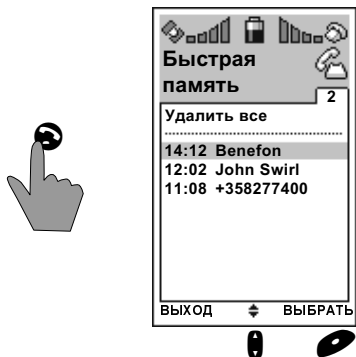
Если оператор сети не поддерживает выполнение этой функции, а Вы попытаетесь сделать вызов, используя символ +, появится сообщение **Illegal (Недозволено)**.



Вы можете также звонить по международному телефонному номеру без символа +, набирая номер как обычный международный номер.





## Быстрая память

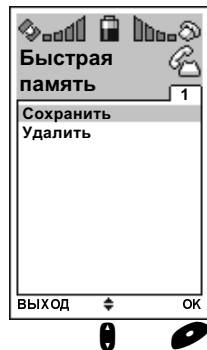
Самые последние набранные номера хранятся в памяти для повторного набора.




Чтобы использовать эту функцию, Вам нужно включить опцию **Redial memory (Быстрая память)** в **Main menu (Главном меню)**, в подменю **Settings (Установки)** и **GSM**.



1. Чтобы войти в повторный набор, нажмите , когда телефон находится в режиме ожидания и на экране нет ни одного номера телефона.
2. Откроется список последних исходящих вызовов. Если вызов старше, чем 24 часа, вместо времени вызова будет показана его дата.
3. Используйте , чтобы просмотреть номера. Если запрашиваемые номера сохранены в телефонной книге, вместо номеров будут показаны имена.

4. Чтобы позвонить по выведенному номеру, нажмите . Вы также можете позвонить прямо по последнему набранному номеру, нажимая  .
5. Нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)** Вы войдете в подменю, где Вы можете сохранить номер или удалить его из памяти повторного набора.



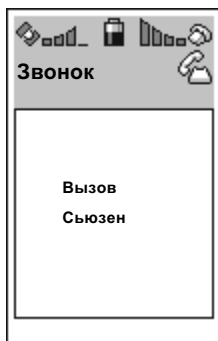
6. Используйте , чтобы просмотреть функции подменю, и нажмите  **ОК**, чтобы принять Ваш выбор. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из подменю.



7. Выбрав **Delete all (Удалить все)**, Вы можете стереть все номера из памяти повторного набора.
8. Нажмите **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из памяти повторного набора.

## Быстрый набор

Функция быстрого набора работает по номерам ячеек в телефонной книге 2...9.



Если Вы хотите сделать вызов, используя быстрый набор, нажмите нужный номер (между 2 и 9) и держите его нажатым в течение

нескольких секунд. Телефон сделает вызов по номеру телефона, хранящемуся в этой ячейке памяти.

Для того, чтобы использовать эту функцию, Вам нужно включить опцию **Quick dialling (Быстрый набор)** в **Main menu (Главном меню)**, в подменю **Settings (Установки)** и **GSM**. Обратите внимание на то, что нужная ячейка памяти (номер по которому Вы звоните) не должен быть пустым.

## ПОЛУЧЕНИЕ ВЫЗОВА

Когда Ваш телефон получает вызов, раздастся звуковой сигнал (звонок) и показывается текст **Call is coming (Входящий вызов)**.

Если Вы отключили звонок телефона, текст все равно будет показан.






## Определение номера входящего вызова - Call Line Identification (CLI)

Если в качестве свойства сети активирован определитель номера входящего вызова CLIP (Call Line Identification Presentation) и Ваш телефон получает вызов, то номер телефона звонящего показывается на дисплее.


Если имя и номер телефона звонящего занесены в Вашу телефонную книгу и если звонящий не использует антиопределитель номера CLIR (Call Line Identification Restriction), то вместо номера телефона на экран выводится имя звонящего.


Функция CLI обычно активируется при совершении и получении местных звонков.

## Ответ на входящий вызов

- Чтобы ответить, нажмите . Если в **Main menu (Главном меню)** в пунктах **Settings (Установки)** и **GSM** включена функция **Anykey answer (Ответ любой клавишей)**, то Вы можете ответить также нажатием ....
- Если Вы не хотите отвечать на входящий вызов, нажмите .
- Вы всегда можете выключить звонок без потери вызова нажатием  **QUIET (приглушить)**.

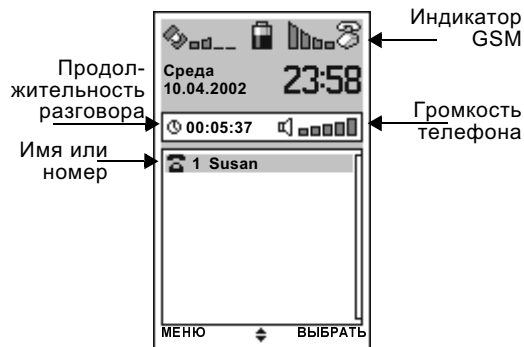
## Ответ при заблокированной клавиатуре

- Если Вы заблокировали клавиатуру, Вы можете ответить только нажатием на .

- При заблокированной клавиатуре Вы можете выключить звонок нажатием на  **QUIET (приглушить)**.



## ТЕКУЩИЙ ВЫЗОВ

Когда Вы отвечаете на вызов, дисплей будет выглядеть, как показано ниже.



Номер, на который произведен вызов, показан на дисплее. Если этот номер сохранен в телефонной книге с именем, вместо номера будет показано имя.

Если Вы получили вызов, могут быть два случая, когда номер звонящего не будет показан: если звонящий использует функцию антиопределителя CLIR (Call Line Identification Restriction), или если Ваш оператор сети не поддерживает функцию CLIP (Call Line Identification Presentation).






Вы можете регулировать громкость телефона во время разговора нажатием  и . Тем не менее, при выключенном микрофоне регуляция громкости невозможна.

## Опции во время вызова




Во время разговора имеются в распоряжении несколько дополнительных опций, таких как выключение микрофона, управление несколькими вызовами и доступ к телефонной книге.

## НОВЫЙ ВЫЗОВ

Используйте эту функцию, чтобы сделать новый вызов во время текущего разговора. Текущий разговор не будет прерываться.




1. Нажмите  **MENU (МЕНЮ)**, чтобы попасть в **Call menu (Меню вызовов)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **New call (Новый вызов)**. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Наберите нужный телефонный номер. Если номер хранится в телефонной книге, Вы можете вызвать его оттуда нажатием  **SEARCH (ПОИСК)**. Для дальнейшей информации об использовании телефонной книги смотрите указания в разделе *Меню GSM, Телефонная книга, Вызов телефонного номера*.
4. Когда номер набран, нажмите , чтобы начать вызов.

Вы можете также сделать новый вызов, набирая номер напрямую, не выбирая сначала **New call (Новый вызов)**.

Все вызовы показываются на дисплее активного вызова и могут быть выбраны оттуда с помощью . Текущий активный вызов отмечается символом , а находящийся на ожидании отмечается символом .

## КОНФЕРЕНЦ-ВЫЗОВ



Используйте эту функцию, если Вы хотите объединить все одновременные вызовы в конференц-вызов. Эта функция доступна только тогда, когда по крайней мере один из вызовов активный, а другие поставлены на ожидание.


1. Нажмите  **MENU (МЕНЮ)**, чтобы попасть в **Call menu (Меню вызовов)**.
2. Объедините нужные вызовы вместе, используя , чтобы выбрать **Conference (Конференция)**, и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.



В зависимости от статуса конференц-вызова, некоторые из функций будут недоступны, даже если Вы их выбрали. В таком случае на дисплее появится текст **Not allowed (Не разрешено)**.

## ВЫБОР ВЫЗОВА





Когда имеются несколько одновременных вызовов, Вы можете сделать активным один из них следующим образом:

1. Используйте , чтобы выбрать вызов и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

2. Нажмите  **OK**, чтобы выбрать **Select (Выбрать)**. Выбранный вызов будет сделан активным, а предыдущий активный вызов будет установлен на ожидание.


Вы можете также сделать вызов активным напрямую, выбрав его с помощью  и нажав .

## ОКОНЧАНИЕ ВЫЗОВА

1. Используйте , чтобы выбрать вызов и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **End (Завершить)** и нажмите  **OK**. Выбранный вызов будет прерван.

## ОТБОР ЖДУЩЕГО ВЫЗОВА

Используйте эту функцию, если Вы хотите принять входящий вызов и поставить текущий активный вызов на ожидание.

Когда происходит разговор и у Вас есть другой входящий вызов, сеть уведомит Вас о ждущем вызове. Ждущий вызов появится также на дисплее активного вызова, сопровождаемый символом .

Чтобы принять ждущий вызов, сделайте следующее:

1. Используйте **[F1]**, чтобы выбрать ждущий вызов и нажмите **[F2] SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Нажмите **[F3] OK**, чтобы выбрать **Pick (Активировать)**. Ждущий вызов станет активным, а ранее активный вызов ставится на ожидание.

Вы можете также принять ждущий вызов напрямую, выбрав его с помощью **[F1]** и нажав **[F4]**.

Примите во внимание, что для использования этой функции должна быть включена опция **Call waiting (Вызов в Ожидании)** в **GSM menu (Меню GSM)**, **Network services (Услуги сети)**.

## СБРОС ЖДУЩЕГО ВЫЗОВА

Если Вы не хотите принимать ждущий вызов, Вы можете пропустить его следующим образом:

1. Используйте **[F1]**, чтобы выбрать ждущий вызов и нажмите **[F2] SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Используйте **[F3]**, чтобы выбрать **Drop (Сбросить)**, и нажмите **[F3] OK**. Ждущий вызов будет удален, и звонящий услышит сигнал «Занято».

## ПРИГЛУШЕНИЕ ВЫЗОВА

1. Нажмите **[F2] MENU (МЕНЮ)**, чтобы войти в **Call menu (Меню вызовов)**.
2. Используйте **[F1]**, чтобы выбрать **Mute (Приглушить)** и нажмите **[F3] OK**. Вызовы будут приглушены.


Таким же образом можно позднее выключить приглушение.


## МЕНЮ ВЫЗОВОВ (CALL MENU)

**Call menu (Меню вызовов)** – это специальное меню, которое доступно только во время активного вызова. Оно предоставляет доступ к некоторым общим меню типа Телефонная книга, Сообщения, Последние вызовы, Стоимость вызова, Календарь, Калькулятор и Блокнот. Для дальнейшей информации об использовании этих меню смотрите указания в разделах *Главное меню* и *Меню GSM*.

Вы можете получить доступ к **Меню вызовов** во время разговора нажатием **[F2] MENU (МЕНЮ)**.

## ОКОНЧАНИЕ ВЫЗОВА


Чтобы закончить вызов, нажмите . После окончания вызова индикатор GSM вернется в обычное положение «трубка опущена».

Примите, пожалуйста, во внимание, что в случае, если имеются сразу несколько одновременных вызовов, нажатие на  завершит их все сразу.

## ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ


### С SIM-картой

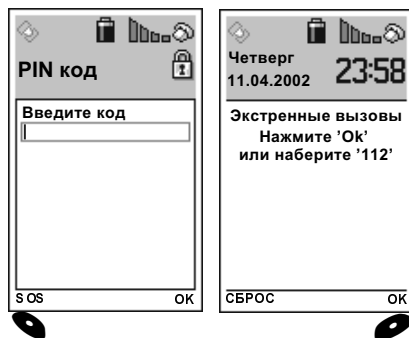
Когда SIM-карта установлена, Вы можете делать экстренный вызов по экстренному номеру (например, 112) как обычный телефонный вызов.

При заблокированной клавиатуре Вы все же можете сделать экстренный вызов простым набором экстренного номера и нажатием .




Если при включении телефона требуется введение PIN-кода, Вы можете сделать экстренный вызов без ввода какого-либо кода доступа следующим образом:

1. Выберите  **SOS**.

2. Нажмите  **OK**.




Это можно сделать также по-другому:

1. Выберите  **SOS**.
2. Введите экстренный номер (например, 112).
3. Нажмите  **OK** или .

### Без SIM-карты

Экстренный вызов может быть всегда сделан как любой другой вызов, даже без SIM-карты, набором экстренного номера (например, 112) в


режиме ожидания и нажатием . Это можно сделать напрямую, даже когда заблокирована клавиатура.


Помните, что соединение мобильного телефона не гарантировано. Пересеченная местность или большие здания могут ограничить действие Вашего телефона. Никогда не полагайтесь полностью на мобильный телефон для очень важных сообщений.

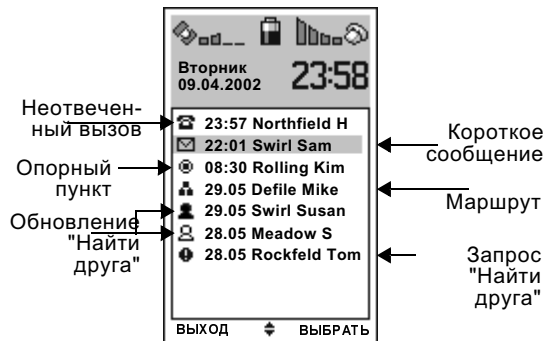
## ВХОДЯЩИЙ ПОТОК ИНФОРМАЦИИ

Кроме входящих вызовов Вы можете также получать регулярные короткие сообщения и специальные, относящиеся к навигации сообщения. Для дальнейшей информации об этих сообщениях и результатах, которые имеют место при их приеме, смотрите разделы *Меню GSM* и *Меню GPS*.



Любой поток информации, который Вы не обработаете сразу, в конечном счете будет занесен в список входящего трафика (потока информации).

- Используйте , чтобы выбрать пункты из списка.

- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти в режим ожидания. Список стирается, как только Вы выходите из него.









## Неотвеченные вызовы ( )

- Чтобы позвонить по номеру телефона, с которого пришел оставшийся без ответа вызов, нажмите .
- Чтобы сохранить этот номер телефона, нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.

Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GSM*, *Последние вызовы*, *Неотвеченные вызовы*.


## Короткие сообщения (✉)















1. Чтобы прочитать сообщение, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Прокручивая с помощью , Вы можете прочитать все сообщение.
3. Чтобы обработать сообщение, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
4. Вашему выбору предоставляется несколько опций, например, ответить на сообщение, удалить сообщение.
5. Выберите нужный вариант с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
6. Закончив все изменения, нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**.

Для дальнейшей информации смотрите разделы *Меню GSM, Сообщения, Ящик входящих сообщений*.

## Опорные пункты (📍)

Опорный пункт (waypoint) может быть получен в виде сообщения от другого телефона Benefon ESC!.

Чтобы увидеть опорный пункт на карте, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.


1. Вы увидите карту с опорным пунктом в ее центре.
2. Используйте  и , чтобы увеличивать и уменьшать изображение.
3. Используйте  **1**,  **2**,  **3**,  **4**,  **6**,  **7** и  **8** и  **9**, чтобы прокручивать карту.
4. Для обработки опорных пунктов нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
5. Вашему выбору предоставляется несколько опций, например, установить опорные пункты, удалить опорные пункты.
6. Выберите нужную опцию с помощью  и нажмите  **OK**.
7. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, когда Вы закончите.















Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GPS, Опорные пункты*.




## Маршруты (📍)

Маршрут (Route) и его опорные пункты могут быть получены в виде одного или нескольких сообщений с другого телефона Benefon ESC!

Чтобы увидеть маршрут на карте, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

1. Вы увидите карту с первым опорным пунктом маршрута в ее центре.
2. Используйте  и , чтобы увеличивать и уменьшать изображение.
3. Используйте , , , , , ,  и , чтобы прокручивать карту.
4. Используйте , чтобы проследить маршрут по одному опорному пункту в данный момент времени.
5. Для обработки маршрутов нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
6. Вашему выбору предоставляется несколько опций, например, установить маршруты, удалить маршруты.
7. Выберите нужную опцию с помощью  и нажмите  **OK**.


8. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, когда Вы закончили.



Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GPS, Маршруты*.














## Обновление «Friend Find» («Найти друга») (👤👤)

Обновление «Найти друга» (Friend Find updates) может быть или обновлением положения, или обновлением слежения.

Обновление положения обновляет положение пункта друга в Вашем телефоне. Обновление слежения работает аналогично, но оно является частью ряда обновлений точки, т.е. слежением. Только самое последнее обновление по телефону показывается в списке входящего трафика (потока информации).

Чтобы просмотреть обновление, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

1. Вы увидите карту с обновленным положением в ее центре.
2. Используйте  и , чтобы увеличить или уменьшить изображение.

- Используйте , , , , , , ,  и , чтобы прокручивать карту.
- Для обработки обновления «Найти друга» нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Вашему выбору предоставляется несколько опций, например, установить точки друга, удалить точки друга.
- Выберите нужную опцию с помощью  и нажмите  **OK**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, когда Вы закончите.


Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GPS, Найти друга*.



### Запросы «Friend Find» («Найти друга») ()



Запрос «Найти друга» может быть или запросом положения, или запросом слежения.

Посылая запрос положения, другой пользователь телефона Benetton ESC! может попросить Вас послать обновление положения. Аналогично запрос слежения посылается, чтобы попросить ряд обновлений слежения. Только

самый последний запрос по телефону показывается в списке входящего потока информации.

Чтобы просмотреть запрос, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

- Вас спросят, хотите ли Вы ответить на этот запрос. Нажмите  **OK**, чтобы послать обновление пославшему запрос, или  **NO (НЕТ)**, чтобы отказаться от отправки обновления.
- Если запрос был запросом слежения, Вас также спросят об интервале отправки обновлений и количестве посылаемых обновлений.

- Используйте цифровые клавиши, чтобы ввести этот интервал, и нажмите  **NEXT (СЛЕДУЮЩИЙ)**.
- Затем введите количество обновлений слежения, которые Вы хотите послать, и нажмите  **OK**.

Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GPS, Найти друга*.

## **РАБОТА БЕЗ SIM-КАРТЫ**

Benetton ESC! может быть использован даже тогда, когда SIM-карта не была установлена. Большинство функций GPS, календарь, блокнот и функции меню могут быть использованы обычным образом; только функции, относящиеся к SIM, такие как проведение телефонных звонков, использование сообщений или доступ к телефонной книге, будут невозможны.

Экстренные вызовы могут быть сделаны всегда, даже когда SIM-карта не установлена в телефон.

# КРАТКИЙ ОБЗОР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАВИГАТОРА

## ПЕРВЫЕ ШАГИ

### Позиционирование GPS-антенны

Вам нужно поднять GPS-антенну таким образом, чтобы она была обращена в открытое небо всякий раз, когда Вы хотите использовать любое из свойств телефона Benefon Esc!, связанное с его местоположением.

Для антенны необходим беспрепятственный вид на небо. Сигналы, посылаемые спутниками GPS, не проходят сквозь твердые объекты, такие как люди, здания, скалы или тяжелое деревянное перекрытие.

Примите во внимание, что приемник GPS может действовать даже тогда, когда его антенна не поднята. В этом случае поиск спутников может быть возможен, однако, точность позиционирования скорее всего будет хуже, чем обычно, если только задняя часть телефона не будет направлена в открытое небо.






Внешняя GPS-антенна может быть использована, чтобы получить GPS-сигналы тогда, когда собственная GPS-антенна не может увидеть спутники.




## Включение и выключение приемника GPS

Чтобы сделать возможным определение местоположения, Вам нужно включить приемник GPS. Приемник, однажды активированный, будет вычислять Ваше положение через заданные интервалы.

Для минимального расхода энергии рекомендуется выключать приемник GPS, когда Вы не используете функции GPS.

1. В режиме ожидания или на любой из страниц навигатора нажмите , чтобы войти в **Quick menu (Быстрое меню)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **GPS receiver (Приемник GPS)**. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Выберите рабочий режим GPS с помощью  и нажмите  **OK**. Учтите, что не все режимы работы GPS, описанные ниже, будут доступны во всех моделях телефона.
  - **Off (Отключен)**. Ни один спутник не прослеживается; Ваше положение не вычисляется.
  - **Full power (Полная мощность)**.

GPS приемник ведет непрерывное наблюдение за спутниками, вычисляя Ваше положение через короткие интервалы. Использование этого режима потребляет больше энергии, чем все другие режимы, но имеет наилучшую точность и работает лучше других режимов при ограниченном покрытии спутниками.

- **Low power (Малая мощность)**. Спутники отслеживаются на несколько более длинных интервалах. Хотя этот режим имеет самое низкое потребление энергии, он не будет надежным при ограниченном покрытии спутниками.
- **Economy (Экономичный)**: Считывание информации со спутников адаптируется к текущему моменту и оптимизируется в соответствии с расходами энергии. Этот режим предполагает нерегулярный интервал между считываниями.
- **At intervals (С интервалом)**: Вы можете установить интервал, который определяет частоту вычисления Вашего положения приемником GPS. Выберите время и подтвердите выбор нажатием  **OK**.

4. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из меню.

## ПОЛУЧЕНИЕ ПЕРВОГО GPS-ПОЛОЖЕНИЯ

GPS-приемник обычно сохраняет последнее известное положение и спутниковые данные для того, чтобы помочь повторно определить положение после потери сигналов спутника или отключения питания. Когда приемник GPS используется первый раз, у него отсутствует предварительная информация о положении и определение положения занимает больше времени.

При использовании приемника GPS в первый раз выполните следующее:

1. Выйдите на открытое место вне помещения с беспрепятственным видом на небо.
2. Разверните антенну GPS и переведите приемник GPS в режим **Full power (Полная мощность)**.
3. Держите телефон неподвижно и ждите до тех пор, пока индикатор GPS не покажет гистограмму, означающую, что Ваше

положение было успешно вычислено. Это может занять несколько минут.

4. Подождите еще минуту перед тем, как выключить приемник GPS, перевести его в режим **Low power (Низкой мощности)** или войти в помещение.

## РАДИОПРИЕМ GPS

Если приемник GPS был однажды активирован, то поиск спутников и подсоединение к ним обычно происходит в течение нескольких минут. Для вычисления двухмерного положения необходимо, по крайней мере, три соответственно расположенных спутника, в то время как четыре или более спутника делают возможным вычисление трехмерного положения (включая высотную отметку).

Пока приемник GPS ищет спутники, индикатор GPS не показывает гистограмму. Как только положение было определено, точность определения положения показывается гистограммой на индикаторе. Чем выше гистограмма, тем лучше точность.

Вы можете также посмотреть состояние отдельных спутников на странице навигатора «*Положение*». Для дальнейшей информации смотрите ниже раздел *Положение*.

## СЛАБОЕ ПОКРЫТИЕ GPS

Если приемник GPS не в состоянии определить Ваше текущее положение в течение нескольких минут, появится текст **Poor GPS coverage (Слабое покрытие GPS)**. Это происходит, когда недостаточное число спутников находится в пределах видимости.




Если приемник GPS был установлен в положение **Economy (Экономичный)**, **At intervals (С интервалом)** или **Low power (Низкая мощность)**, то он перейдет в ожидающий режим для сохранения батареи, как только он определит плохое покрытие GPS. Это индицируется символом **ZZZ** на месте гистограммы индикатора GPS.

Находясь в ожидающем режиме, приемник GPS каждые несколько минут автоматически “просыпается” и ищет спутники. Если

подходящее спутниковое покрытие отсутствует, он снова переходит в ожидающий режим.

При использовании режимов **Economy (Экономичный)** и **At intervals (С интервалом)**, и вычисленной последней позиции, гистограмма будет представлена серыми сегментами. При использовании режима **Low power (Низкая мощность)**, и вычисленной последней позиции, гистограмма будет представлена черными сегментами.















Вы можете также активировать приемник GPS вручную следующим образом:

1. Убедитесь, что антенна GPS имеет беспрепятственный вид на небо. Приемник GPS не работает в помещении.
2. На любой странице навигатора нажмите  **GPS**, чтобы войти в **Меню GPS**.
3. Используйте , чтобы выбрать **Update position (Обновить положение)**, и нажмите  **OK**.

## УСТАНОВКА ПРИЕМНИКА GPS В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Приемник GPS может испытывать затруднения в вычислении Вашего положения, например, после длительных международных перелетов или когда он был выключен длительное время.

Если это происходит, Вы можете ускорить определение положения следующим образом:

1. На любой из страниц навигатора, нажмите  **GPS**, чтобы войти в **Меню GPS**.
2. Используйте , чтобы выбрать **Maps (Карты)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Выделите карту **World (Мир)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
4. Используйте , , , , , ,  и  **WORLD**, чтобы переместить указатель по карте к Вашему местоположению в настоящий момент.
5. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
6. Установите приемник GPS выбором **Set as position (Установить как положение)**. Нажмите  **OK**.

7. Выполните действия, как описано выше в разделе *Получение первого GPS-положения*.


В случае, если проблема сохраняется, Вы можете сбросить приемник GPS в исходное состояние, выбрав **Reset position (Сбросить положение)** в *Главное меню, Установки, GPS* и попробовать снова.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТРАНИЦ НАВИГАТОРА

В Benefon ESC! имеются следующие страницы навигатора:

- Страница **Карты (Map page)**
- Страница **Компаса (Guide page)**
- Страница **Положения (Position page)**
- Страница **Движения (Movement page)**

*Вы можете получить доступ к различным страницам навигатора через Главное меню и просматривать их следующим образом:*

1. Из режима ожидания или на любой из страниц навигатора нажмите  **MENU (МЕНЮ)** для входа в **Main menu (Главное меню)**.



2. Используйте **⌂** для выбора **Map (Карта)**, **Guide (Компас)**, **Position (Положение)**, или **Movement (Движение)**.

*Другой способ:* Нажимайте нижние боковые клавиши **⏪** и **⏩**.

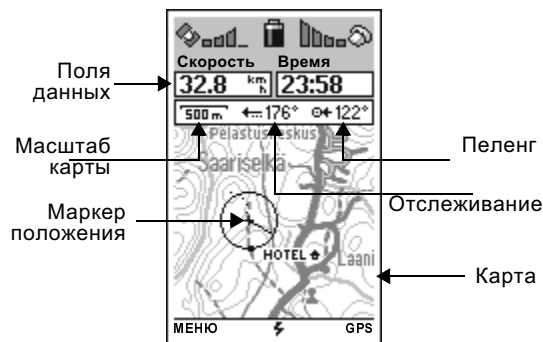
Вы также можете вернуться в режим ожидания нажатием **⏪** или через **Main menu (Главное меню)**, выбрав опцию **Phone (Телефон)**.

На страницах навигатора Вы также имете доступ к следующим меню: **Main menu (Главное меню)**, **Quick menu (Быстрое меню)**, и **GPS menu (Меню GPS)**.

Более подробную информацию о функциях GPS и особенности базы данных Вы найдете в разделах *Меню GPS* и *Главное меню, Установки, GPS*.

## КАРТА





Страница навигатора «Карта» показывает Ваше положение и окрестности на карте.



### Поля данных

Два поля переменных данных содержат информацию, такую как текущая скорость, время и следующий пункт назначения.

## Масштаб карты, отслеживание и пеленг




- **Масштаб карты** показывается в виде масштабной шкалы. Она изменяется, если Вы изменяете увеличение карты нажатием  и .
- **Отслеживание** () – это направление Вашего перемещения. Он выдается в градусах.
- **Пеленг** () – это направление на пункт Вашего назначения, если имеется. Он выдается в градусах.

## Маркер положения












Ваше положение показано на карте кольцевым маркером положения.

- **Направление** Вашего перемещения показано черной точкой на краю маркера
- Если Вы установили **пункт назначения** для навигации, радиальная линия покажет направление на него
- Маркер оставит **след** Вашего движения на карте.

## Символы карты

- **Опорные пункты** используются для маркировки нужных точек или в качестве пунктов назначения для навигации. Они показываются как символы идентификации (например, ) и их название.
- **Точки друзей** отмечают известные положения других телефонов Benetton ESC!. Они показываются в виде символа ( или ), сопровождаемого некоторым текстом идентификации.
- **Маршруты** – это комбинации нескольких опорных пунктов. Они могут быть использованы в качестве пунктов назначения для навигации. Они показываются в виде связанных друг с другом опорных пунктов.

*Следующие варианты доступны для Вас на странице Карты:*

- Нажмите  и , чтобы изменить масштаб карты.
- Нажмите , , , , , ,  или , чтобы войти в режим указания точки.
- Нажмите , чтобы скрыть или показать поля данных.

## Режим указания

В режиме указания Вы можете перемещать указатель, чтобы прокручивать карту, а также использовать его, чтобы создавать и обрабатывать опорные пункты, чтобы установить пункт назначения, измерить расстояние, и переслать Ваше местоположение в коротком сообщении – это несколько примеров.



Координаты

Указатель





- Использование цифровых клавиш, чтобы перемещать указатель. Карта будет прокручиваться, если Вы будете пытаться выйти за ее пределы.
- Нажатие или **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы выбрать точку на карте и получить список функций, таких как создание нового опорного пункта, установка точки в качестве пункта назначения и т.д.
- Выберите нужную опцию с помощью и нажмите функциональную клавишу или в соответствии с командным текстом в нижней части дисплея.
- Выход из режима указания нажатием **QUIT (ВЫХОД)**.

Карта не будет прокручиваться автоматически, когда Вы находитесь в режиме указания. Однако, Ваше положение будет обновлено, как только Вы выйдете из этого режима.

## ВАРИАНТЫ ФУНКЦИИ «НАЙТИ ДРУГА»

Свойства функции «Найти друга» разработаны таким образом, чтобы использовать преимущества уникальной комбинации оборудования GPS и GSM телефона Benefon ESC!. Основываясь на информации о положении и используя службу коротких сообщений (SMS), оказалось возможным создать такие функции, как точное определение местоположения или сопровождение друга.

Вы можете указать на точку друга в режиме указания, чтобы использовать любую из функций «Найти друга»: запросить или послать обновление положения, запросить или послать слежение, отменить Ваш запрос, или сохранить точку друга как опорный пункт.

1. В режиме указания выберите точку друга.
2. Используйте , чтобы выбрать вариант и нажмите  ОК.

Для дальнейшей информации о свойствах «Найти друга» смотрите раздел *Меню GPS, Найти друга*.

## КОМПАС

Страница **Компаса** дает Вам управляющее наставление, когда Вы направляетесь к пункту назначения.



При использовании этой страницы Вам следует расположить Ваш телефон таким образом, чтобы стрелка на верху компасного кольца указывала на Ваше направление перемещения. Компас затем покажет Вам направление на пункт назначения следующим образом:

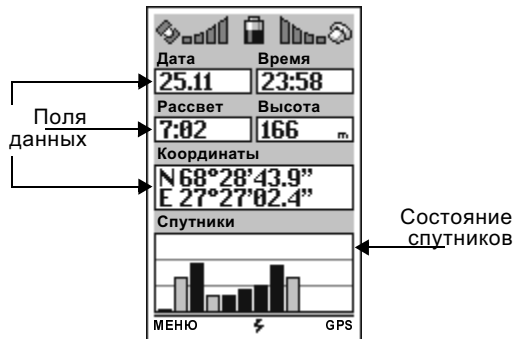
- Стрелка показывает направление на пункт назначения. Если она указывает прямо, Вы двигаетесь прямо по направлению к пункту назначения.
- Числа на краю вращающегося компасного кольца показывают Вам Ваш курс и пеленг.

Компас зависит от перемещения, и компасное кольцо будет пустым, если телефон не перемещается. Это не магнитный компас, и не следует полагаться на него как на обычный компас.

Стрелка не появится, если Вы не установили пункт назначения. Кроме того, компасное кольцо будет полностью пустым, если Вы совсем не двигаетесь.

## ПОЛОЖЕНИЕ

Страница **Положения** показывает различные поля данных, относящиеся к Вашему настоящему положению, время и положение спутников.



Поля данных постоянно изменяются и показывают информацию, напр., дату, время, восход, высоту над средним уровнем моря, координаты, состояние спутников.

Поле состояния спутников может содержать до двенадцати столбиков; один для каждого видимого спутника. Высота столбика означает силу сигнала – чем выше столбик, тем сильнее сигнал. Спутники с черными столбиками используются в настоящее время для навигации, в то время как серые столбики относятся к спутникам, захват которых еще только происходит.

В зависимости от текущего режима работы приемника GPS, текстовый буфер состояния спутников может также показывать, насколько старой является последняя вычисленная позиция.

Некоторые из данных на этой странице зависят от способности приемника GPS определить Ваше положение.

## ДВИЖЕНИЕ

Страница **Движений** показывает различные поля данных, относящиеся к Вашему движению и пункту назначения.

Поля данных, относящихся к движению



Скорость		Одометр	
32.8	km/h	2343	km
Отслежив.		Пеленг	
42	°	266	°
Пункт назначения			
SKIDOO-HOTEL			
След.		Последний	
CROSSRD	✘	HOTEL	⬆
1.9	km	82.8	km
Приб. след.		Приб. пос.	
3:58		23:58	
Меню		GPS	

Поля данных, относящихся к пункту назначения

Поля данных постоянно изменяются и показывают информацию, напр., скорость, пройденный путь, курс, пеленг, следующее/ последнее направление, расстояние до следующего/последнего пунктов назначения, ETA (estimated time of arrival – расчетное время прибытия) и ETE (estimated time enroute – расчетное время в пути) до следующего/ последнего пункта назначения.

Поля "последний пункт назначения" применяются только тогда, когда Вашим текущим назначением является маршрут. Когда Вы двигаетесь к опорному пункту или к точке друга, эти поля данных останутся пустыми.

Многие поля данных на этой странице зависят от движения, поэтому они будут пустыми, когда Вы не двигаетесь или когда приемник GPS не может определить Ваше положение.

## БЫСТРОЕ МЕНЮ

Когда телефон находится в режиме ожидания или на одной из страниц навигатора, Вы можете открыть **Quick menu (Быстрое меню)** нажатием на **1**. Выбор первого пункта зависит от направления Вашего нажатия на клавишу:

- Если Вы нажмете на клавишу **1** вверх, первым высвеченным пунктом будет **Environment (Звуковое окружение)**.
- Если Вы нажмете на клавишу **1** вниз, первым высвеченным пунктом будет **Lock keypad (Заблокировать клавиатуру)**.

Однако, если Вы заблокируете клавиатуру, Вы не сможете войти в **Quick menu (Быстрое меню)** до тех пор, пока сначала не разблокируете клавиатуру.

## БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

Блокирование клавиатуры используется для того, чтобы предотвратить случайные удары по клавишам.

Когда включено автоматическое блокирование клавиатуры, клавиатура будет заблокирована

примерно через 20 секунд, если в течение этого времени ни одна клавиша не будет нажата. Вы можете включить эту функцию установкой **Keylock mode (Режим блокировки)** на **Automatic (Автоматический)** в **Main menu (Главном меню)**, в **Settings (Установки)** и **User interface (Пользов. интерфейс)**.

Чтобы заблокировать клавиатуру вручную на один раз, смотрите следующие указания.

## БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

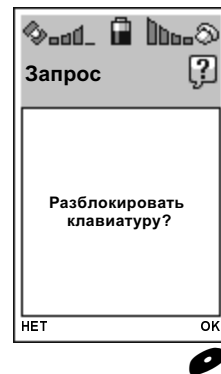




1. Нажмите **0**, чтобы войти в **Quick menu** (**Быстрое меню**).
2. Используйте **0**, чтобы выбрать **Lock keypad** (**Заблокировать клавиатуру**) и нажмите **OK**, чтобы заблокировать клавиатуру. Если Вы измените Ваше решение и не захотите блокировать клавиатуру, нажмите **QUIT** (**ВЫХОД**), чтобы выйти из меню.
3. Сокращенный набор для блокировки клавиатуры: когда телефон находится в режиме ожидания или на любой из страниц навигатора, нажмите **0** вниз на несколько секунд. Клавиатура будет заблокирована.
4. Когда Вы заблокируете клавиатуру, Вы автоматически выйдете из **Quick menu** (**Быстрого меню**). Левая функциональная клавиша будет затем иметь текст **UNLOCK** (**ОТКРЫТЬ**).

Когда клавиатура заблокирована, Вы можете отвечать только на входящие вызовы нажатием **0**. Вы можете выключить сигнал вызова нажатием **0** **QUIET** (**ПРИГЛУШИТЬ**).

## РАЗБЛОКИРОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ









1. Нажмите **0** **UNLOCK** (**ОТКРЫТЬ**).
2. Подтвердите открытие нажатием **0** **ОК**. Если Вы измените свое решение и не захотите разблокировать клавиатуру, нажмите вместо этого **0** **NO** (**НЕТ**).

Пока клавиатура заблокирована, нажатие **0** или **0** включит освещение на 10 секунд. Благодаря этому Вы можете увидеть, как разблокировать клавиатуру даже в темноте.

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИЕМНИКА GPS

Приемник GPS получает сигналы со спутников и вычисляет Ваше положение по этой информации.

В этом меню Вы можете выбрать вид функционирования приемника GPS. Этот выбор влияет на точность и потребление энергии Вашего телефона.





1. Нажмите , чтобы войти в **Quick menu (Быстрое меню)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **GPS receiver (Приемник GPS)**. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Используйте , чтобы сделать Ваш выбор и нажмите  **OK**.
4. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из **Quick menu (Быстрого меню)**.



Для дальнейшей информации смотрите раздел *Краткий обзор использования навигатора, Включение и выключение приемника GPS.*

## ВЫБОР ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ

Звуковое окружение – это комбинация тональных и световых установок, подходящих для определенной обстановки. Для информации о редактировании установок звукового окружения смотрите указания в разделе *Главное меню, Установки, Звуковые окружения.*

В этом меню Вы можете установить **звуковое окружение**, которое Вы хотите использовать. Установкой по умолчанию является **Normal (Обычное)**.

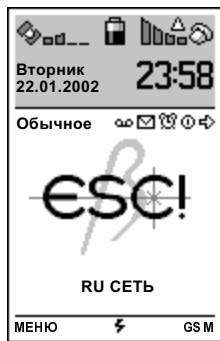
1. Нажмите , чтобы войти в **Quick menu (Быстрое меню)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **Environment (Звуковое окружение)**. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Сокращенный набор для входа в список выбора звукового окружения: когда телефон находится в режиме ожидания или на любой из страниц навигатора, нажмите  вверх на несколько секунд. Появится список видов звукового окружения.

4. Используйте , чтобы выбрать нужное звуковое окружение и нажмите  ОК.

5. Вы автоматически выйдете из меню.

Звуковое окружение, используемое в данный момент, показывается в режиме ожидания.

# ГЛАВНОЕ МЕНЮ



Структура **Main menu** (**Главного меню**) дает Вам возможность получить доступ в режим ожидания, на различные страницы навигатора и к ряду полезных функций, которые Вы можете установить и настроить, сделав телефон удобным для Ваших конкретных нужд.

- Нажмите **MENU** (**МЕНЮ**), чтобы войти в **Main menu** (**Главное меню**). Получить доступ в него можно из режима ожидания и с любой из страниц навигатора.

- Используйте **↑**, чтобы прокрутить пункты меню и подменю.
- Чтобы выбрать один из пунктов, нажмите **↵**. Таким способом Вы можете входить в подменю, активировать команды, включать и выключать опции.
- Нажмите **QUIT** (**ВЫХОД**), чтобы вернуться на предыдущий уровень меню из подменю.
- Вы также можете вернуться в режим ожидания нажатием **⏻** или через **Main menu** (**Главное меню**), выбрав пункт **Phone** (**Телефон**).

## АКСЕССУАРЫ

Меню **Accessories** (**Аксессуары**) содержит ряд полезных приложений, напр., **Будильник**, **Блокнот**, **Календарь**, **Калькулятор** и несколько интересных **Игр**. Вы можете получить доступ к этому меню и его подменю через **Main menu** (**Главное меню**).

- Нажмите **SELECT** (**ВЫБРАТЬ**), чтобы войти в меню **Accessories** (**Аксессуары**).
- Используйте **↑**, чтобы прокрутить и выбрать пункты меню и подменю.

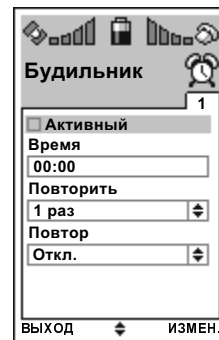
- Нажмите **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на уровень предыдущего меню.

## Будильник

В этом пункте меню Вы можете включить или выключить будильник и настроить его установки.

Нажмите **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть **Alarm Clock (Будильник)** из меню **Accessories (Аксессуары)**.

Вы можете прокручивать и выбирать функции и опции с помощью **0**.





Текущие установки будильника показываются в меню **Будильник**. Имеются четыре установки, которые Вы можете настроить.

### Включение или выключение будильника


Вы можете включить или выключить будильник, выбрав **Active (Активный)** и нажав

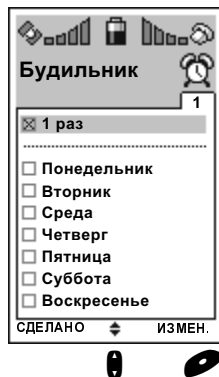
**CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.




## Настройка времени включения сигнала будильника

Выбрав **Time (Время)** и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, Вы можете настроить это время. Введите время цифровыми клавишами и нажмите  **OK**.



## Выбор повторного сигнала

Выбрав **Repeat (Режим)** и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, Вы можете установить, будет ли будильник включаться только один раз или в указанные дни.



- Чтобы задать сигнал будильника только на один раз, отметьте **Once (1 раз)**, выбрав его и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Чтобы задать сигнал будильника на выбранные дни, отметьте нужные дни, высветив их и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Когда все готово, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.


## Выбор интервала подачи сигнала пробуждения

Выбрав **Snooze (Повтор)** и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, Вы можете установить, будет ли телефон подавать Вам сигнал будильника повторно, например, каждые 10 минут. Выберите нужную опцию и нажмите  **OK**.

Если Вы совсем не хотите использовать функцию пробуждения, выберите **Отключено**.



## ПОДАЧА СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА





Когда будильник срабатывает, Вы услышите звуковой сигнал, а на дисплее появляется надпись **Wake up (Вставать)**.

- Вы можете прекратить подачу сигнала нажатием на любую клавишу.
- Если применяется функция пробуждения, на телефоне появится надпись **Snooze off? (Отключить будильник?)** и предупредит Вас снова через некоторое время.
- Чтобы отключить будильник один раз и навсегда, нажмите  **OK**, когда появится надпись **Snooze off? (Отключить будильник?)**.

## Блокнот

Блокнот может быть использован для записи и сохранения коротких заметок.

Используйте  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть **Notepad (Блокнот)** из меню **Accessories (Аксессуары)**. Вы войдете в меню, озаглавленное **Notes (Инфо)**, которое содержит несколько заметок.

- Используйте , чтобы выбрать заметку и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы отредактировать ее.
- Выберите **Delete all (Удалить все)**, чтобы стереть все заметки. Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

### *Режим записи*

Имеются два метода записи коротких заметок:

- При записи в режиме T9 Вам нужно нажимать клавишу только **один раз**, чтобы ввести нужную букву - однако, имейте в виду, что отдельное слово принимает свою форму только после того, как Вы ввели все буквы, так что не волнуйтесь, если увидите сначала что-то непонятное.

- При записи в режиме записи по буквам Вы выведете первую букву данной клавиши, когда нажмете клавишу один раз, вторую клавишу, когда нажмете клавишу дважды и так далее.



## Написание заметок в режиме T9

Заметка может иметь максимально 160 знаков. При редактировании число оставшихся знаков показывается в верхнем правом углу заметки.

## Выбор языка T9

Нажмите и держите **3** в течение нескольких секунд. Выберите нужный язык для T9 с помощью **0** и нажмите **ОК**. Выбор языка T9 не повлияет на язык меню, который Вы используете.

## Включение или выключение режима T9

Нажмите **3**. Когда включен режим T9, на дисплее появится символ **T9**.

## Переключение вида знаков




Нажмите **0#**, чтобы переключить вид знаков. Выбранный вид знаков высвечен. Символ **AB** показывает, что установлены буквы верхнего регистра, **ab** – буквы нижнего регистра, и **12** – цифры.

Вид знаков **Ab** полезен при записи предложения, если Вы хотите ввести только одну букву верхнего регистра, а оставшаяся часть предложения будет записана с использованием букв нижнего регистра.




## *Написание текста с вводом текста в режиме T9*



Используйте для написания буквенные клавиши (2 ABC...9 WXYZ). Нажмите клавишу только **один раз**, чтобы ввести нужную букву. Максимальное количество знаков в одном слове - 32.


Отдельное слово принимает свой вид только после того, как Вы введете все слово. Если Вы удовлетворены словом, которое Вам предлагает телефон, примите его нажатием  или  **АССЕРТ (УТВЕРДИТЬ)**. Клавиша  также служит в качестве пробела.

## *Написание составных слов*

При написании составного слова предполагается, что Вы нажимаете  **АССЕРТ (УТВЕРДИТЬ)** после каждой части слова до тех пор, пока все составное слово не будет введено.



## *Поиск альтернативных слов*

Если конечное слово неправильно, просмотрите альтернативные слова с помощью , чтобы найти правильное слово и нажмите , чтобы принять его.

В случае, если телефон не может найти правильное слово, переключитесь в режим записи по буквам нажатием . Напишите все слово (или слова) еще раз. Когда Вы переключитесь назад в режим T9, новое слово (или слова) будет сохранено автоматически в памяти.

## *Сохранение новых слов*


T9 имеет автоматическую систему сохранения, которая означает, что она заучивает наиболее часто употребляемые Вами слова, даже если они не используются в обычном языке.


Автоматическое сохранение происходит при переключении из режима записи по словам в режим T9 или при нажатии  **QUIT (ВЫХОД)** или  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.




## *Подача звуковых сигналов*

В случае, если Вы пытаетесь выполнить запрещенное действие, например, продолжить написание заметки при отсутствии места, или нажать клавишу, не соответствующую введенной последовательности нажатий на клавиши, T9 подаст сигнал и игнорирует это действие.

## Добавление специальных знаков

Если нажать и задержать на несколько секунд клавишу , Вы получите в распоряжение широкий выбор специальных знаков.



Выберите ряд с помощью  и нажмите цифровую клавишу, которая соответствует нужному знаку.


Например, когда Вы хотите добавить в текст знак **&**, сначала нажмите и подержите несколько секунд клавишу . Затем перейдите к следующему ряду нажатием  и нажмите .






После нажатия этой клавиши Вы автоматически вернетесь к тексту, который Вы пишете в данный момент.

## Проведение окончательных исправлений


Вы можете просмотреть Вашу заметку нажатием . Чтобы изменить слово, переместите курсор на правую сторону неправильного слова и нажмите  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.



Напишите слово снова. Вы можете также переключиться в режим записи по буквам (нажатием ).

Если слово все еще неправильное, найдите альтернативное слово с помощью .

В заключение подтвердите правильное слово нажатием  или  **АССЕРТ (УТВЕРДИТЬ)**.






## Дальнейшие действия



Когда запись готова, нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**, чтобы сохранить ее. Вы вернетесь уровень предыдущего меню.

Если Вы хотите удалить Вашу запись, сначала откройте запись, затем сотрите ее нажатием и удержанием на несколько секунд клавиши  **CLEAR** (ОЧИСТИТЬ). Нажмите  **QUIT** (ВЫХОД).

## Написание заметки в режиме записи по буквам


Инструменты редактирования в режиме написания по буквам в основном те же самые, что и в режиме T9. Единственное различие заключается в способе ввода букв.

- Выключите режим T9 нажатием . Когда режим T9 выключен, символ **T9** отсутствует на дисплее.
- Используйте  , чтобы перемещаться назад и вперед по тексту.
- Нажмите  **CLEAR** (ОЧИСТИТЬ), чтобы стереть текст.
- Нажмите  , чтобы ввести пробел.
- Нажмите  , чтобы переключиться между буквами верхнего и нижнего регистра, а также на цифры.

- Используйте  , чтобы ввести специальные знаки. Для дальнейшей информации смотрите указания по T9 выше в разделе *Написание заметок в режиме T9, Добавление специальных знаков*.
- Когда заметка готова, нажмите  **SAVE** (СОХРАНИТЬ), чтобы сохранить ее.

## Календарь

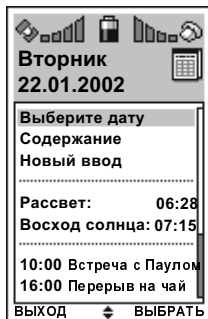
Вы можете записать Ваши собственные встречи, события и годовщины в этот календарь. Напоминания также могут быть связаны в эти записями. Пожалуйста, примите во внимание, что в случае, если питание телефона отключено, сигналы календаря не включают автоматически телефон, и Вы пропустите сигнал.

Нажмите  **SELECT** (ВЫБРАТЬ), чтобы открыть **Calendar** (Календарь) из меню **Accessories** (Аксессуары).

## Просмотр месяца



## Просмотр дня



Главная страница календаря показывает страницу календаря за один месяц. Каждый день, который имеет записи в календаре, отмечен маленьким черным треугольником в нижнем левом углу.

- Используйте и , чтобы переключиться между месяцами.
- Используйте , чтобы выбрать день. Если Вы при этом перейдете через первый или последний день месяца, страница изменится и появится другой месяц.

- Нажмите **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы увидеть страницу отдельного дня.

## ПРОСМОТР ДНЯ

Просмотр дня покажет Вам все записи календаря для отдельного дня, если таковые имеются. Вы можете также увидеть время рассвета, восхода и захода солнца для этого дня.

Вашему выбору предоставляются 3 опции:

**Choose date (Выберите дату), Agenda (Содержание), New entry (Новый ввод).**

Выберите нужную опцию с помощью и нажмите **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

## ВЫБОР ДАТЫ

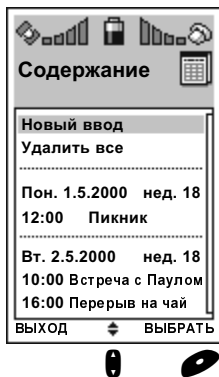
Опция **Choose date (Выберите дату)** поможет Вам быстро выяснить, что запланировано на определенный день. Нажмите **SELECT (ВЫБРАТЬ)** и укажите нужный день следующим образом:

- Выберите один из вариантов: **Next day (Следующий день)**, **Previous day (Вчерашний день)** или **Today (Сегодня)** и нажмите **OK** или

- Выберите **Go to date (Выбрать дату)** нажатием **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Введите дату, которую Вы хотите просмотреть и нажмите **OK**.

## ПРОСМОТР ВСЕХ ЗАПИСЕЙ (СОДЕРЖАНИЕ)

Выбор опции **Agenda (Содержание)** позволит Вам просмотреть список всех Ваших записей в календаре одновременно.



- Выберите **Delete all (Удалить все)**, чтобы удалить все записи в календаре. Подтвердите

удаление нажатием **OK** или отмените операцию нажатием **NO (НЕТ)**.

- Выберите существующую запись, чтобы просмотреть, отредактировать или удалить ее.

## ДОБАВЛЕНИЕ НОВОГО ВВОДА В КАЛЕНДАРЬ

Выбрав **New entry (Новый ввод)** в просмотре дня Вы можете добавить новую запись в Ваш календарь.



## Изменение текста записи

Вы можете дать записи в календаре заголовков, выбрав **Text (Текст)** и нажав **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Введите текст с помощью буквенно-цифровых клавиш. Нажмите **OK**.


## Настройка времени записи





Вы можете настроить время события, выбрав **Time (Время)** и нажав **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Введите цифры и закончите нажатием **OK**.

## Изменение даты календарного ввода

Вы можете изменить дату календарного ввода выбрав **Date (Дата)** и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Введите цифры и закончите нажатием  **OK**.



## Выбор повтора записи




Выбрав **Repeat (Режим)** и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, Вы можете установить, следует ли применить запись только один раз или в указанные дни.

- Чтобы установить применение записи только один раз, отметьте **Once (1 раз)**, для чего выделите его и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Чтобы установить применение записи в избранные дни, отметьте нужные дни, для чего выделите их с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Когда будет готово, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.


## Выбор сигнала



Вы можете сделать телефонную мелодию в качестве сигнала напоминания, происходящего или во время события по календарю, или за несколько минут до него. Мелодия сигнала зависит от текущих установок **Environment (Звукового окружения)**.

- Выберите **Alarm (Будильник)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Затем выберите время подачи сигнала и нажмите  **OK**. Если Вы не хотите использовать данный вариант подачи сигнала, выберите **No alarm (Без будильника)**.

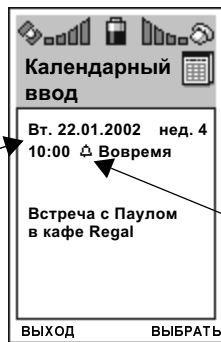
Когда Вы закончили операцию, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить эту запись. Сделайте выбор нажатием  **NO (НЕТ)** или  **OK**.


## ПРОСМОТР КАЛЕНДАРНОГО ВВОДА (СОДЕРЖАНИЕ)

Чтобы просмотреть календарный ввод в деталях, выберите *Просмотр дня* и затем опцию **Agenda (Содержание)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. **Agenda (Содержание)** представит все записанные календарные вводы.

Выберите нужный ввод с помощью  и нажимайте  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.



Если у календаря есть функция активного **повтора**, момент времени, показываемый здесь, является следующим моментом времени, которому соответствует данная запись календаря.



Символ  указывает на то, что **сигнал будильника** для данной записи календаря включен.

## Редактирование календарного ввода





Чтобы отредактировать запись календаря, поступите следующим образом:

- При просмотре ввода нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Выберите **Edit (Редактировать)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

Редактирование ввода выполняется также как и добавление нового ввода. Для дальнейшей информации смотрите выше раздел *Добавление нового ввода в календарь*.

## Удаление календарного ввода

Чтобы удалить календарный ввод, выполните следующее:

- При просмотре календарного ввода нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **OK**.
- Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## КАЛЕНДАРНЫЙ СИГНАЛ

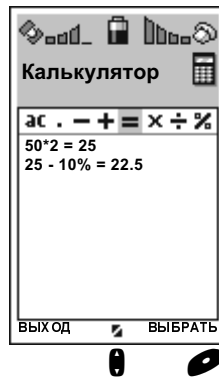
Когда появляется запись календаря с сигналом Вы услышите сигнал календаря и увидите текст записи.

- Вы можете выключить сигнал нажатием **QUIET (ПРИГЛУШИТЬ)**, а затем прекратить напоминание нажатием **OFF (ОТКЛ.)**.

## Калькулятор

С помощью калькулятора Вы можете выполнять основные математические операции такие, как сложение, вычитание, умножение и деление. Вы можете также использовать десятичную точку и оператор вычисления процентов.

Нажмите **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть **Calculator (Калькулятор)** из меню **Accessories (Аксессуары)**.



- Операторы, доступные для вычислений, показываются на верху дисплея. Вы можете получить доступ к ним с помощью клавиши **AC**.
- Знаки **+**, **x** и **%** можно попеременно ввести последовательными нажатиями клавиши **+**. Аналогично знаки **-** и **÷** можно ввести с помощью **-**.
- Десятичную точку можно также ввести нажатием и удержанием клавиши **.**.
- Нажатием **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** Вы можете исправить любые неправильные цифры и символы, введенные Вами.














знак	функция
<b>AC</b>	Возврат в исходное состояние дисплея
.	десятичная точка
-	вычитание
+	сложение
=	выдает результат
x	умножение
÷	деление
%	проценты

Максимальный размер числа составляет 8 цифр. При применении десятичной точки количество цифр составит 7 плюс десятичная точка (например: 123456.7).

В случае, если Вы попытаетесь ввести недопустимое математическое выражение (например, 5/0), появится текст **Error (Ошибка)**.


Точность вычислений до 6 цифр. Если нужно, результат будет показан в экспоненциальном виде (например: результат 1234567 будет показан в виде 1.23457E6).





## Пример вычисления процентов $50.2+50-6\%=94.188$

1. Введите число 50.2 нажатием цифровых клавиш. Нажмите и задержите , чтобы получить десятичную точку.
2. Выберите нужный оператор (+) с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Выбранный оператор появляется на дисплее.
3. Введите число 50 нажатием  .
4. Выберите нужный оператор (-) с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
5. Введите число 6 нажатием .
6. Выберите нужный оператор (%) с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
7. Выберите знак равенства (=). Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы получить результат.

Вычисления могут быть продолжены с последнего результата.

## Игры

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть список **Games (Игры)** из меню **Accessories (Аксессуары)**.

- Начните игру нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Сделайте паузу или закончите игру нажатием .
- Продолжите приостановленную игру, для чего с помощью  выберите **Continue (Продолжить)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.













## GALACTIC GUNNER

Смысл игры состоит в том, чтобы застрелить врага над Вами, уклоняясь от бомб, падающих на Вас. Враг движется от края до края и после каждого прохода становится все ближе к Вам.

Если Вам удастся застрелить весь вражеский флот, игра переходит на следующий уровень, немного более быстрый, чем предыдущий уровень.

Игра заканчивается, когда вражеская бомба попадает в Вас или на строку справа рядом с Вашим кораблем.

## Функции клавиш

- Перемещение влево нажатием , ,  или .
- Перемещение вправо нажатием , ,  или .
- Стрельба нажатием , ,  или .

## Оценка в очках












- Попадание во вражескую бомбу: 1 очко.
- Попадание во вражеский корабль: 5 очков.

## BLASTER MASTER

Смысл игры состоит в том, чтобы очистить минное поле от мин и не подорваться на mine с наибольшей возможной скоростью. Вы можете закончить игру, очистив поле и пометив все мины флажками.

Вы проигрываете, если открываете квадрат с миной на нем.

## Функции клавиш

- Перемещение курсора нажатием , , , , , ,  или .
- Открытие квадрата нажатием .
- Маркировка флажком мины нажатием  или .

## Оценка в очках





Ваша оценка в очках зависит от времени, нужного Вам, чтобы закончить игру. Чем короче время, тем лучше оценка в очках.

## WORM

Смысл игры состоит в том, чтобы управлять червем, перемещающимся по экрану, съедая маленькие печенья и избегая стен. Червь будет расти и увеличивать скорость с каждым съедаемым печеньем.

Игра заканчивается, когда червь попадает в стену или в самого себя.

## Функции клавиш

Управляйте червем, нажимая , ,  и .








## Оценка в очках

Съедание печенья: 1 очко.

## PICTURE PUZZLE

Смысл игры состоит в том, чтобы составить рисунок, перемещая его кусочки по игровой площадке. Когда кусочек перемещается, он обменивается местами с кусочком, который занимает квадрат, в который он перемещается. Игра заканчивается, если Вы расстановите все кусочки в правильном порядке.

## Функции клавиш

- Перемещение кусочка нажатием , ,  и .
- Просмотр полного рисунка нажатием ,  или .

## Оценка в очках

Ваша оценка в очках зависит от времени, нужного Вам, чтобы закончить игру. Чем короче время, тем лучше оценка в очках.










## WALL BREAKER




Смысл игры состоит в том, чтобы попасть и стереть все плитки в потолок. Для игры у Вас есть лопатка и шарик. Вы можете улавливать отскакивающий шарик перемещением Вашей лопатки из стороны в сторону.

Когда в потолке не останется ни одной плитки, игра перейдет на следующий уровень, немного более быстрый, чем предыдущий уровень. После достижения определенного уровня, скорость будет оставаться без изменений, но ширина Вашей лопатки будет уменьшаться.

Игра закончится, когда Вы пропустите шарик, отскочивший обратно к Вам.

### Функции клавиш

- Пуск шарика нажатием , ,  или .
- Для перемещения налево широкими шагами, нажмите .
- Для нормального перемещения налево, нажмите  или .
- Для перемещения налево малыми шагами, нажмите .
- Для перемещения направо широкими шагами, нажмите .

- Для нормального перемещения направо, нажмите  или .
- Для перемещения направо малыми шагами, нажмите .

### Оценка в очках





- 1 очко за одну плитку.
- 5 очков за очистку уровня.

## LABYRINTH

Смысл игры состоит в том, чтобы как можно быстрее пройти через лабиринт, начиная от верхнего левого угла по направлению к нижнему правому углу. Только часть лабиринта показывается сразу. В действительности лабиринт намного больше. Имеется только один путь, чтобы пройти лабиринт, сокращения отсутствуют.

Примите во внимание, что загрузка игры на дисплей может занять несколько секунд.

### Функции клавиш

Перемещение нажатием , ,  и .










## Оценка в очках

Ваша оценка в очках зависит от времени, нужно Вам, чтобы закончить игру. Чем короче время, тем лучше оценка в очках.

## ТИСТАСТОЕ

Смысл игры состоит в том, чтобы добавлять крестики в сетку по очереди с Вашим противником. Победителем в этой игре является тот, кому первому удастся поставить пять знаков в ряд. Ряд может быть составлен как горизонтально, так и вертикально или по диагонали. Только часть сетки показана сразу, в действительности сетка гораздо больше.



## Функции клавиш

- Перемещение курсора нажатием , , , , , ,  или .
- Введение креста нажатием .

## УСТАНОВКИ

Вы можете получить доступ к установкам телефона через меню **Settings (Установок)**. Установки разделяются на подкатегории, такие, как: **Звуковые окружения, Пользов. интерфейс, Время, Единицы, Питание, GSM, GPS, справочный стол, Экстренные вызовы и Защита**.

Вы можете получить доступ к данному меню и его подменю через **Main menu (Главное меню)**.

- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Settings (Установки)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться к предыдущему уровню меню.

## Звуковые окружения


**Звуковое окружение** - это комбинация звуковых и световых установок. Различные окружения могут быть использованы для различных установок, таких как посещение собрания или выход на улицу.

В распоряжении имеются пять звуковых окружений по умолчанию: **Обычное**, **Бесшумное**, **Приглушенное**, **Шумное** и **Ночь**. Дополнительно Вы можете создать до двух собственных звуковых окружений.


Звуковые окружения имеют установки по умолчанию, так что Вы можете использовать их, как они есть. Однако, в этом меню Вы можете **приспособить** эти звуковые окружения к Вашим собственным нуждам, если Вы так пожелаете.




Вы можете **включить** специальное звуковое окружение в **Быстром меню**. Для дальнейшей информации об этом посмотрите указания в разделе *Быстрое меню, Выбор звукового окружения*.

Звуковое окружение, которое Вы используете в данный момент, показывается в режиме ожидания.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Environments (Звуковые окружения)** из **Settings (Установки)**.

## РЕДАКТИРОВАНИЕ ОБЫЧНОГО ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ


Чтобы просмотреть или настроить Обычное окружение, выберите **Normal (Обычное)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

Когда Вы закончите, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Если Вы сделали какие-либо изменения в этом звуковом окружении, Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить их. Сделайте выбор нажатием  **No (Нет)** или  **OK**.




## Изменение названия звукового окружения

Названия пяти окружений **по умолчанию**, **Обычное**, **Бесшумное**, **Приглушенное**, **Шумное** и **Ночь**, не могут быть изменены.



## Редактирование установок входящего вызова, будильника, сообщений или календаря


Выберите или **Incoming call (Входящий вызов)**, **Alarm (Будильник)**, **Messages (Сообщения)** или **Calendar (Календарь)**, и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Появятся настройки текущего звукового окружения для выбранного варианта.



### *Установка тона*

1. Выберите **Tone (Тон)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Вы услышите примеры каждого тона, внесенные в список, который Вы можете просмотреть с помощью . Сделайте выбор и нажмите  **OK**.

### *Установка громкости*



1. Выберите **Volume (Громкость)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Используйте , чтобы установить уровень громкости. Вы можете также установить его на нулевой уровень, т.е. полностью заглушить.

3. Нажмите  **OK**, когда будет сделано.

Уровень громкости можно также установить нажатием  и , когда выбран пункт меню **Volume (Громкость)**.

### *Установка режима звонка*


Режим звонка недоступен в установках сообщений.



1. Выберите **Ringing mode (Тип звонка)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите или **Fixed (Фиксированный)** или **Increasing (Нарастающий)** и нажать  **OK**.



## Изменение использования вибровывоза

Вы можете включить или выключить вибровывоз, выбрав **Vibration (Вибровывоз)** и нажав  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.



## Изменение громкости для клавишных тонов или напоминаний

Выберите или **Key tones (Тоны клавиш)** или **Notifications (Напоминания)**, и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы настроить выбранный вариант.

1. Используйте , чтобы установить уровень громкости. Вы можете также установить его на нулевом уровне, т.е. полностью заглушить.
2. Нажмите  **OK**, когда будет сделано.

Уровень громкости может быть также установлен нажатием  и , когда выбраны или **Notifications (Напоминания)** или **Key tones (Тоны клавиш)**.

## Изменение использования подсветки




1. Выберите **Lights (Подсветка)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите вариант и нажмите  **OK**.
  - Чтобы световая сигнализация была всегда выключена, нажмите **Off (Отключить)**.

- Чтобы световая сигнализация была всегда включена, нажмите **On (Включить)**.
- Чтобы световая сигнализация автоматически включалась, когда нажаты клавиши или выводятся важные сообщения, выберите **Automatic (Автоматическая)**.

Использование подсветки постоянно включенной значительно увеличивает потребление энергии телефоном.

## Установка звукового окружения в исходное состояние

Чтобы привести установки в исходное заводское состояние по умолчанию, сделайте следующее:

1. Выберите **Reset (Сброс)** и нажмите  **OK**.
2. Подтвердите это приведение нажатием  **OK** или прекратите операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.






## РЕДАКТИРОВАНИЕ БЕСШУМНОГО, ПРИГЛУШЕННОГО, ШУМНОГО И НОЧНОГО ЗВУКОВЫХ ОКРУЖЕНИЙ

Вы можете редактировать эти звуковые окружения так же, как и **Обычное звуковое окружение**. Для получения детальной информации смотрите указания в разделе *Редактирование обычного звукового окружения*.

## ЗВУКОВОЕ ОКРУЖЕНИЕ ДЛЯ АВТОМОБИЛЬНОГО КОМПЛЕКТА ГРОМКОЙ СВЯЗИ

В этом меню Вы можете установить одно из звуковых окружений в качестве исходного звукового окружения для автомобильного комплекта громкой связи. Подключение телефона к автомобильному комплекту громкой связи будет автоматически включать выбранное звуковое окружение для автомобильного комплекта громкой связи. При отключении телефона от автомобильного комплекта громкой связи будет включаться предыдущее используемое звуковое окружение.

Выберите **Car kit environment** (Для авт. комплекта) и нажмите  **CHANGE** (ИЗМЕНИТЬ). Выберите нужное звуковое окружение с помощью  и нажмите  **ОК**. Если Вы не хотите использовать какое-либо из звуковых окружений для автомобильного комплекта громкой связи, выберите опцию **None** (Не выбрано). В этом случае при подключении телефона к автомобильному комплекту громкой связи звуковое окружение не будет меняться автоматически.



Если Вы хотите использовать другое звуковое окружение при подключении телефона к автомобильному комплекту громкой связи, отличающееся от исходного звукового окружения для автомобильного комплекта громкой связи, Вы можете выбрать его в **Quick menu** (Быстром меню).

## СОЗДАНИЕ НОВОГО ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ

Чтобы создать Ваше собственное звуковое окружение, выберите **New** (Новое). Можно сделать максимально два дополнительных звуковых окружения.




## Название звукового окружения

Вы можете изменить название созданного Вами звукового окружения.

1. Выберите **Name (Имя)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Введите новое имя с помощью буквенно-цифровых клавиш и нажмите  **OK**.


## Изменение базового звукового окружения

Вы можете выбрать, на каком одном из исходных звуковых окружений будет базироваться Ваше новое звуковое окружение. Начальные значения всех установок звукового окружения будут скопированы из этого окружения.

1. Выберите **Based on (Основано на)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите базовое звуковое окружение и нажмите  **OK**.
3. Когда Вы закончите, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Если Вы сделали какие-либо изменения в звуковом окружении, Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить или

отбросить эти изменения. Сделайте Ваш выбор и нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.


## Редактирование Вашего собственного звукового окружения




Вы можете редактировать Ваше собственное звуковое окружение тем же самым способом, что и звуковые окружения по умолчанию, выбрав его с помощью  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Единственная разница состоит в том, что Вы можете также изменить название звукового окружения.

Для дальнейшей информации о редактировании звукового окружения смотрите указания в разделе *Редактирование обычного звукового окружения*.

## УДАЛЕНИЕ ЗВУКОВОГО ОКРУЖЕНИЯ


Звуковые окружения по умолчанию не могут быть удалены. Чтобы удалить одно из Ваших собственных звуковых окружений, сделайте следующее:

1. Выберите звуковое окружение, которое Вы хотите удалить с помощью .

2. Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **OK**.
3. Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.




## Интерфейс пользователя

Это меню содержит установки, которые связаны с общим видом и функциональностью телефона.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **User interface (Пользов. интерфейс)** из **Settings (Установки)**.

### ВЫБОР ЯЗЫКА

Вы можете изменить язык, который использует телефон.

1. Выберите **Language (Язык)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Если текущий язык меню не тот, который Вы хотите использовать, выберите нужный язык с помощью  и нажмите  **OK**.




Когда в качестве языка меню выбран **Automatic (Автоматический)**, это значит, что язык выбран в соответствии с предпочтением языка Вашей SIM-



карты. Если этой информации нет, используется язык меню по умолчанию.

Эта установка не влияет на язык, используемый при написании в режиме T9.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ КОНТРАСТА

В этом меню Вы можете регулировать контраст дисплея.



1. Выберите **Contrast (Контраст)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Используйте , чтобы установить уровень контрастности. Нажмите  **OK**.

Уровень контрастности может быть также установлен нажатием  и  при выборе пункта меню **Contrast (Контраст)**.

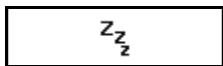
## СКРИНСЕЙВЕР

Скринсейвер можно использовать для уменьшения потребления энергии телефоном с помощью очистки дисплея, когда он не используется непрерывно. Скринсейвер начнет действовать, когда телефон не используется указанное время.

Скринсейвер не начнет действовать во время звонка или в случае, когда телефон подключен к автомобильному комплекту громкой связи.

Чтобы установить время бездействия или отключить эту функцию, выберите **Screen saver (Скринсейвер)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Выберите вариант и нажмите  **OK.**

## Дисплей со скринсейвером





Дисплей со скринсейвером вспыхивает при нажатии на любую клавишу.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

В этом меню Вы можете включить или выключить автоматическую блокировку клавиатуры.

Когда автоматическая блокировка клавиатуры включена, клавиатура будет заблокирована примерно через 20 секунд, если ни одна клавиша не была нажата в течение этого времени.

1. Выберите **Keylock mode (Режим блокировки)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Сделайте выбор вида блокировки: **Manual (Ручная)** или **Automatic (Автоматическая)** и нажмите  **OK.**


## Установки времени

Это меню разрешает Вам установить время, временную зону и дату.

Информация о времени и дате, устанавливаемая в этом меню, используется совместно с входящими вызовами и с поступившими сообщениями, а также с будильником и таймерами.



Информация о времени и дате может быть считана из системы GPS, так что они будут автоматически установлены, как только Вы получите сигналы со спутников. Таким образом, Ваш телефон будет всегда показывать точное время до тех пор, пока Вы правильно устанавливаете Вашу временную зону. Однако,

это меню также разрешает Вам, если пожелаете, установить время и дату вручную.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Time (Время)** из **Settings (Установки)**.


## ВРЕМЯ


Этот пункт позволяет Вам установить часы вручную. Однако, примите во внимание, что время всегда будет устанавливаться автоматически, если Вы используете *Спутниковое время* (смотрите ниже).

1. Выберите **Time (Время)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Введите время цифровыми клавишами.  
Нажмите  **OK**.

## ДАТА


Этот пункт позволяет Вам установить дату вручную. Однако, примите во внимание, что дата всегда будет устанавливаться автоматически, если Вы используете *Спутниковое время* (смотрите ниже).

1. Выберите **Date (Дата)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

2. Введите дату цифровыми клавишами.  
Нажмите  **OK**.




## СПУТНИКОВОЕ ВРЕМЯ

Вы можете устанавливать время и дату автоматически по спутниковому времени, получасому из GPS.

Выберите **Satellite time (Спутниковое время)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

## ВРЕМЕННАЯ ЗОНА

Спутники GPS передают Всемирное координированное время (UTC), стандартное время, общее для любого места в мире. Чтобы сделать возможной автоматическую переустановку часов, эти данные должны быть скорректированы, чтобы соответствовать Вашей локальной временной зоне.


1. Выберите **Time zone (Временная зона)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Введите с помощью цифровых клавиш Вашу местную временную зону. Если необходимо, измените знак +/- с помощью .
3. Нажмите  **OK**.

## РЕЖИМ ЭКОНОМИИ СВЕТОВОГО ДНЯ


Пожалуйста, учтите, что если в Вашей стране введен в действие режим экономии светового дня, Вам необходимо вносить изменения вручную каждый раз при переходе с зимнего времени на летнее и наоборот. Например, в Финляндии часовой пояс зимой +2:00, в то время как летом +3:00.


## Единицы измерений

Меню единиц измерений разрешает Вам установить системы измерений для расстояний, скорости и высоты; и единицы валюты для включения счетчиков стоимости.



Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Units (Единицы)** из **Settings (Установки)**.

## РАССТОЯНИЕ И СКОРОСТЬ

1. Выберите **Distance & speed (Расстояние и скорость)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите единицы, которые Вы хотите использовать для измерений расстояний и скорости: **Meters (Метры)**, **Imperial Miles**




(Мили), **Imperial Yards (Ярды)** или **Nautical miles (Морские мили)**. Нажмите  **OK**.

## ВЫСОТА

1. Выберите **Elevation (Высота)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите единицы, которые Вы хотите использовать для измерений высоты: **Meters (Метры)** или **Imperial feet (Футы)**. Нажмите  **OK**.


## ВАЛЮТА

Единица валюты используется для расчетов стоимости вызова. Используйте для валюты 3-буквенную аббревиатуру.

1. Выберите **Currency (Валюта)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Возможно Вам понадобится код PIN2 для изменения установки.
2. Введите единицу с помощью буквенно-цифровых клавиш. Нажмите  **OK**. При необходимости Вы можете очистить буфер, нажав несколько раз  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.




## Питание

В этом меню Вы можете установить самостоятельное включение или выключение телефона в указанное время.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Power (Питание)** из **Settings (Установки)**.

### ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ

Если **Power on timer (Таймер включения питания)** активирован, телефон включается сам каждый день в одно и то же время.

- Чтобы изменить установленное время таймера, выберите **Power on timer (Таймер включения питания)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Введите время с помощью цифровых клавиш и нажмите  **OK**.
- Чтобы включить или выключить таймер, выберите **Active (Активирован)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.


### ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ

Когда **Power off timer (Таймер выключения питания)** активирован, телефон выключается сам каждый день в одно и то же время.

**Power off timer (Таймер выключения питания)** устанавливается точно так же, как таймер включения питания.

## GSM

Это меню содержит установки, относящиеся к вызовам и сообщениям.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **GSM** из **Settings (Установки)**.




### УСТАНОВКА СООБЩЕНИЙ

В этом меню Вы можете хранить и изменять номер Вашей службы голосовой почты и номер центра коротких сообщений. Вы можете также определять установки для других операций сообщений, такие как тип и период действия сообщения.

Служба коротких сообщений (SMS) и служба голосовой почты являются свойствами сети.




### Номер службы SMS

Чтобы посылать сообщения, Вам нужно установить правильный номер SMS. Номер SMS может быть найден, например, в руководстве пользователя оператора Вашей местной сети.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Нажмите  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, чтобы убрать любую неправильную цифру и ввести правильный номер. Нажмите  **OK**, когда будет сделано.




### Тип сообщения

В этом подменю Вы можете выбрать тип сообщения, который Вы обрабатываете из следующих вариантов: текст, факс, X.400, электронная почта, радиосообщение или данные.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Выберите опцию с помощью . Нажмите  **OK**.



### Хранение сообщения

В это подменю Вы можете выбрать период хранения сообщения из следующих вариантов: 1 час, 8 часов, 24 часа, 1 неделя или максимальное время.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Выберите опцию с помощью . Нажмите  **OK**.

### Номер голосовой почты

Вам нужен номер голосовой почты, чтобы прослушать сообщения, которые были оставлены для Вас. Тот же самый номер используется также для связи с функцией **Call diverts (Переадресация вызовов)**.


Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Введите правильный номер и нажмите  **OK**.

### УСТАНОВКА СОТОВЫХ СООБЩЕНИЙ

Это меню содержит установки, относящиеся к сообщениям по радио.

#### Прием сотовых сообщений


Эта функция позволяет Вам указать, хотите ли Вы принимать сотовые сообщения, такие как реклама, прогноз погоды, сообщения о дорожном движении и спортивные результаты.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.



## Идентификация базовой станции


Идентификация базовой станции показывает район, в котором находится Ваш телефон в данный момент. Если эта функция включена, текст идентификации базовой станции будет показан в режиме ожидания. Примите во внимание, что не все сети используют идентификацию.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.





## Типы сообщений

Если Вы включили функцию **Accept broadcasts (Прием сотовых сообщений)**, все виды общих сообщений могут быть переданы Вам по радио. В этом подменю Вы можете добавить или удалить определенные типы сообщений, например, рекламу, которую Вы хотите или не хотите принимать.



Типы сотовых сообщений идентифицируются номерами. Чтобы выяснить, какой номер соответствует определенному типу сообщения, обращайтесь к Вашему оператору сети.

Выберите **Types (Типы)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в это меню.

## Удаление типа сообщения

1. Используйте , чтобы выбрать номер типа, который Вы не хотите принимать, и нажмите  **DELETE (УДАЛИТЬ)**.
2. Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.




## Добавление нового типа сообщения

1. Выберите **New (Новое)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Вы получите запрос о типе нового сотового сообщения. Введите номер и нажмите  **OK**.


## Языки сообщений

В качестве установки по умолчанию, сотовые сообщения будут передаваться на всех возможных языках. Чтобы игнорировать сообщения, присланные на незнакомом языке, сделайте следующее:

1. Выберите **Languages (Языки)**.  
Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

- Используйте , чтобы выбрать язык, и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить его.
- Когда Вы закончили, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.

## ОТВЕТ ЛЮБОЙ КЛАВИШЕЙ

Если включена функция **Anykey answer (Ответ любой клавишей)**, Вы можете отвечать на входящий звонок нажатием на любую клавишу, а не только на .

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.

## АВТООТВЕТ


Если включена функция **Autoanswer (Автоответ)**, на входящий вызов производится автоматический ответ после определенного количества звонков.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.


## ПРЕФИКС НАБОРА НОМЕРА

Префикс набора номера посылается в сеть до набора любого номера. Префикс этого типа может быть, например, #31#, который говорит сети о том, что не нужно показывать номер звонящего, проводящего вызов. \*31# работает другим способом.



В этом меню Вы можете добавлять префиксы набора номера и выбирать один из них для использования.

Для входа в меню нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.


### *Использование префикса*


Выберите префикс из списка и нажмите  **OK**. Если Вы совсем не хотите использовать префикс набора номера, выберите **Off (Отключить)**.

### *Добавление префикса*

- Выберите **New (Новый)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Вы получите запрос о новом префиксе набора номера. Введите его и нажмите  **OK**.


## БЫСТРАЯ ПАМЯТЬ

Если включена функция **Redial memory** (**Быстрая память**), последние набранные номера сохраняются в этой памяти. Эти номера могут быть повторно вызваны нажатием  в режиме ожидания, если другие номера не набирались.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.



## БЫСТРЫЙ НАБОР НОМЕРА

Когда включена функция быстрого набора номера, Вы можете быстро позвонить по тем телефонным номерам, которые сохранены в записях телефонной книги 2-9.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.

## МОДУЛЬ GSM

В этом меню Вы можете включать или выключать модуль GSM.


1. Выберите **GSM module (Модуль GSM)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Сделайте выбор между **On (Включено)** или **Off (Отключено)** и нажмите  **ОК**.

Когда модуль GSM выключен, он не посылает и не получает никаких радиочастотных сигналов. Это имеет следующие результаты:

- Никаких вызовов (включая экстренные вызовы) нельзя сделать или получить. Для тех, кто будет пытаться позвонить к Вам, это будет выглядеть, как будто Ваш телефон выключен.
- Никаких коротких сообщений (включая сообщения Найти друга, и т.д.) нельзя послать или получить.
- Потребление энергии телефоном понизится, особенно, в районах вне покрытия сетью GSM.


## GPS

В этом меню Вы можете настроить карту и установки навигации.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **GPS** из **Settings (Установки)**.

## ДЕТАЛИ КАРТЫ

В этом меню Вы можете определить вид страницы с картой навигатора.

Выберите **Map details (Детали карты)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню.

## Автопоиск


Когда включена функция автопоиска, карта будет постоянно прокручиваться, чтобы сохранить маркер положения в центре. В противном случае, карта прокручивается только тогда, когда маркер почти уходит с дисплея.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.

## Показ полей данных

Эта функция разрешает Вам указать, хотите ли Вы видеть два дополнительных поля данных на странице с картой навигатора.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.

Вы можете также быстро включать и выключать поля данных нажатием  на странице с картой навигатора.


## Показ ярлыков

Эта функция позволяет Вам указывать, хотите ли Вы видеть на карте ярлыки опорных пунктов и точек друзей.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.


## Показ маршрута

Эта функция позволяет Вам указывать, хотите ли Вы видеть на карте опорные точки маршрута до пункта назначения, соединенные линиями.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.


## Показ следов

Эта функция позволяет Вам указывать, хотите ли Вы видеть на карте следы, оставленные Вашим перемещением.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.

## Стирание следов

С помощью этой функции Вы можете стереть Ваши следы на карте и начать рисовать их с этой точки вперед. Чтобы скрыть следы полностью, используйте также выключение **Show trace (Показать путь)**.

Нажмите  **OK**, чтобы стереть следы.

## Предпочитаемый тип карты



Если у Вас есть больше, чем одна карта, загруженная в Ваш телефон, обычно используется наиболее точная карта из доступных для Вашего местоположения. В этом подменю Вы можете установить тип карты, который Вы предпочитаете. Вы можете выбрать из следующих вариантов:

- **Any (Любая)**. Телефон всегда будет использовать наиболее точную из имеющихся в распоряжении.
- **City (Городская)**, **Road (Дорожная)**, **Topographic (Топографическая)** или **Nautical (Морская)**. Телефон будет использовать карту выбранного типа, если она имеется в распоряжении. Если такой нет, он выберет

другую карту наиболее близкую к предпочитаемому типу.

- **Никакая**. Телефон не будет использовать карту, даже если карта доступна.

Чтобы изменить предпочитаемый тип карты, сделайте следующее:

1. Выберите **Preferred map type (Предпочитаемый тип карты)**.  
Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите вариант и нажмите  **OK**.

## ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ




При использовании в позиционировании мобильного телефона с отдельной картой (например, бумажной картой), убедитесь в том что формат положения и картографическая система GPS соответствуют формату положения и картографической системе Вашей отдельной карты.

В этом меню Вы можете внести изменения в установки GPS. Перед вынесением на дисплей координат, GPS предварительно сделает поправку на внесенные исправления в установки позиционирования.


## Формат координат положения




Формат координат положения указывает на то, **каким образом положение будет отображено**.

Обычно положение представлено посредством координат широты и долготы, но также может быть использована любая другая система координат.

1. Выберите опцию **Формат положения** и нажмите  **ИЗМЕНИТЬ**.
2. Выберите опцию с помощью клавиши . Нажмите  **ОК**.

Вы можете выбрать, в каком формате будут отображаться координаты:




- В градусах, минутах и секундах (**hddd°mm'ss.s''**).
- В градусах и минутах (**hddd°mm.mmm'**).
- Только в градусах (**hddd.ddddd°**).
- В одном из заранее установленных форматов.
- В системе **Пользов. UTM**. Если Вы используете отдельную карту, формат положения которой отсутствует в списке меню телефона, Вы можете создать сетку **Пользов. UTM**, соответствующую Вашей бумажной карте. Выберите линию с помощью клавиши  и

нажмите  **ИЗМЕНИТЬ**. Введите символы и нажмите  **ОК**. Завершите создание сетки нажатием  **СДЕЛАНО**.

Аббревиатура формата положения будет представлена на странице положения и в других подобных местах.

## Картографическая система

Картографическая система, например WGS84, определяет **начальный пункт** для выбранного формата положения, а также **форму эллипсоида**, представляющего земной шар.

1. Выберите опцию **Картографическая система** и нажмите  **ИЗМЕНИТЬ**.
  2. Выберите опцию с помощью клавиши . Нажмите  **ОК**.
- Вы можете выбрать одну из предварительно установленных картографических систем, представленных в списке.
  - Вы можете создать собственную картографическую систему, т.н. **Пользоват. систему координат**. При создании собственной картографической системы две первые строки определяют начальный пункт координат, две остальные строки определяют форму эллипсоида, представляющего земной шар.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О КУРСЕ

В этом меню Вы можете установить предупреждения, используемые при отходе от курса, или при прибытии на Ваш пункт назначения.

Выберите **Course alerts** (Предупреждения о курсе) и нажмите  **SELECT** (ВЫБРАТЬ), чтобы войти в меню.



### Предупреждение о прибытии

Эта функция разрешает Вам указывать, хотите ли Вы получать предупреждение, когда Вы прибываете к Вашему пункту назначения. Пункт назначения может быть опорным пунктом, точкой друга или последним пунктом маршрута.

Нажмите  **CHANGE** (ИЗМЕНИТЬ), чтобы включить или выключить эту функцию.

### Дальность прибытия

В этом подменю Вы можете выбрать дальность, используемую для предупреждений о прибытии.

1. Выберите **Arrival distance** (Дальность прибытия) и нажмите  **CHANGE** (ИЗМЕНИТЬ).
2. Выберите вариант. Нажмите  **OK**.

## Подтверждение прибытия

Эта функция разрешает Вам указывать, хотите ли Вы подтверждать прибытие в точку на маршруте перед началом перемещения к следующей точке.

Нажмите  **CHANGE** (ИЗМЕНИТЬ), чтобы включить или выключить эту функцию.



## Предупреждение об отклонении от курса

Эта функция разрешает Вам указывать, хотите ли Вы получать предупреждение, когда Вы отклоняетесь слишком далеко от прямого пути к точке, в направлении к которой Вы двигаетесь.

Нажмите  **CHANGE** (ИЗМЕНИТЬ), чтобы включить или выключить эту функцию.

## Расстояние возможного отклонения от курса


В этом подменю Вы можете выбрать расстояние, на которое возможно отклонение от курса, чтобы использовать его для предупреждения об этом отклонении.




1. Выберите **Off course distance (Расстояние вне курса)**. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите функцию и нажмите  **OK**.

## ЛЕВОЕ И ПРАВОЕ ПОЛЕ ДАННЫХ

Вы можете видеть два поля данных на **Карте** и на страницах **Компаса** навигатора. В этих двух меню Вы можете указать тип информации, которую Вы хотите увидеть в каждом из них. Вы можете выбрать больше, чем один вариант для каждого поля данных. В этом случае содержание поля изменяется циклически.

Вы можете выбирать содержание полей данных следующим образом:

- Выберите **Left data field (Левое поле данных)** или **Right data field (Правое поле данных)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в соответствующее подменю.

- Используйте  , чтобы выбрать пункт меню и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить его или выключить.
- Когда операция закончена, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.

## Содержание полей данных

*Скорость:* Текущая скорость относительно земли.

*Средняя скорость:* Средняя скорость относительно земли.

*Максимальная скорость:* Максимальная скорость относительно земли.

*Одометр (счетчик пройденного пути):* Пройденный путь относительно земли.

*Высота:* Высота над гипотетическим уровнем моря.

*Следующий пункт назначения:* Название следующего опорного пункта маршрута; или название опорного пункта (или точки друга), установленного в качестве пункта назначения.

*Последний пункт назначения:* Название последнего опорного пункта маршрута.



*Расстояние до следующего пункта:* Расстояние относительно земли до следующего опорного пункта маршрута; или расстояние до опорного пункта (или точки друга), используемого в качестве пункта назначения.

*Расстояние до последнего пункта:* Расстояние относительно земли до последнего опорного пункта маршрута.

*ETE (Estimated Time Enroute – Предполагаемое время в пути) следующего пункта:*  
Предполагаемое время, необходимое для достижения следующего опорного пункта маршрута; или для достижения опорного пункта (или точки друга), используемого в качестве пункта назначения.

*ETE до последнего пункта:* Предполагаемое время, необходимое для достижения последнего опорного пункта маршрута.

*ETA (Estimated Time of Arrival - Предполагаемое время прибытия) в следующий пункт:*  
Предполагаемое время прибытия в следующий опорный пункт маршрута или в опорный пункт (или точку друга), используемый в качестве пункта назначения.

*ETA в последний пункт:* Предполагаемое время прибытия в последний опорный пункт маршрута.

*Отклонение от курса:* Расстояние относительно земли для отклонения от правильного курса (влево или вправо).

*Поворот:* Угол между пеленгом и курсом, включая букву (лево / право), указывающую рекомендуемое направление поворота.

*Дата:* Текущая дата.

*Время:* Текущее время.

*UTC (Всемирное координированное время):* Всемирное стандартное время, известное также как Гринвичское среднее время (GMT).

*Рассвет:* Время рассвета (конец темноты) текущего дня.

*Восход солнца:* Время восхода солнца текущего дня.




*Заход солнца:* Время захода солнца текущего дня.

*Сумерки:* Время сумерек (начало темноты) текущего дня.

*Мейденхед:* Текущее положение в формате Maidenhead.

## ВЫХОД NMEA


В этом меню Вы можете включать или выключать выход NMEA. Данный телефон поддерживает протокол NMEA, который используется для передачи данных о положении между телефоном и другими навигационными системами, например, программным обеспечением с картами. Для подсоединения Вам также необходим кабель NMEA, который продатся в качестве аксессуара.





Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию. Высветите нужную функцию с помощью  и нажмите  **OK**. При выборе опции скорости изменений Вы включите опцию выхода NMEA.

При активированной опции выхода NMEA телефон будет использовать больше энергии.

## AGPS


В этом меню Вы можете сделать установки для заказа AGPS информации от Вашего оператора сотовой связи. AGPS содержит временную информацию, полученную от определенного числа спутников. Информация используется для ускорения определения личного местонахождения. AGPS информация также может оказать помощь при поиске спутников и для определения позиции в сложных условиях.

Войдите в меню AGPS нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

- Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)** и введите телефонный номер службы AGPS. Вы также можете вызвать номер из телефонной книги нажатием  **READ (ПРОЧИТАТЬ)**. Этот телефонный номер нужен для отправления запроса AGPS.
- Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)** и выберите число спутников с помощью . Учтите, что чем больше число спутников, тем выше будут расходы.


## СБРОС ПОЛОЖЕНИЯ

Эта функция разрешает Вам сбросить информацию о Вашем положении. Эту функцию следует использовать, когда у приемника GPS возникают трудности с вычислением Вашего положения, например, после длительных международных полетов или продолжительных периодов времени, когда приемник GPS никак не использовался.

Сбросьте информацию о положении нажатием  **OK**.



## Справочный стол

Если Вам нужна помощь в использовании Вашего телефона Venefon Esc! и карт, Вы можете послать запрос о помощи в службу Справочного стола Venefon Esc!. Сотрудник технической поддержки позвонит к Вам через некоторое время. Имеется ряд ограничений в использовании этой службы.

Войдите в установки справочного стола нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.




## НОМЕР

Эта функция позволяет Вам установить телефонный номер службы справочного стола. Телефонный номер по умолчанию - это международный номер службы Справочного стола Venefon Esc!, который при желании Вы можете заменить на региональный, если таковой имеется.

1. Выберите **Number (Номер)**.  
Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите пункт меню и нажмите  **OK**.


## ЯЗЫК

Этот пункт позволяет Вам выбрать язык, на котором Вы предпочитаете разговаривать с сотрудником технической поддержки.

1. Выберите **Language (Язык)**.  
Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Выберите опцию с помощью  и нажмите  **OK**.


## Экстренные вызовы по определенным номерам

В случае крайней необходимости полезно, чтобы Ваш телефон посылал информацию о Вашем положении и делал вызовы по определенным телефонным номерам при нажатии на одну единственную кнопку. В этом меню Вы можете установить функции, относящиеся к этому экстренному циклу.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Emergency calls (Экстренные вызовы)** из **Settings (Установки)**.

Экстренные вызовы, описанные здесь, не имеют ничего общего с **местным** номером экстренного вызова (например, 112 в Финляндии).

## КНОПКА ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА



Эта функция разрешает Вам указывать, хотите ли Вы, чтобы кнопка  использовалась в качестве кнопки экстренного вызова. Если эта функция не используется, процесс экстренного вызова не может начаться совсем.

Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.

## РЕДАКТИРОВАНИЕ СООБЩЕНИЯ

Вы можете задать короткое сообщение, которое будет автоматически послано по номерам, указанным в списке вызова, в случае крайней необходимости.


Экстренное сообщение будет всегда содержать Ваше положение и другие существенные данные, кроме того, при написании этого сообщения Вы можете добавить в него текст. Рекомендуется в качестве дополнительной информации включить медицинские аллергии, болезни сердца, диабет и тому подобное.

1. Выберите **Edit message (Редактировать сообщения)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Сообщение редактируется как стандартная заметка. Для дальнейшей информации смотрите раздел *Главное меню, Аксессуары, Блокнот*.
3. Нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**, когда закончите.




## СПИСОК ВЫЗОВОВ




Список экстренных вызовов – это упорядоченный список телефонных номеров, которые используются для отправки сообщений и выполнения вызовов. Изначально в списке нет вызовов, но Вы можете добавлять, редактировать и удалять их.



Количество записей в этом списке ограничено.

Выберите **Call list (Список номеров)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.


### Добавление экстренного вызова

Чтобы добавить первый вызов в список, нажмите  **INSERT (ВСТАВЬТЕ)**. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)** и введите телефонный номер получателя. Вы также можете вызвать номер из телефонной книги, нажав  **SEARCH (ПОИСК)**.







Теперь Вы можете выбрать, должен ли этот телефонный номер получить вызов или экстренное короткое сообщение, или оба вместе. Прокрутите и выберите нужные опции. Выйдите из меню нажатием  **DONE (СДЕЛАНО)**. Сохраните текущие установки нажатием  **OK** или отмените их нажатием  **NO (НЕТ)**.




Чтобы добавить больше номеров в список, выберите существующий номер и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Выберите очередность вызова: будет ли новый вызов находиться до или после предварительно выбранного Вами звонка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

### Редактирование экстренного вызова


Для редактирования номера в списке выберите нужный номер и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

Прокрутите список опций и выберите **Редактировать**.



- Для изменения телефонного номера выберите **Number (Номер)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Удаляйте цифры нажатием  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**. Добавляйте цифры нажатием алфавитно-цифровых клавиш. Для добавления префикса используйте  для перемещения. Нажмите  **OK**.
- Прокрутите и зафиксируйте остальные опции нажатием  и  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

Затем выйдите из меню нажатием  **DONE** (СДЕЛАНО). Сохраните текущие установки нажатием  **OK** или отмените их нажатием  **NO** (НЕТ).


## Удаление экстренного вызова

Для удаления номера из списка выберите нужный вызов и нажмите  **SELECT** (ВЫБРАТЬ).



Пролистайте список опций и выберите **Delete** (Удалить).

Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO** (НЕТ).

## ВЫПОЛНЕНИЕ ЭКСТРЕННЫХ ВЫЗОВОВ


Чтобы начать выполнение экстренных вызовов, нажмите и задержите на пять секунд клавишу . Это действует в режиме ожидания или на любой из страниц навигатора, и даже когда клавиатура заблокирована. **Однако примите во внимание, что для того, чтобы это работало, функция Emergency key (Экстренная клавиша) должна быть включена.**

После нажатия экстренной клавиши в течение нескольких секунд, на дисплее появится следующий текст: **Starting emergency calls in 15 seconds** (Начало экстренного вызова через 15 секунд).

Затем у Вас будут 15 секунд, чтобы отменить операцию нажатием  **CANCEL** (ОТМЕНИТЬ). Если Вы не сделаете это или если Вы нажмете  **OK**, начнется экстренный цикл.


Во-первых, экстренные короткие сообщения, содержащие Ваше положение и любой дополнительный текст, который Вы возможно предусмотрели, посылаются по всем номерам, предусмотренным в списке вызовов в качестве получателей.

Во-вторых, производится голосовой вызов по каждому номеру в списке, отмеченному в качестве получателя голосовой почты. Вызов будет проведен на номер три раза, после чего этот номер будет пропущен и вызов перейдет на следующий номер.

Вы можете в любой момент остановить экстренный цикл, а, следовательно, остановить дальнейшие сообщения и выполнение вызовов нажатием  **CANCEL** (ОТМЕНИТЬ).

## Защита

Это меню содержит установки, относящиеся к управлению кодами безопасности.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Security (Защита)** из **Settings (Установки)**.

### ЗАПРОС PIN-КОДА



Эта функция позволяет Вам указывать, хотите ли Вы, чтобы при включении телефона запрашивался PIN-код.

1. Выберите **Ask PIN code (Запрос PIN-кода)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.
2. Вы получите запрос о PIN-коде. Введите его и нажмите  **OK**.

Примите во внимание, что некоторые SIM-карты не разрешают выключение этой функции.



### ЗАПРОС КОДА ТЕЛЕФОНА

Эта функция позволяет Вам указывать, хотите ли Вы, чтобы при переустановке счетчиков вызовов запрашивался код телефона. Код телефона взаимодействует с самим телефоном, а не с SIM-картой.

1. Выберите **Ask phone code (Запрос кода телефона)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.
2. Вы получите запрос о коде телефона. Введите его и нажмите  **OK**.

### ИЗМЕНЕНИЕ PIN-КОДА

В этом меню Вы можете изменить PIN-код в Вашей SIM-карте.

1. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Сначала введите действующий PIN-код, затем новый код, и, наконец, повторите новый код, сделав его ввод заново. Нажмите  **NEXT (СЛЕДУЮЩИЙ)** после каждого уровня.
3. Если действующий PIN-код совпадет с PIN-кодом, сохраненным в SIM-карте, а два новых PIN-кода совпадут друг с другом, появится текст **PIN code changed (PIN-код изменен)**.

При изменении PIN-кода функция **Ask PIN code (Запрос PIN-кода)** должна быть включена.

## ИЗМЕНЕНИЕ КОДА PIN2

В этом меню Вы можете изменить код PIN2 в Вашей SIM-карте. Код PIN2 необходим Вам для установки и переустановки функций в меню **Call cost (Стоимость вызова)**, а также для использования большинства из функций телефонной книги FDN.

Меню работает точно также, как и меню PIN-кода. Однако, если SIM-карта не поддерживает PIN2, появится текст **Feature not on available on SIM (Функции нет на SIM-карте)**.

## ИЗМЕНЕНИЕ КОДА ТЕЛЕФОНА

В этом меню Вы можете изменить код телефона. Код телефона нужен Вам для переустановки счетчиков вызовов.

Это меню работает точно так же, как и меню PIN-кода.

## ИЗМЕНЕНИЕ КОДА СЕТИ



В этом меню Вы можете изменить код сети. Код сети нужен Вам для функции **Call barring (Блокировка вызова)** и некоторых других функций, управляемых оператором сети.

Это меню работает точно так же, как и меню PIN-кода.

## ФИКСИРОВАННЫЙ НАБОР (FDN)

Номера фиксированного набора (FDN) – это специальная телефонная книга, в которой Вы можете хранить всего несколько номеров. Количество этих номеров зависит от Вашей SIM-карты. Примите во внимание, что для включения и выключения фиксированного набора, а также для хранения, изменения и удаления номеров из Вашей телефонной книги FDN, Вам нужен Ваш код PIN2. Код PIN2 поставляется Вашим оператором сети.

Когда фиксированный набор включен в этом меню, Вы можете звонить только по номерам, записанным в телефонной книге FDN, или по номерам, которые начинаются с того же номера, который Вы сохранили в телефонной книге FDN. Например, если Вы сохранили в телефонной книге FDN номер 040, Вы можете звонить по любому номеру, который начинается на 040.

1. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Введите код PIN2 и нажмите  **OK**.





## МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОД ОПОЗНАВАНИЯ МОБИЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ (IMEI)

Международный код опознавания мобильного оборудования (IMEI) опознает Ваш мобильный телефон однозначно. Код из 15 цифр напечатан также на этикетке типа телефона. Он не может быть изменен.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы проверить код IMEI Вашего телефона.

## Восстановление заводских установок

Используйте эту функцию, если Вы хотите восстановить все заводские установки по умолчанию. Это восстановление возвратит также все звуковые окружения к значениям по умолчанию.

1. Выберите **Reset settings (Сбросить установки)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Подтвердите это восстановление нажатием  **ОК**. Появится текст **Restoring default settings (Восстановление заводских установок)** и Вы вернетесь в режим ожидания.

## МЕНЮ GSM



- Нажмите **GSM**, чтобы войти в **GSM menu (Меню GSM)** из режима ожидания.
- Используйте **↓**, чтобы просматривать пункты меню и подменю.
- Чтобы выбрать один из этих пунктов, нажмите **↵**. Таким образом Вы можете войти в подменю, активизировать команды и включать и выключать пункты.
- Нажмите **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы вернуться на уровень предыдущего меню. Нажмите **↶** для возврата в режим ожидания.

## ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

Вы можете хранить номера телефонов в записях телефонной книги на SIM-карте. Реальное количество записей и длина имен и номеров, которые могут храниться на SIM-карте, зависят от емкости памяти карты.

Если в памяти не осталось свободных ячеек, на дисплее появится текст **No free memory (Свободной памяти нет)**. Вы не сможете записать новые номера в телефонную книгу, пока не удалите какие-то старые номера.

Если появится текст **Fixed (Фиксированный)**, это означает, что включена функция, называемая **Fixed dialling (Фиксированный набор)**.

Фиксированный набор устанавливает ряд ограничений на применение телефонной книги, например, Вы не сможете записать, отредактировать или удалить информацию в телефонной книге без кода PIN2.

Для дальнейшей информации о Фиксированном наборе смотрите раздел *Главное меню, Установки, Защита, Фиксированный набор (FDN)*.

- Нажмите **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть **Phone book (Телефонная книга)**.

- Имеется сокращенный набор для входа в список имен телефонной книги (с пунктом **New (Новый)**), заключающийся в том, что нужно нажать в течение нескольких секунд клавишу **GSM**.
- Нажмите **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.

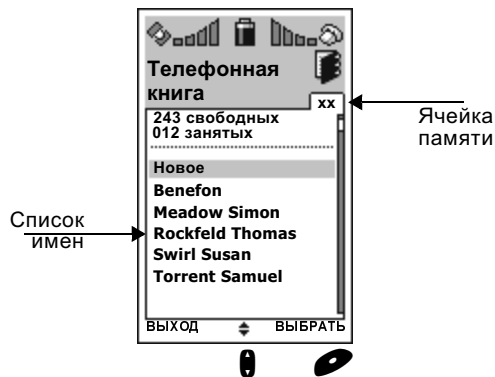
## Вызов телефонного номера

В этом меню Вы можете искать телефонный номер, сохраненный в телефонной книге. Вы можете также добавлять имена в телефонную книгу.



- Вы можете ввести нужное имя или инициалы и нажать **READ (ПРОЧИТАТЬ)**. Действуйте таким образом, если Вы хотите найти номер, уже хранящийся в телефонной книге, особенно, если записей в Вашей телефонной книге очень много. В первой строке будет предложен нужный телефонный номер или самый близкий по начальным буквам имени.
- Или, Вы можете нажать **READ (ПРОЧИТАТЬ)** непосредственно. Поступайте таким образом, если записей в Вашей телефонной книге достаточно мало или Вы хотите добавить

(сохранить) новый телефонный номер в Вашу телефонную книгу. В первой строке телефонной книги Вам будет предложена опция **New (Новый)**.



Показывается список всех имен, хранящихся в телефонной книге.

Если включена функция **Fixed dialling (Фиксированный набор)**, номера, показанные здесь, - это номера, хранящиеся в телефонной книге FDN. Имена внесены в список в алфавитном порядке.

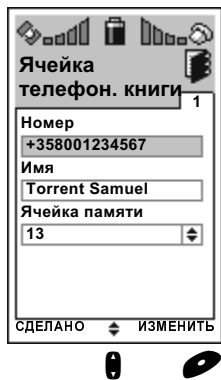
Вы можете просмотреть список имен с помощью клавиши **0**. Возможна прокрутка списка сверху донизу.

Если Вы остановитесь на имени на несколько секунд, Вы увидите телефонный номер, связанный с этим именем. Ячейка памяти, занятая этим именем, всегда показывается на маленьком ярлыке.

1. Если Вы хотите позвонить, нажмите **0**.
2. Если Вы хотите отредактировать или удалить (освободить) выбранную запись телефонной книги, нажмите **0** **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

## РЕДАКТИРОВАНИЕ ЗАПИСИ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ

1. Выберите **Edit (Редактировать)** нажатием **0** **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. На дисплее появятся телефонный номер, имя и номер ячейки памяти, которые можно будет редактировать. Выберите функцию редактирования с помощью **0** и нажмите **0** **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.



### *Редактирование телефонного номера*

Добавляйте номера нажатием цифровых клавиш и удаляйте их нажатием **CLEAR** (ОЧИСТИТЬ). Длительное нажатие клавиши **CLEAR** (ОЧИСТИТЬ) освободит всю строку. Нажмите **OK**, когда закончите.

### *Редактирование имени*

Редактирование имени осуществляется таким же образом, как и редактирование номера. Нажмите **OK**, когда закончите.





### *Изменение ячейки памяти*

Свободные ячейки памяти находятся в списке. Выберите ячейку и нажмите **OK**.

3. Когда Вы закончите редактирование записи телефонной книги, нажмите **DONE** (СДЕЛАНО). Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить изменения. Сделайте Ваш выбор нажатием **NO** (НЕТ) или **OK**.
4. Если Вы изменили номер ячейки памяти, Вы получите запрос, хотите ли Вы переместить или скопировать запись телефонной книги.
  - Если выбрать **Move** (Перенести), информация, хранившаяся в исходной записи телефонной книги, будет утеряна. В результате этого старая ячейка будет освобождена.

- Если выбрать **Сору (Копировать)**, информация, хранившаяся в исходной записи телефонной книги, будет сохранена. В результате этого обе ячейки будут сохранены: одна с исходной информацией и другая с недавно сохраненной и возможно измененной информацией.

## УДАЛЕНИЕ ЗАПИСИ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ

1. Выберите **Delete (Удалить)** с помощью  и нажмите  **OK**.
2. Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## Сохранение телефонного номера


Имеются несколько способов сохранения телефонных номеров в телефонной книге. Вы можете:












- ввести нужный номер в режиме ожидания (смотрите следующие указания)

- сохранить номер, используя пункт **New (Новый)** (смотрите следующие указания)
- взять номера из SMS-сообщения, включая телефонный номер отправителя (для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GSM, Сообщения, Ящик входящих сообщений, Чтение и обработка поступившего сообщения, Извлечение номера*)
- изъять номер звонящего (для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GSM, Последние вызовы*)
- сохранить номер получателя, используя быструю память (для дальнейшей информации смотрите раздел *Краткий обзор использования телефона, Совершение звонка, Быстрая память*).






Во всех перечисленных выше случаях сохранение производится, в конце концов, одинаковым способом.

## ВВЕДЕНИЕ НОВОГО НОМЕРА В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

1. Когда телефон находится в режиме ожидания, введите нужный номер и нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.



2. На дисплее будет представлена новая ячейка памяти. Введите нужное имя и нажмите  **OK**.
3. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)** и выберите ячейку памяти с помощью . Будут доступны только свободные ячейки.
4. Когда Вы закончите, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Сохраните изменения нажатием  **OK** или отмените действие нажатием  **NO (НЕТ)**.
5. Затем Вы сможете отредактировать телефонный номер, номер ячейки памяти или имя. Выберите пункт для редактирования с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
6. Когда Вы закончите, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Сохраните изменения нажатием  **OK** или отмените действие нажатием  **NO (НЕТ)**.

## ДОБАВЛЕНИЕ НОВОГО НОМЕРА В СПИСОК ИМЕН

1. В режиме ожидания нажмите  **GSM**, а затем  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы выбрать **Phone book (Телефонная книга)**.
2. Нажмите непосредственно  **READ (ПРОЧИТАТЬ)**. Телефон предложит Вам список имен, включая пункт **New (Новый)**.
3. Выберите **New (Новый)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
4. На дисплее будет представлена новая ячейка памяти. Сначала введите нужное имя и нажмите  **OK**.


## СООБЩЕНИЯ

Служба коротких сообщений (SMS) – это функция сети.


- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Messages (Сообщения)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.

## Ящик входящих сообщений

В этом меню Вы можете прочитать полученное сообщение. Вы можете послать сообщение обратно его отправителю или переслать его кому-либо еще. Вы можете также выбрать из сообщения телефонные номера и координаты для дальнейшего использования, или удалить сообщения, как одно, так и все сразу.

Пункт меню **Inbox (Входящие)** в **Меню GSM** имеет ряд дополнительных сведений после него: **[MM]** – это число всех поступивших сообщений, а присутствие символа  показывает, что имеется одно или несколько неп прочитанных сообщений в ящике входящих сообщений.

Установки для поступивших сообщений находятся в меню **Message setup (Установки сообщений)**, **Главное меню**, **Установки**, **GSM**.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Inbox (Входящие)**.

Если нет ни новых, ни прочитанных поступивших сообщений, появляется текст **No incoming messages (Поступивших сообщений нет)** и меню не откроется.

## ПОЛУЧЕНИЕ НОВОГО СООБЩЕНИЯ

При получении нового сообщения слышен предупредительный сигнал, и появляется текст **New message (Новое сообщение)**.



Новые сообщения доступны в режиме ожидания сразу же после их получения. Для дальнейшей информации смотрите *Краткий обзор использования телефона, Входящий поток информации*.

Все новые сообщения также будут сохранены в **Inbox (Входящие)**, откуда они могут быть вызваны позднее.





## ВЫЗОВ ПОСТУПИВШИХ СООБЩЕНИЙ

Ящик входящих сообщений содержит все поступившие сообщения. На дисплее показываются имя и номер отправителя, и время поступления сообщения.








Если сообщение старше 24 часов, время поступления заменяется датой поступления.

Закрытый конверт () слева показывает, что сообщение новое и неп прочитанное. Открытый конверт () слева показывает, что сообщение старое и уже прочитано.



Если Вы хотите удалить все сообщения, указанные в этом списке, выберите пункт **Delete all (Удалить все)** с помощью  и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.








## ЧТЕНИЕ И ОБРАБОТКА ПОСТУПИВШЕГО СООБЩЕНИЯ


1. Высветите нужное сообщение с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. При просмотре с помощью  Вы можете прочитать все сообщение.
3. Для обработки сообщения нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
  - Выберите нужную функцию с помощью  и нажмите .
4. Если Вы не хотите обрабатывать сообщение, нажмите  **QUIT (ВЫХОД)** для возврата на предыдущий уровень меню.


## Ответ

Используйте этот пункт, если Вы хотите послать сообщение назад к отправителю. При этом Вам не надо вводить в телефон номер или вызывать его из телефонной книги.



Запишите или отредактируйте текст следующим образом :

- Чтобы удалить букву (буквы), нажмите коротко  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.
- Чтобы добавить буквы в текст, нажмите  .
- Чтобы добавить специальные знаки в текст, нажмите  в течение нескольких секунд. Для выбора строки используйте , затем нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному знаку.
- Чтобы ввести пробел, используйте .
- Чтобы перейти внутрь текста, нажмите .
- Вы можете также изменить текст с помощью инструментов для ввода текста T9 (для дальнейшей информации об использовании технологии ввода текста T9, смотрите раздел *Главное меню, Аксессуары, Блокнот, Написание заметок в режиме T9*).

Когда сообщение написано, нажмите  **SELECT** (**ВЫБРАТЬ**), чтобы послать, сохранить или отложить его.

Если Вы не хотите продвигаться дальше, нажмите  **QUIT** (**ВЫХОД**), чтобы отменить операцию и возвратиться к списку обработки сообщения.

### *Отправление и сохранение сообщения*



У Вас есть на выбор четыре варианта: отправить и сохранить, только отправить, отправить с Вашим местоположением, и отложить отправление. Выберите вариант с помощью  и нажмите  **OK**.


- Выбрав **Send** (**Отправить**), Вы можете отправить сообщение без сохранения копии для себя.
- Выбрав **Send and save** (**Отправить и сохранить**), Вы можете отправить сообщение, а также сохранить его на Вашей SIM-карте. Сообщение сохраняется в ящике исходящих сообщений. Исходное сообщение, присланное Вам, еще хранится в ящике входящих сообщений.

Однако, если недостаточно свободной памяти для сохранения сообщения, появится текст **No free memory** (**Свободной памяти нет**) и Вы возвратитесь на предыдущий уровень меню. Сообщение также не будет отправлено. В этом случае Вы можете удалить ряд старых сообщений, чтобы освободить часть памяти или выбрать вариант **Send** (**Отправить**).

- Выбрав, **Send with position** (**Отправить с положением**) Вы можете послать сообщение оператору с запросом об информации о положении.

Для сообщения номер назначения по умолчанию – это тот номер, с которого было отправлено исходное сообщение. Если данный номер сохранен в телефонной книге, вместо номера на дисплее появится имя звонившего.

Чтобы изменить номер, нажмите в течение нескольких секунд клавишу  **CLEAR** (**ОЧИСТИТЬ**). Вы можете затем или ввести с клавиатуры другой номер, или нажать  **SEARCH** (**ПОИСК**), чтобы найти нужный номер в телефонной книге.

Чтобы отправить сообщение, нажмите  **SEND** (**ОТПРАВИТЬ**).


Если происходит сбой в передаче SMS-сообщения, на дисплее появляется текст **Error in sending (Ошибка отправления)**. В этом случае убедитесь, что телефонный номер получателя (включая префикс) и номер ящика сообщения правильные и имеется достаточное покрытие сети для радиосвязи.


### *Откладывание сообщения*

Выбрав **Postpone (Отложить)**, Вы можете сохранить сообщение (в качестве черновика) без немедленного отправления его кому-либо. Если Вы захотите закончить или переслать сообщение позднее, Вы можете вызвать отложенное сообщение с помощью меню **Write message (Запись сообщения)**.




### **Пересылка**

Используйте эту функцию, если Вы хотите переслать отобранное сообщение новому получателю. Пересылаемые сообщения не сохраняются в качестве дополнительных копий в SIM-карте.

Введите с клавиатуры другой номер, или нажмите  **SEARCH (ИСКАТЬ)**, чтобы найти нужный номер в телефонной книге.

Чтобы отправить сообщение, нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

Если происходит сбой в передаче SMS-сообщения, на дисплее появляется текст **Error in sending (Ошибка отправления)**. В этом случае убедитесь, что телефонный номер получателя (включая префикс) и номер ящика сообщения правильные и имеется достаточное покрытие сети для радиосвязи.





Если Вы не хотите пересылать сообщение, нажимайте в течение нескольких секунд  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, чтобы освободить дисплей, и сразу после этого нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы вернуться на предыдущий уровень меню. Вы также можете сразу вернуться в режим ожидания, нажав .

### **Извлечение номера**




С помощью этой функции Вы можете извлечь телефонный номер отправителя и сохранить его в Вашей телефонной книге или выполнить вызов по данному номеру.

Если само сообщение содержит телефонные номера, Вы также можете извлечь их для последующего использования.




Если извлеченный номер хранится в телефонной книге, вместо номера появится связанное с ним имя.

1. Чтобы позвонить по номеру, выберите его с помощью  и нажмите .
2. Чтобы сохранить номер в телефонной книге, выберите его с помощью  и нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.



### *Сохраните извлеченного номера в телефонной книге*



1. Сначала введите нужное имя и нажмите  **OK**.
2. Затем Вы можете отредактировать телефонный номер, номер ячейки памяти или имя. Выберите пункт для редактирования с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

### *Редактирование телефонного номера*

Добавляйте номера нажатием цифровых клавиш и удаляйте их нажатием  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**. Длительное нажатие на  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** очищает всю строку. Нажмите  **OK**, когда сделано.

### *Изменение ячейки памяти*

Свободные ячейки памяти внесены в список. Выберите ячейку с помощью  и нажмите  **OK**.




3. Когда Вы закончили, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить или сбросить запись телефонной книги. Сделайте Ваш выбор и нажмите  **OK**.

### **Извлечение координат**


С помощью этой функции Вы можете извлечь любые координаты, имеющиеся в сообщении, и сохранить их в качестве опорного пункта.

Чтобы сохранить координаты, выберите их с помощью  и нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.






### *Сохранение координат в качестве опорного пункта*

1. Сначала введите нужное имя и нажмите  **OK**.
2. Затем Вы можете изменить символ, координаты или имя. Выберите пункт меню для редактирования с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.



### *Изменение символа опорного пункта*

- Используйте , чтобы выбрать строку, затем нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному символу.

### *Изменение координат*

- Отредактируйте цифры, нажимая цифровые клавиши и клавишу , чтобы выбрать цифру для редактирования.
  - Нажмите  **OK**, чтобы принять новые координаты.
3. Когда Вы закончили, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Сохраните опорную точку нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## Удаление


С помощью этой функции Вы можете удалить выбранное сообщение из Вашей SIM-карты. Подтвердите удаление нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## Ящик исходящих сообщений

В этом меню Вы можете читать, редактировать и отправлять любое из Ваших собственных сообщений, сохраненных Вами. Вы можете также отбирать телефонные номера и координаты из сообщения для дальнейшего использования, или удалять сообщения по одному или все сразу.

Пункт меню **Outbox (Исходящие)** в Меню GSM имеет ряд дополнительной информации после него: **[MM]** – это число всех сохраненных исходящих сообщений.





Установки для исходящих сообщений находятся в меню **Message setup (Установки сообщений)**, находящемся в *Главном меню, Установки, GSM*.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Outbox (Исходящие)**.





Если нет сохраненных исходящих сообщений, на дисплее появится **No outgoing messages** (**Исходящих сообщений нет**) и Вы не войдете в меню.



## ВЫЗОВ СОБСТВЕННЫХ СООБЩЕНИЙ


Ящик исходящих сообщений содержит все сохраненные Вами исходящие сообщения. Сообщения показываются в порядке их сохранения в SIM-карте.

Если Вы хотите удалить все сообщения, показанные в этом списке, с помощью  выберите пункт **Delete all** (**Удалить все**) и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO** (**НЕТ**).

## ЧТЕНИЕ ИЛИ ОБРАБОТКА СОБСТВЕННЫХ СООБЩЕНИЙ








1. Выберите одно из сообщений с помощью клавиши  и нажмите  **SELECT** (**ВЫБРАТЬ**).
2. Прокручивая сообщение с помощью , Вы можете прочитать все сообщение.
3. Нажмите  **SELECT** (**ВЫБРАТЬ**), чтобы войти в список обработки собственных сообщений.



- Выберите нужную функцию с помощью  и нажмите .


4. Если Вы не хотите обрабатывать сообщение, нажмите  **QUIT** (**ВЫХОД**), чтобы вернуться в ящик исходящих сообщений.


## Редактирование

Используйте эту функцию, если Вы хотите редактировать сообщение. После этого Вы можете послать отредактированное сообщение кому-либо или просто сохранить его для дальнейшего использования.



- Чтобы удалить букву (буквы), нажмите кратко  **CLEAR** (**ОЧИСТИТЬ**). Чтобы стереть все знаки сразу, нажимайте  **CLEAR** (**ОЧИСТИТЬ**) в течение нескольких секунд. Когда дисплей пустой, левая функциональная клавиша покажет  **QUIT** (**ВЫХОД**).
- Чтобы добавить в текст буквы, нажмите  ... .
- Чтобы добавить в текст специальные знаки, нажимайте  в течение нескольких секунд. Для выбора строки используйте , затем нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному знаку.

- Чтобы сделать пробел, используйте .
- С помощью  Вы можете войти внутрь текста.
- Вы можете также модифицировать текст с помощью инструментов ввода текста T9 (для дальнейшей информации об использовании ввода текста T9 смотрите раздел *Главное меню, Аксессуары, Блокнот, Написание заметок в режиме T9*).

Когда сообщение написано, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы отправить, сохранить или отложить его.

Если Вы не хотите идти дальше, нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и возвратиться в список обработки сообщений.



### *Отправление и сохранение сообщений*

У Вас есть четыре варианта для выбора: отправить и сохранить, только отправить, отправить сообщение с положением, и отложить сообщение. Выберите вариант с помощью  и нажмите  **OK**.

- Выбрав **Send (Отправить)**, Вы можете отправить отредактированное сообщение без сохранения его копии для себя. Примите во

внимание, что при использовании этого варианта отредактированное сообщение будет утеряно.

- Выбрав **Send and save (Отправить и сохранить)**, Вы можете отправить отредактированное сообщение, а также сохранить его в Вашей SIM-карте.
- Выбрав **Send with position (Отправить с положением)**, Вы можете отправить сообщение оператору с запросом об информации о положении.

Введите номер и нажмите  **SEND (ПОСЛАТЬ)** или нажмите  **SEARCH (ПОИСК)**, чтобы найти нужный номер в телефонной книге.

Если есть сбой в передаче SMS-сообщения, на дисплее появится текст **Error in sending (Ошибка отправления)**. В этом случае убедитесь, что телефонный номер получателя (включая префикс) и номер ящика сообщения правильные и имеется достаточное покрытие сети для радиосвязи.


## Отложение сообщения


Выбрав **Postpone (Отложить)**, Вы можете сохранить сообщение (в качестве черновика) без немедленного отправления его кому-либо. Если Вы хотите закончить или переслать сообщение позднее, Вы можете повторно вызвать отложенное сообщение через меню **Write message (Запись сообщения)**.

## Пересылка



Используйте эту функцию, если Вы хотите послать отобранное сообщение новому получателю. Пересылаемые сообщения не сохраняются в качестве дополнительных копий в SIM-карте.

Чтобы послать сообщение другому получателю, телефонный номер нужно изменить:

1. Введите нужный номер или вызовите нужный номер из телефонной книги (предполагая, что Вы сохранили его там). Чтобы повторно вызвать номер из телефонной книги, нажмите  **SEARCH (ПОИСК)**.
2. Если нужно, введите инициалы имени.

3. Просматривайте телефонную книгу с помощью  до тех пор, пока не будет выбран правильный номер.





4. Нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

Если Вы не хотите пересылать сообщение, нажимайте в течение нескольких секунд  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, чтобы освободить дисплей, и сразу после этого нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы вернуться в ящик исходящих сообщений.

## Извлечение номера




С помощью этой функции Вы можете извлечь телефонный номер отправителя и сохранить его в Вашей телефонной книге или выполнить вызов по данному номеру.

Если извлеченный номер хранится в телефонной книге, вместо номера появится связанное с ним имя.




1. Чтобы позвонить по номеру, выберите его с помощью  и нажмите .
2. Чтобы сохранить номер в телефонной книге, выберите его с помощью  и нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.





### *Сохранение извлеченного номера в телефонной книге*




1. Сначала введите нужное имя и нажмите  **OK**.
2. Затем Вы можете отредактировать телефонный номер, номер ячейки памяти или имя. Выберите пункт для редактирования с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

### *Редактирование телефонного номера*

Добавляйте номера нажатием цифровых клавиш и удаляйте их нажатием  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**. Длительное нажатие на  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** очищает всю строку. Нажмите  **OK**, когда сделано.



### *Изменение ячейки памяти*

Свободные ячейки памяти внесены в список. Выберите ячейку с помощью  и нажмите  **OK**.




3. Когда Вы закончили, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**. Сохраните запись нажатием  **OK** или отбросьте запись нажатием  **NO (НЕТ)**.

### **Извлечение координат**


С помощью этой функции Вы можете извлечь любые координаты, имеющиеся в сообщении, и сохранить их в качестве опорного пункта.

Чтобы сохранить координаты опорного пункта, выберите их с помощью  и нажмите  **SAVE (СОХРАНИТЬ)**.

### *Сохранение координат в качестве опорного пункта*

1. Сначала введите нужное имя и нажмите  **OK**.
2. Затем Вы можете изменить символ, координаты или имя. Выберите пункт меню для редактирования с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

### *Изменение символа опорного пункта*

- Используйте , чтобы выбрать строку и нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному символу.

### *Изменение координат*

- Отредактируйте цифры, нажимая цифровые клавиши и клавишу **0**, чтобы выбрать цифру для редактирования.
  - Нажмите **OK**, чтобы принять новые координаты.
3. Когда Вы закончили, нажмите **DONE** (СДЕЛАНО). Сохраните опорную точку нажатием **OK** или отмените операцию нажатием **NO (НЕТ)**.

### **Удаление**

С помощью этой функции Вы можете удалить выбранное сообщение из Вашей SIM-карты. Подтвердите удаление нажатием **OK**, или отмените операцию нажатием **NO (НЕТ)**.

## **Сотовые сообщения**

Сотовые сообщения - это сообщения общего характера, которые транслируются на все приемники в пределах некоторого района. Они могут содержать рекламу, местный прогноз погоды и информацию о состоянии на дорогах, биржевые и спортивные новости, и т.д..

Служба сотовых сообщений распределяет по категориям информацию, которую содержат эти сообщения и язык, на котором составляется сообщение. В соответствии с Вашим выбором Вы сможете затем игнорировать определенные типы сообщений, например, рекламную информацию или сообщения на незнакомом языке.

Служба сотовых сообщений является свойством сети. Для дальнейшей информации обратитесь к Вашему сетевому оператору.

Пункт меню **Broadcasts (Сотовые сообщения)** в Меню GSM имеет некоторую дополнительную информацию после него: **[MM]** – это количество всех транслируемых сообщений, а присутствие символа **☑** показывает, что имеются одно или несколько прочитанных сообщений.

Установки для сотовых сообщений находятся в меню **Broadcast setup (Установка сотовых сообщений)**, находящемся в *Главном меню, Установки, GSM*.

В этом меню Вы можете просматривать, сохранять или удалять сообщения общего характера, передаваемые к Вам, в том случае, если Вы включили функцию **Accept broadcast messages (Принять сотовые сообщения)** в меню **Broadcast setup (Установка сотовых сообщений)**.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Broadcasts (Сотовые сообщения)**.

Если отсутствуют новые или прочитанные транслируемые сообщения, появится надпись **No broadcast messages (Нет услуг сотовых сообщений)** и не будет доступа в меню.

## ПОЛУЧЕНИЕ НОВЫХ СОТОВЫХ СООБЩЕНИЙ

При получении нового сообщения прозвучит предупреждающий сигнал, и появится текст **New message (Новое сообщение)**.





Новые сообщения доступны в режиме ожидания сразу после их получения. Для дальнейшей

информации смотрите *Краткий обзор использования телефона, Входящий поток информации*.




Все новые сотовые сообщения будут также храниться в **Broadcasts (Сотовые сообщения)**, где они доступны в любое время.



## ВЫЗОВ СОТОВЫХ СООБЩЕНИЙ

Меню **Broadcasts (Сотовые сообщения)** содержит все сотовые сообщения. Показаны номера типов сообщений от самых новых до самых старых.




Если Вы хотите удалить все сообщения, показанные в этом списке, с помощью  выберите пункт **Delete all (Удалить все)** и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

Вы можете прочитать отдельные сообщения следующим образом:

1. Выберите сообщение с помощью , и нажмите  **READ (ПРОЧИТАТЬ)**.
2. При просмотре с помощью  Вы можете прочитать все сообщение.

3. Чтобы прочитать следующее сообщение, нажмите  **NEXT (СЛЕДУЮЩИЙ)**. После прочтения всех сообщений правая функциональная клавиша покажет  **OK**.

## Звонок к голосовой почте

С помощью этой функции Вы можете прослушивать сообщения, оставленный на Вашей службе голосовой почты. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)** или , и телефон позвонит по номеру Вашей службы голосового почтового ящика. Чтобы отключить вызов, нажмите .

Убедитесь, что Вы сохранили номер Вашей голосовой почты. Установка может быть исправлена в меню **Message setup (Установки сообщений)**, находящемся в *Главное меню, Установки, GSM*.



Служба голосовой почты является свойством сети.

## Запись сообщения


В этом меню Вы можете:

- записать новые сообщения
- редактировать отложенные сообщения.

## НОВОЕ СООБЩЕНИЕ

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Write message (Запись сообщения)**. В качестве варианта Вы можете нажать клавишу  в режиме ожидания и удерживать ее несколько секунд.

Если нет отложенных сообщений, дисплей будет пустым и Вы можете сразу же начать запись нового сообщения.


Если есть отложенные сообщения, появится список с сообщениями. Выберите **New (Новое)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.



## ОТЛОЖЕННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Максимальное число отложенных сообщений ограничено. Если это число дошло до предела, самое старое отложенное сообщение будет переписано самым новым. Однако, выключение телефона не стирает отложенные сообщения.

1. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Write message (Запись сообщения)**.
2. Выберите одно из отложенных сообщений с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.


## Удаление отложенного сообщения



Если Вы хотите удалить отложенное сообщение, не отправляя его, откройте сообщение и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.



Прокрутите список опций с помощью  и выберите опцию **Delete (Удалить)**.  
Нажмите  **OK**.


## ЗАПИСЬ СООБЩЕНИЯ


Максимальное количество знаков в одном сообщении равно 160. Число в верхнем правом углу дисплея показывает, сколько еще знаков можно использовать для данного сообщения. Например, когда Вы начинаете писать сообщение, у Вас есть пространство для 160 знаков. Чем больше Вы пишете, тем меньше количество показывает индикатор. Когда места не остается, он показывает 0.

- Чтобы удалить букву (буквы), нажмите коротко  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.


- Чтобы добавить в текст буквы, нажмите  **ABC** ...  **XYZ**.


- Чтобы добавить в текст специальные знаки, нажмите  **+**. Выберите строку с помощью . Нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному знаку.

- Чтобы сделать пробел, используйте  **0**.

- С помощью  Вы можете войти внутрь текста.

- Вы можете также изменять текст с помощью инструментов ввода текста T9 (для дальнейшей информации об использовании режима ввода текста T9, смотрите раздел *Главное меню, Аксессуары, Блокнот, Написание заметок в режиме T9*).

- Если Вы хотите начать запись совершенно пустого сообщения, нажимайте **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** в течение нескольких секунд. Когда дисплей очистится, левая функциональная клавиша покажет  **QUIT (ВЫХОД)**, нажатие этой клавиши позволит Вам при желании отменить запись.



Когда сообщение написано, нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы отправить, сохранить или отложить его.



## ОТПРАВЛЕНИЕ И СОХРАНЕНИЕ СООБЩЕНИЯ

У Вас есть на выбор четыре варианта: отправить и сохранить, только отправить, отправить с положением, и отложить отправдение.

- Выбрав **Send (Отправить)**, Вы можете отправить отредактированное сообщение без сохранения копии для себя.
- Выбрав **Send and save (Отправить и сохранить)**, Вы можете отправить отредактированное сообщение, а также сохранить его на Вашей SIM-карте. Отредактированное сообщение сохраняется в ящике исходящих сообщений. Однако, если недостаточно свободной памяти для сохранения сообщения, появится текст **No free memory (Свободной памяти нет)** и Вы возвратитесь на предыдущий уровень меню. Сообщение также не будет отправлено. В этом случае Вы можете удалить ряд старых сообщений, чтобы освободить часть памяти или выбрать вариант **Send (Отправить)**.
- Выбрав **Send with position (Отправить с положением)**, Вы можете послать сообщение оператору с запросом об информации о положении.


- Выбрав **Postpone (Отложить)**, Вы можете сохранить сообщение (в качестве черновика) без немедленного отправления его кому-либо. Если Вы хотите закончить или переслать сообщение позднее, Вы можете повторно вызвать отложенное сообщение через меню **Write message (Запись сообщения)**.

Выберите вариант с помощью  и нажмите  **OK**.

Введите номер и нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**, или нажмите  **SEARCH (ПОИСК)**, чтобы найти нужный номер в телефонной книге.

*Повторный вызов телефонного номера из телефонной книги выполняется следующим образом:*

Если нужно, введите инициалы имени.

Просмотрите телефонную книгу с помощью  до тех пор, пока не будет высвечен правильный номер.



Нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

Если есть сбой в передаче SMS-сообщения, на дисплее появится текст **Error in sending (Ошибка отправления)**. В этом случае убедитесь, что

телефонный номер получателя (включая префикс) и номер ящика сообщения правильные и имеется достаточное покрытие сети для радиосвязи.

## ПОСЛЕДНИЕ ВЫЗОВЫ


Это меню и его подменю позволяют Вам сохранить записи о полученных и оставшихся без ответа вызовах.


- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Recent calls (Последние вызовы)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и возвратиться на предыдущий уровень меню.

## Неотвеченные вызовы

В этом меню Вы можете управлять любыми вызовами, которые Вы пропустили в последнее время.

После пункта меню **Unanswered calls (Неотвеченные вызовы)** в Меню GSM имеется некоторая дополнительная информация: **[MM]** – это количество всех вызовов, оставшихся без ответа и приведенных в списке, а наличие


символа  показывает, что имеются один или несколько вызовов, оставшихся без ответа, по которым Вы пока не звонили, а также не сохранили или не удалили.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Unanswered Calls (Неотвеченные вызовы)**.

Вызовы, оставшиеся без ответа, обнаруживаются только тогда, когда телефон включен и находится в зоне покрытия сети.

## ОБРАБОТКА НЕОТВЕЧЕННЫХ ВЫЗОВОВ





Список вызовов, оставшихся без ответа, содержит все вызовы, оставшиеся без ответа. Вызовы сортируются по порядку от самых новых до самых старых.

Вы можете просматривать список по номерам с помощью .




Показываются номер или имя звонившего (в зависимости от того, сохранены или нет в Вашей телефонной книге имя и номер звонившего), а также время доставки вызова.





Если попытка вызова старше, чем 24 часа, время доставки заменяется датой доставки.

В двух случаях ни номер, ни имя звонящего не будут показаны: если звонящий использует функцию CLIR (Call Line Identification Restriction - Антиопределитель номера), или если Ваш оператор сети не предоставляет функцию CLIP (Call Line Identification Presentation - Определитель номера входящего вызова). В этих случаях Ваш телефон посчитает и покажет только один вызов, который Вы получили последним.

Если Вы хотите удалить все вызовы, указанные в этом списке, выберите пункт **Delete all (Удалить все)** с помощью  и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

*Вы можете также обрабатывать отдельные вызовы следующим образом:*


- Чтобы позвонить по номеру в списке, нажмите .
- Чтобы сохранить телефонный номер из списка, выберите вызов и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Затем выберите **Save (Сохранить)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

- Чтобы удалить вызов, выберите его с помощью  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Затем выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## Принятые вызовы

В этом меню Вы можете управлять любыми вызовами, которые Вы приняли в последнее время.

После пункта меню **Received calls (Принятые вызовы)** в Меню GSM Menu есть некоторая дополнительная информация: **[MM]** – это число всех принятых вызовов, внесенных в список.

Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Received Calls (Принятые вызовы)**.

## ОБРАБОТКА ПРИНЯТЫХ ВЫЗОВОВ

Список принятых вызовов содержит все принятые вызовы.

Вы можете обрабатывать принятые вызовы таким же образом, как и неотвеченные вызовы.



## Счетчики вызовов

Информация о продолжительности вызовов показывается в нижней строке меню **Recent calls (Последние вызовы)**.



Пункт **Last call (Последний вызов)** показывает Вам длительность последнего звонка в часах и минутах. Этим вызовом может быть как исходящий, так и входящий вызов.

Пункт **Total calls (Всего звонков)** покажет суммарную длительность всех вызовов в часах и минутах.


Вы можете сбросить счетчик суммарной длительности вызовов в меню **Network services (Услуги сети)**, в подменю **Call cost (Стоимость вызова)**. Примите во внимание, что для сброса счетчика Вам нужен код PIN2.

## УСЛУГИ СЕТИ

Это меню и его подменю разрешают Вам доступ к различным услугам сети, таким как переадресование вызовов, запрещения вызовов, ожидание вызова и стоимость вызова.

- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Network services (Услуги сети)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.



## Выбор сети

В этом пункте Вы можете сменить используемую Вами сеть. Если нажать  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, телефон начинает сканировать имеющиеся в распоряжении сети. После этого на дисплее появится список доступных сетей.

Если Вы выберете **Automatic (Автоматический)**, телефон выбирает наиболее подходящую доступную сеть для Вас.


При путешествии за рубежом рекомендуется использовать функцию **Automatic (Автоматический)**.

Если Вы выберете любую из названных сетей, режим выбора сети изменяется на ручной и телефон всегда пытается соединиться сначала с выбранной сетью и, если она недоступна, будет показан список доступных сетей.


Выберите нужный вариант с помощью  и нажмите  **OK**. Телефон зарегистрируется в выбранной сети.


Символ \* показывает, что использование данного оператора недопустимо. Если Вы все же используете этого оператора, Вы можете делать только экстренные вызовы.


## Переадресация вызовов



Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Call diverts (Переадресация вызовов)**.

### (ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) ВСЕ



Выбрав **All (Все)** и нажав  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, Вы можете просмотреть и установить телефонный номер, который используется в качестве адресата для переадресации вызовов.

Чтобы стереть переадресацию, выберите **Clear (Очистить)** и нажмите  **OK**. Будет показан текст **Divert "All" cleared (Переадресация «Все» очищена)**.

Чтобы установить переадресацию, выберите **Divert calls to (Переадресация вызовов на)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

Введите телефонный номер и нажмите  **OK**. Вы можете также выбрать номер из телефонной книги нажатием  **SEARCH (ПОИСК)**.

*Вызов телефонного номера из телефонной книги производится следующим образом:*

1. Если нужно, введите инициалы имени. Если Вы не зададите какие-либо инициалы, Вы начнете поиск с верха списка телефонной книги.
2. Просматривайте телефонную книгу с помощью , пока не выберете правильный номер. Первым пунктом в списке стоит **Voice mailbox (Ящик голосовой почты)**.
3. Нажмите  **OK**.

Когда переадресация успешно установлена, появится текст такого вида, как **Divert "All" active to +358277400 (Переадресация «Все» активирована на +358277400)**. Если номер, на который переадресованы вызовы, сохранен в телефонной книге, вместо номера появится имя (например, **Divert "All" active to Benefon (Переадресация «Все» активирована на Benefon)**).

Когда телефон вернется в режим ожидания, на дисплее в качестве знака переадресации **всех** вызовов появится стрелка (↔).

### **(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) ЗАНЯТО**

Вызов будет переадресован, когда телефон занят. Это подменю функционирует в качестве подменю **All (Все)**.

### **(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) НЕТ ОТВЕТА**

Вызов будет переадресован, если Вы не ответите на него после определенного количества звонков. Это подменю функционирует как подменю **All (Все)**.

### **(ПЕРЕАДРЕСОВАТЬ) НЕ ДОСТУПЕН**

Вызов будет переадресован, когда телефон находится вне зоны покрытия сетью или выключен. Это подменю функционирует как подменю **All (Все)**.

### **СНЯТЬ ВСЕ ПЕРЕАДРЕСАЦИИ**


Используйте этот вариант, если Вы хотите очистить сразу все виды переадресации.

Нажмите  **OK** и подтвердите Ваш выбор повторным нажатием  **OK**.

### **Блокировка вызовов**

В этом меню Вы можете блокировать и исходящие, и входящие вызовы. Примите во внимание, что блокировка вызовов влияет также и на переадресацию вызовов.

Функция блокировки вызовов обычно является свойством сети, и Вам нужен сетевой код для активирования функции блокировки вызовов. Сетевой код дается Вам оператором, при приобретении функции блокирования.





Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Call counters (Счетчики вызовов)**.

### **ИСХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ**

Первая секция меню разрешает Вам установить блокировки, которые касаются только исходящих вызовов.

## Блокировка всех исходящих вызовов

С помощью этой функции Вы можете заблокировать все исходящие вызовы, так что Вы можете только получать входящие вызовы.

1. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы выбрать **All (Все)**.
2. Вы увидите управляющий элемент, который показывает, включена или выключена блокировка.
3. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.
4. Введите сетевой код и нажмите  **OK**.
5. Когда закончите, нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы вернуться в меню **Call barrings (Блокировка вызовов)**.

## Блокировка исходящих международных вызовов

С помощью функции **International (Международные)** Вы можете заблокировать все исходящие международные вызовы. При этом Вы можете делать внутренние вызовы и

получать и внутренние, и международные вызовы.

Это подменю функционирует как функция *Блокировка всех исходящих вызовов*, описанная выше.

## Блокировка всех исходящих международных вызовов, за исключением местных

С помощью функции **Int'l except home (Международные, кроме местных)** Вы можете заблокировать все исходящие международные вызовы, за исключением вызовов на Вашу родину. Вы можете также делать вызовы внутри страны и получать как внутренние, так и международные вызовы.

Это подменю функционирует как функция *Блокировка всех исходящих вызовов*, описанная выше.

## ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

Вторая секция меню разрешает Вам установить блокировки, которые касаются только входящих вызовов.

## Блокировка всех входящих вызовов

С помощью функции **All (Все)** Вы можете только делать вызовы, но не получать их. Это подменю функционирует как функция *Блокировка всех исходящих вызовов*, описанная выше.



## Блокировка входящих вызовов при роуминге

С помощью функции **When roaming (При роуминге)** Вы можете получать вызовы только, когда Вы находитесь в зоне Вашего собственного сетевого оператора.

Вам может быть нужна эта функция при роуминге, так как многие сетевые операторы и провайдеры услуг взимают плату за получение вызовов при роуминге.



Это подменю функционирует как функция *Блокировка всех исходящих вызовов*, описанная выше.

## СНЯТЬ БЛОКИРОВКИ

Используйте эту функцию, если Вы хотите очистить все блокировки вызовов сразу. Нажмите  **OK**, введите сетевой код и снова нажмите  **OK**.

## Вызов в ожидании

Если вызов находится в действии, и Вы имеете входящий вызов, сеть сообщит Вам об этом, если у Вас включена функция ожидания вызова. Вызов в ожидании является функцией сети.


1. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы выбрать **Call waiting (Вызов в ожидании)**.
2. Вы увидите управляющий элемент, который показывает, включена или выключена функция вызова в ожидании.
3. Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, чтобы включить или выключить эту функцию.



## Стоимость вызова

Это меню содержит информацию об оплате вызовов. Оно также предоставляет функции для сброса счетчика оплаты и установки лимита оплаты за вызовы. Эти функции особенно полезны, когда пользователь не является абонентом.

Стоимость вызова является функцией сети. Чтобы использовать некоторые из этих функций в надлежащем порядке, Вам нужно иметь специальную SIM-карту, а также код PIN2. Для дальнейшей информации об этих функциях оплаты обратитесь к Вашему сетевому оператору.

Если функция стоимости вызова отсутствует на Вашей SIM-карте, Вы совсем не сможете войти в меню **Call cost (Стоимость вызова)**.

1. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы войти в меню **Call cost (Стоимость вызова)**.
2. Вы увидите меню с пунктами **Last call (Последний вызов)**, **Total calls (Всего звонков)**, **Money left (Осталось денег)**, **Maximum units (Максимум единиц)** и **Price/Unit (Цена/Единица)**.

3. Выберите один из четырех пунктов с помощью . Нажмите .

## СТОИМОСТЬ ПОСЛЕДНЕГО ВЫЗОВА

Используйте эту функцию, чтобы проверить стоимость последнего вызова.

Значение счетчика последнего вызова будет показано в нужной валюте, если Вы определили цену за единицу в меню **Price/unit (Цена/Единица)** и установили значение для валюты в **Главном меню**, в разделе **Установки, Единицы, Валюта**.

Значение счетчика последнего вызова автоматически сбросится при удалении SIM-карты, или при попытке сделать новый вызов, или при полученном вызове.



## СТОИМОСТЬ ВСЕХ ВЫЗОВОВ

Этот пункт меню показывает стоимость всех предыдущих вызовов, включая последний вызов.

Значение счетчика для всех вызовов будет показано в нужной валюте, если Вы определили валюту и установили значение цены за единицу в меню **Price/unit (Цена/Единица)**, а также

установили значение для валюты в Главном меню в разделе *Установки, Единицы, Валюта*.

### Сброс стоимости для всех вызовов

1. Нажмите  **RESET (СБРОС)**, чтобы сбросить счетчик.
2. Вы получите запрос о коде PIN2. Введите его и нажмите  **OK**.
3. На дисплее появится текст **Counter reset (Счетчик обнулен)**.

### ОСТАЛОСЬ ДЕНЕГ


Используйте эту функцию, если Вы хотите проверить количество оставшихся денег.




Количество оставшихся денег будет отображаться, если Вы установили цену за единицу в меню **Price/Unit (Цена/Единица)** (а также установили единицу валюты в **Main menu (Главное меню)**, в разделе **Settings (Установки), Units (Единицы), Currency (Валюта)**).

### МАКСИМУМ ЕДИНИЦ

Используйте эту функцию, если Вы хотите просмотреть, установить или изменить лимит кредита для стоимости всех вызовов.

Если счетчик достигает лимита вовремя платного вызова, вызов будет прекращен. Как только лимит будет исчерпан, возможно будет выполнение только местных экстренных вызовов и других бесплатных вызовов. Если Вы попытаетесь выполнить или получить платный вызов при этих условиях, на дисплее появится текст **No money (Нет денег)**.

Вы можете контролировать максимальную стоимость вызовов в выбранной Вами валюте, используя , чтобы выбрать **Maximum units (Максимум единиц)** и подождать несколько секунд. Если Вы хотите выяснить, когда стоимость Ваших вызовов будет близка к достижению лимита, Вы можете вычсть суммарную стоимость вызовов из максимальной стоимости. Например, если максимальная стоимость составляет 500,00 финских марок, а счетчик суммарной стоимости вызовов показывает, что Вы уже истратили 300,00 финских марок, это означает, что у Вас еще есть для оплаты вызовов 200,00 финских марок.





1. Может быть показан максимальный кредит, который Вы можете использовать для платных вызовов. Лимит кредита для всех вызовов показывается в валюте, если Вы установили значение для цены единицы в меню **Price/Unit (Цена/Единица)**. В противном случае кредит для всех вызовов будет показан в единицах.
2. Если Вы хотите установить или изменить этот лимит, нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Введите код PIN2 и нажмите  **OK**.
4. Если лимит был установлен ранее, здесь будет показано текущее значение. Если Вы хотите изменить лимит, введите новое значение лимита и нажмите  **OK**. В случае, если лимит установлен на ноль (0), предполагается, что лимит для пользования отсутствует.

## ЦЕНА/ЕДИНИЦА

Информация об оплате вычисляется и хранится в виде единиц оплаты. Единицы независимы от любой валюты.

Используйте эту функцию, если Вы хотите прочитать и установить цену за единицу. После

завершения установки, информация о стоимости вызова будет указываться в валюте вместо единиц.

1. Если Вы хотите установить или изменить цену за единицу, нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
2. Введите код PIN2 и нажмите  **OK**.
3. Введите нужную цену за единицу и нажмите  **OK**. Чтобы добавить десятичную точку, нажмите .
4. Цена за единицу зависит от Вашего оператора. Цена за единицу может быть установлена выше, чем действительная оплата, так что все дополнительные расходы будут также покрыты. В случае, когда цена за единицу установлена на ноль (0), эта функция не используется.

Изменение цены за единицу может вызвать незначительные неточности в показываемых результатах. Однако, округление числа не влияет на значения счетчика, которые хранятся в единицах.






## СПРАВОЧНЫЙ СТОЛ

Если Вам нужна помощь в использовании Вашего телефона Benefon Esc! или карт, Вы можете послать запрос о помощи, содержащий Ваше текущее положение и предпочитаемый язык, в службу справочного стола Benefon Esc!. Через некоторое время сотрудник технической поддержки позвонит Вам. Имеются ограничения в использовании этой службы.

Чтобы использовать эту службу, Вы должны быть зарегистрированным пользователем. Просматривайте время от времени сайт в Интернете [www.genimap.com](http://www.genimap.com) для получения дополнительной информации.

Для дальнейшей информации об установке предпочитаемого языка и номера Справочного стола обращайтесь в *Главное меню, Установки, Справочный стол.*

Чтобы послать запрос о помощи, выполните следующее:

1. Используйте , чтобы выбрать **Help desk (Справочный стол)**.
2. Подтвердите отправление запроса нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

# МЕНЮ GPS



Структура Меню GPS дает Вам доступ к опорным пунктам и маршрутам и управлению ими, использованию различных свойств функции Найти друга; к отправлению или обновлению Вашего положения. Вы можете затребовать маршрут или опорные пункты от провайдера услуг, очистить Ваш пункт назначения или сбросить все счетчики навигатора.



- Нажмите **GPS**, чтобы войти в Меню GPS с любой страницы навигатора.

- Используйте **0**, чтобы просматривать пункты меню и подменю.
- Чтобы выбрать один из этих пунктов, нажмите **0**. Таким образом Вы можете входить в подменю, активизировать команды и включать или выключать функции.
- Нажмите **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы вернуться на предыдущий уровень меню из подменю.





## ОПОРНЫЕ ПУНКТЫ

**Опорный пункт** - это место или точка, которая состоит из **названия, символа** для показа ее на карте, и **пары координат** (напр., широта и долгота). Опорные пункты используются для целей навигации, то есть для маркировки точек и использования их в качестве пунктов назначения, или для объединения нескольких опорных пунктов в маршрут.

После пункта меню **Waypoints (Опорные пункты)** в Меню GPS имеется некоторая дополнительная информация: **[WW]** – это количество всех опорных пунктов, сохраняемых в памяти.

- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Waypoints (Опорные пункты)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.




Меню **Опорные пункты** показывает Вам все опорные пункты, которые в данный момент сохранены в памяти Вашего телефона.

- Чтобы удалить все опорные пункты сразу, выберите **Delete all (Удалить все)** и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.
- Чтобы изменить порядок, в котором опорные пункты расположены в списке, выберите **Order (Порядок)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**. Опорные пункты могут быть расположены по порядку наименований, близости или символов.

Примите, пожалуйста, во внимание, что большинство функций опорных пунктов могут быть также использованы при указании опорного пункта на странице навигатора карты.

Для дальнейшей информации смотрите *Краткий обзор использования навигатора, Карта, Режим указания.*


## СОЗДАНИЕ НОВОГО ОПОРНОГО ПУНКТА

1. Выберите **New (Новый)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Если свободная память для опорного пункта отсутствует, появится текст **No free memory (Свободной памяти нет)**. В этом случае Вы не можете сохранить ни одного нового опорного пункта до тех пор, пока сначала не удалите несколько старых.
3. В противном случае Вы войдете в меню, где показаны и могут быть отредактированы название, символ и координаты опорного пункта.
4. Выберите функцию редактирования с помощью  и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.


### *Редактирование названия опорного пункта*




Введите новое название и нажмите  **ОК**.

### *Изменение символа опорного пункта*

Выберите строку с помощью  и нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному символу.



### *Редактирование координат*

Показываются координаты Вашего положения в данный момент. Вы можете ввести новые координаты нажатием цифровых клавиш. Нажмите  **ОК**, когда Вы готовы.

5. Когда Вы закончили редактирование нового опорного пункта, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.
6. Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить новый опорный пункт. Сделайте выбор нажатием  **NO (НЕТ)** или  **ОК**.



## **УСТАНОВКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ**

Вы можете назначить любой опорный пункт для использования в качестве пункта назначения. Телефон даст Вам затем указания, как двигаться к этому пункту.

1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Set as destination (Установить как пункт назначения)**, и нажмите  **ОК**.

## **УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ**


Вы можете «обмануть» телефон и заставить его поверить, что указанная точка является Вашим текущим положением. Это полезно, например, когда Вы хотите использовать карту, не включая GPS, чтобы сохранить батарею, или когда Вы хотите ускорить вычисления исходного положения для GPS.

1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Set as position (Установить как положение)** и нажмите  **ОК**.

Этот вариант доступен только тогда, когда модуль GPS неактивен или не имеет правильного положения.





## ОТПРАВЛЕНИЕ SMS СООБЩЕНИЯ С КООРДИНАТАМИ

Вы можете послать координаты опорного пункта как часть короткого сообщения.







1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **SMS with coords (Отправить SMS с координатами)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы можете теперь ввести короткое сообщение, чтобы сопроводить координаты. Это может быть сделано тем же самым способом, что и написание короткого сообщения. Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GSM, Сообщения, Запись сообщения*.

## ОТПРАВЛЕНИЕ ОПОРНОГО ПУНКТА

Вы можете послать опорный пункт на другой телефон Benefon ESC!

1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Используйте  , чтобы выбрать **Send waypoint (Послать опорный пункт)**, и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Введите номер телефона получателя с помощью цифровых клавиш и нажмите  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** или выберите номер из телефонной книги.






*Чтобы вызвать номер телефона из телефонной книги, сделайте следующее:*

- Сотрите любые цифры, нажав и задержав на несколько секунд клавишу  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**.
  - Нажмите  **SEARCH (ПОИСК)**. Если хотите, введите инициалы имени.
  - Нажмите  **READ (ПРОЧИТАТЬ)**.
  - Просматривайте телефонную книгу с помощью  , пока не выберите правильный номер.
  - Нажмите  **OK**.
4. Нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

Пожалуйста, примите во внимание, что опорный пункт послан как короткое сообщение, так что стоимость обычного короткого сообщения будет взята с Вас за каждый опорный пункт, который Вы послали.

## ЗАПРОС МАРШРУТА

Вы можете запросить провайдера услуг, чтобы он прислал Вам маршрут до выбранной точки.













1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **Request route (Запрос маршрута)**, и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Введите номер телефона получателя с помощью цифровых клавиш и клавиши  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** или выберите номер из телефонной книги.
4. Нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

Пожалуйста, примите во внимание, что запрос послан как короткое сообщение, так что стоимость обычного короткого сообщения будет взята с Вас за каждый запрос, который Вы



послали. Кроме того, провайдер услуг может взять с Вас оплату за пересылку маршрута.

Эта услуга доступна только у некоторых провайдеров услуг.

## ПРОСМОТР КАРТЫ





1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Show on map (Показать на карте)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы увидите карту с выбранным опорным пунктом, показанным в середине.
  - Используйте  и , чтобы увеличивать и уменьшать изображение.
  - Используйте  **1**,  **2**,  **3**,  **4**,  **6**,  **7**,  **8** и  **9**, чтобы просмотреть карту.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ОПОРНОГО ПУНКТА



1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Move (Перенести)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Выбранная опорный пункт начнет мигать.

3. Выбранный опорный пункт, его название и символ будут перемещаться с указателем по карте. Координаты будут показаны вверху дисплея.


## РЕДАКТИРОВАНИЕ

1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Edit (Редактировать)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы можете теперь выбрать, хотите ли Вы изменить название, символ или координаты опорной точки. Выберите пункт, который Вы хотите редактировать, с помощью . Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.


### *Редактирование названия опорного пункта*




Удалите знаки нажатием  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**. Введите новое название и нажмите  **OK**.

### *Изменение символа опорного пункта*



Выберите строку с помощью  и нажмите цифровую клавишу, которая соответствует нужному символу.



### *Редактирование координат*

В качестве установки по умолчанию используются координаты Вашего текущего положения. Вы можете ввести новые координаты нажатием цифровых клавиш. Нажмите  **OK**, когда Вы закончили.

4. Когда Вы закончили редактирование опорного пункта, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.
5. Сохраните изменения нажатием  **OK** или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## УДАЛЕНИЕ



1. Выберите опорный пункт из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **OK**.

3. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.




## МАРШРУТЫ

Маршрутом является комбинация двух или более опорных пунктов, объединенных для определения курса перемещения. Маршруты используются для целей навигации в качестве пунктов назначения.


После пункта меню **Routes (Маршруты)** в Меню GPS имеется некоторая дополнительная информация: **[RR]** – это число всех маршрутов, сохраненных в памяти.

- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Routes (Маршруты)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.

Меню маршрутов показывает Вам все маршруты, которые в данный момент хранятся в памяти Вашего телефона.

Чтобы удалить все маршруты сразу, выберите **Delete all (Удалить все)** и нажмите  **OK**. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## СОЗДАНИЕ НОВОГО МАРШРУТА




Выберите **New (Новый)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Если свободная память для маршрута отсутствует, появится текст **No free memory (Свободной памяти нет)**. В этом случае Вы не можете сохранить ни одного нового маршрута до тех пор, пока сначала не удалите несколько старых.

Вначале на новом маршруте опорных пунктов нет, но Вы можете их добавлять и удалять, как Вам нравится.



### *Добавление опорного пункта*

- Чтобы добавить в маршрут первый опорный пункт, нажмите  **INSERT (ВСТАВИТЬ)**.






- Чтобы добавить в маршрут еще опорных пунктов, выберите строку и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Выберите, хотите ли Вы добавить опорный пункт перед или после выбранного опорного пункта на этом маршруте, и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Вы войдете в меню, в котором Вы можете выбрать опорный пункт. Сделайте выбор и нажмите  **ОК**.



### *Удаление опорного пункта*

Выберите опорный пункт из маршрута. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **ОК**.

### *Окончание создания маршрута*



1. Когда Вы закончили создание нового маршрута, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.
2. Если на маршруте имеется несколько опорных пунктов, Вы войдете в меню, в котором Вы можете назвать маршрут, и выберите, хотите ли Вы сохранить его или сбросить.
3. В качестве установки по умолчанию название маршрута будет состоять из первого и последнего опорного пункта на маршруте.

- Выберите **Name (Имя)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**, если Вы хотите отредактировать название.
- Используйте  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, чтобы удалять знаки, и буквенно-цифровые клавиши, чтобы вводить новые.



4. Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить маршрут. Сделайте выбор нажатием  **NO (НЕТ)** или  **ОК**.

## **УСТАНОВКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ**




Вы можете установить маршрут, который будет использован в качестве целевого назначения. Benefon ESC! выдаст Вам затем направления для навигации по маршруту от точки к точке.

1. Выберите маршрут из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Set as destination (Установить как пункт назначения)** и нажмите  **ОК**.
3. Вы войдете в меню, где Вы можете выбрать начальный пункт и направление перемещения, которое Вы хотите использовать при навигации.

### Изменение начального пункта






- Выберите **Starting point (Начальный пункт)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Выберите опорный пункт и нажмите  **OK**.

### Изменение направления перемещения



- Выберите **Travelling direction (Направление перемещения)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
  - Направление перемещения может быть выбрано из двух вариантов, где направление определяется первым и последним пунктом на маршруте. Сделайте выбор и нажмите  **OK**.
4. Когда Вы закончили, нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**.

## ПРОСМОТР КАРТЫ

1. Выберите опорный пункт из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.





2. Выберите **Show on map (Показать на карте)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы увидите карту с первым опорным пунктом выбранного маршрута, показанным в середине.
- Используйте , чтобы перемещаться между опорными пунктами.
  - Используйте  и , чтобы увеличивать и уменьшать изображение.
  - Используйте , чтобы просмотреть карту.

## СПИСОК ОПОРНЫХ ПУНКТОВ: ПРОСМОТР И РЕДАКТИРОВАНИЕ



1. Выберите маршрут из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **List waypoints (Список опорных пунктов)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы можете теперь просмотреть список опорных пунктов маршрута и добавить или удалить из него опорные пункты. Это подменю функционирует также как функция *Создание нового маршрута*, описанная выше.


## ОТПРАВЛЕНИЕ МАРШРУТА



Вы можете отправить маршрут со всеми его опорными пунктами на другой телефон Benetton ESC!


1. Выберите маршрут из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **Send route (Отправить маршрут)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Введите номер телефона получателя с помощью цифровых клавиш и нажмите  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)** или выберите номер из телефонной книги.


*Чтобы вызвать номер телефона из телефонной книги, сделайте следующее:*

Сотрите любые цифры, нажав на несколько секунд клавишу  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**. Затем нажмите  **SEARCH (ПОИСК)**.




Если хотите, введите инициалы имени. Нажмите  **READ (ПРОЧИТАТЬ)**.

Просматривайте телефонную книгу с помощью , пока не выберите правильный номер. Нажмите  **OK**.


4. Нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.




Пожалуйста, примите во внимание, что маршрут послан как короткое сообщение, так что стоимость обычного короткого сообщения будет взята с Вас за каждое сообщение, которое Вы послали. Вы можете отменить отправку всякий раз, когда захотите, нажатием  **CANCEL (ОТМЕНИТЬ)**.

## ИЗМЕРЕНИЕ ДЛИНЫ



1. Выберите маршрут из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Measure length (Измерить длину)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Вы увидите длину маршрута.
3. Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, когда выполнено.

## ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ



1. Выберите маршрут из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.



2. Выберите **Rename (Переименовать)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**. Вы войдете в меню, в котором Вы можете переименовать маршрут.
3. Используйте  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, чтобы удалять знаки, и буквенно-цифровые клавиши, чтобы вводить новые. Нажмите  **OK**, когда сделано.

## ДУБЛИРОВАНИЕ

1. Выберите маршрут из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Duplicate (Дублировать)** и нажмите  **OK**.
3. Выбранный маршрут дублирован и будет назван по исходному маршруту, включая текущий номер.

## УДАЛЕНИЕ

1. Выберите маршрут из списка. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **OK**.

3. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

## НАЙТИ ДРУГА

Функции Найти друга предназначены для получения преимуществ от уникальной комбинации техники GPS и GSM телефона Benefon Esc!. При этом возможны такие функции, основанные на информации о местоположении и службе коротких сообщений (SMS), как определение точного местоположения или отслеживания друга.

Основным принципом функций Найди друга является сохранение положений других телефонов Benefon ESC! в Вашем телефоне Benefon Esc! вместе с другой информацией, такой как их скорость и направление перемещения. Эта информация может быть позднее обновлена с помощью обновления их местоположений.

### *Обновление положения*

Телефон может обновлять информацию о своем положении в другом телефоне, посылая обновление положения. Такие обновления могут посылааться в любой нужный момент, но телефон может также запрашивать об обновлении, посылая запрос.

### *Отслеживание*

Отправление повторных обновлений положения называется отслеживанием, в этом случае обновления называют обновлениями отслеживания. Телефон может начать отправление обновлений отслеживания в любой нужный момент, но отслеживание может быть также запрошено другим телефоном.

Следующие ограничения относятся к отправлению и получению обновлений отслеживания:

- В каждый момент времени Вы можете послать обновления отслеживания на один номер телефона. Чтобы послать отслеживание на другой телефон, Вам нужно отменить первичное отслеживание.
- Вы можете получать отслеживание от любого количества телефонов.



Информация о положении из обновлений положения и отслеживания сохраняются в виде точки друга, которая может быть показана на карте, использована как целевое назначение или сохранена как регулярный опорный пункт.

Ни одна из функций Найти друга не допускает, чтобы Ваше положение было показано кому-либо еще без Вашего специального согласия.


Функции Найти друга базируются на коротких сообщениях, стоимость обычного короткого сообщения будет взята с Вас за каждое сообщение для функций Найти друга, которое Вы послали, как за обновление, так и за запрос.



## Список друзей

После пункта меню **Friend Find (Найти друга)** в Меню GPS имеется некоторая дополнительная информация: **[FF]** – это количество всех точек друзей, хранящихся в памяти.

- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Friend Find (Найти друга)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.

Меню Найти друга покажет Вам все точки друга.

Чтобы удалить все точки друга сразу, выберите **Delete all (Удалить все)** и нажмите  **OK**.


Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.

Примите во внимание, что многие функции Найти друга можно также использовать указанием на точку друга на странице навигатора карты.


Для дальнейшей информации смотрите *Краткий обзор использования навигатора, Карта, Режим указания.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТСЛЕЖИВАНИИ

Если Вы отслеживаетесь другим телефоном, Вы можете найти информацию об этом следующим образом:



1. Выберите **Tracking info (Активное отслеживание)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Вы увидите номер телефона, на который Вы посылаете обновления слежения, или имя, если оно имеется в **Phone book (Телефонной**


**книге)**. Вы также увидите количество обновлений слежения, которые Вы отправили. Если Вы посылаете обновления отслеживания не постоянно, Вы сразу же увидите текст **No active tracking (Активного отслеживания нет)**.

3. Чтобы остановить отправление обновлений, нажмите  **CANCEL (ОТМЕНИТЬ)**.




## СОЗДАНИЕ НОВОЙ ТОЧКИ ДРУГА


Каждый телефон, на который Вы хотите послать обновления или запросы, принимается в качестве точки друга.

1. Чтобы создать новую точку друга, выберите **New (Новая)** нажатием  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Если свободная память для точек друга отсутствует, появится текст **No free memory (Свободной памяти нет)**. В этом случае Вы не можете сохранить каких-либо новых точек друга до тех пор, пока Вы сначала не удалите несколько старых.
3. Если есть достаточно памяти, Вы получите запрос о номере телефона друга. Введите его и нажмите  **OK**. Вы можете выбрать номер

из **Phone book (Телефонной книги)** нажмем  **SEARCH (ПОИСК)**.

*Выбор номера телефона из телефонной книги выполняется следующим образом:*

- Если нужно, введите инициалы имени. Нажмите  **READ (ПРОЧИТАТЬ)**. Если Вы не задали никаких инициалов, Вы начнете поиск с верха списка телефонной книги.
- Просматривайте телефонную книгу с помощью  до тех пор, пока не выберите правильный номер.
- Нажмите  **OK**.

4. Нажав  **OK**, Вы вернетесь в меню Найдите друга, где Вы увидите новую точку друга.

Положение новой точки друга будет сначала неизвестно, так что Вы, возможно, захотите отправить запрос положения для нее.



Новая точка друга всегда "неавторизованная", что означает, что Вы ни при каких обстоятельствах не отвечаете на какие-либо

запросы, посланные ею автоматически. Для дальнейшей информации смотрите ниже раздел *Authorizing (Авторизация)*.

Примите, пожалуйста, во внимание, что новая, неавторизованная точка друга создается также автоматически всякий раз, когда Вы получаете запрос или обновление от телефонного номера, который не был ранее задан как точка друга.

## УСТАНОВКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ



Вы можете назначить любую точку друга для использования в качестве пункта назначения. Benefon ESC! даст Вам затем указания, как двигаться к этой точке.

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Set as destination (Установить как пункт назначения)** и нажмите  **OK**.
3. Если положение точки друга неизвестно (т.е. никаких обновлений не было получено оттуда пока), будет показан текст **Position unknown (Положение неизвестно)** и пункт назначения не будет изменен.

Примите, пожалуйста, во внимание, что положение точки друга может измениться в то время, когда Вы ее используете в качестве пункта назначения. В этом случае навигация будет автоматически продолжена по направлению к новому, обновленному положению.

## УСТАНОВКА ПОЛОЖЕНИЯ

Вы можете «обмануть» телефон и заставить его поверить, что выбранная точка друга является Вашим текущим положением. Это полезно, например, когда Вы хотите использовать карту, не включая GPS, чтобы сохранить батарею, или когда Вы хотите ускорить вычисление исходного положения для GPS.

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Set as position (Установить как положение)** и нажмите  **ОК**.



Этот вариант доступен только тогда, когда модуль GPS неактивен или не имеет правильного положения.


## АВТОРИЗАЦИЯ



Когда Вы получаете запрос с другого телефона о том, чтобы Вы отправили обновление положения или начали отправку обновления отслеживания, Вы обычно получаете запрос на подтверждение.

Иногда, однако, Вы можете захотеть сделать точку друга **авторизованной**, так что на все запросы от этого телефонного номера друга будет производиться автоматический ответ.

Чтобы уполномочить (авторизовать) друга, выполните следующее:



1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Authorize (Авторизовать)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

Чтобы сделать друга снова неуполномоченным (неавторизованным), выберите **Unauthorize (Не авторизовать)** и нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.



Авторизованные друзья показываются в меню Найти друга с символом  около них, в то время как неавторизованные друзья имеют символ .







## ОТПРАВЛЕНИЕ ОБНОВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Send update (Отправить обновление)** и нажмите  **ОК**.
3. Будет показан текст **Sending...** (**Отправление...**), за которым следует текст **Position update sent (Обновление положения отправлено)**.
4. В телефоне-получателе Benefon ESC! Ваше положение будет обновлено.

## ЗАПРОС НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Request update (Запрос на обновление)** и нажмите  **ОК**.

## ОТПРАВЛЕНИЕ ОТСЛЕЖИВАНИЯ



1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Send tracking (Отправить слежение)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы можете отправить отслеживание в данный момент только одному другу. Если Вы уже отправляете отслеживание на какой-нибудь телефон, появится текст **Tracking is already active (Отслеживание уже активировано)**. В этом случае Вы должны отменить активное в данный момент отправление перед тем, как Вы сможете отправить отслеживание на другой телефон.
4. Вы получите запрос на указание интервала для отправления обновлений положения. Введите его с помощью цифровых клавиш и нажмите  **NEXT (СЛЕДУЮЩИЙ)**.
5. Вы получите запрос на указание количества отправляемых обновлений. Введите его с помощью цифровых клавиш и нажмите  **ОК**.
6. Начнется отслеживание. Ваш Benefon ESC! будет автоматически отсылать обновления отслеживания через установленный интервал

до тех пор, пока или Вы отмените отправление, или принимающий потребует, чтобы Вы остановили отправление, или когда установленное количество обновлений будет отправлено.

7. Всякий раз, когда отсылается обновление отслеживания, будет появляться текст **Sending ... (Отправление...)**.





## ОТМЕНА ОТПРАВЛЕНИЯ

Если Вы однажды начали отправление обновлений отслеживания на другой телефон, этот телефон продолжать отслеживание до тех пор, пока Вы не остановите его вручную, или когда установленное количество обновлений будет отправлено. Вы можете остановить отслеживание следующим образом:

1. Выберите из списка точку друга, на которую Вы посылаете отслеживание, и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Cancel sending (Отмена отправления)** и нажмите  **OK**.



Кроме того, получающая сторона может отправить запрос на прекращение обновлений, который сразу остановит отслеживание.

## ЗАПРОС НА ОТСЛЕЖИВАНИЕ

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Request tracking (Запрос отслеживания)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Введите нужный интервал для получения обновлений отслеживания. Нажмите  **NEXT (СЛЕДУЮЩИЙ)**, когда сделано.
4. Укажите количество обновлений, которые будут отправляться. Введите количество с помощью цифровых клавиш и нажмите  **OK**.

## ОТМЕНА ЗАПРОСА НА ОТСЛЕЖИВАНИЕ


Вы можете запросить телефон, чтобы он остановил отправление Вами обновлений отслеживания в любой момент.

1. Выберите точку друга, от которой Вы получите отслеживание. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Cancel request (Отмена запроса)** и нажмите  **OK**.

Кроме того, получающая сторона может отправить Вам запрос на прекращение отправления обновлений. В этом случае отслеживание будет сразу же закончено.






## ОТПРАВЛЕНИЕ SMS С КООРДИНАТАМИ

Вы можете отправить координаты точки как часть короткого сообщения.

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **SMS with coords (Отправить SMS с координатами)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы можете теперь ввести короткое сообщение, чтобы сопроводить координаты. Это может быть сделано точно также, как и написание короткого сообщения. Для дальнейшей информации смотрите раздел *Меню GSM, Сообщения, Запись сообщения*.

## ЗАПРОС МАРШРУТА














Вы можете запросить провайдера услуги прислать Вам маршрут до выбранной точки. Это выполняется следующим образом:

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Используйте , чтобы выбрать **Request route (Запрос маршрута)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вам будет предложено выбрать получателя запроса. Теперь или введите телефонный номер, используя цифровые клавиши и клавишу  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, или выберите номер из телефонной книги.
4. Нажмите  **OK**.



Примите, пожалуйста, во внимание, что запрос отправляется как короткое сообщение, так что стоимость обычного короткого сообщения будет взята с Вас за каждый запрос, который Вы пошлете. Кроме того, провайдер услуги может добавить Вам оплату за отправление маршрута.

Эта услуга имеется в распоряжении только у определенных провайдеров услуг.



## ПОКАЗ НА КАРТЕ

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Show on map (Показать на карте)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы увидите карту с выбранной точкой друга, показанной в ее центре.
  - Используйте  и , чтобы увеличивать и уменьшать изображение.
  - Используйте  **1**,  **2 ABC**,  **3 DEF**,  **4 GHI**,  **5 JKLM**,  **6 PQRS**,  **7 TUV**,  **8** и  **9 WXYZ**, чтобы просмотреть карту.



## СОХРАНЕНИЕ В КАЧЕСТВЕ ОПОРНОГО ПУНКТА

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Save as waypoint (Сохранить как пункт)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Если не осталось ни свободной памяти для опорных точек, появится текст **No free memory (Свободной памяти нет)**. В этом случае Вы не сможете сохранить ни одного


нового опорного пункта до тех пор, пока сначала не удалите несколько старых.




4. Теперь Вы можете выбрать, хотите ли Вы изменить название или символ опорного пункта. Выберите вариант, который Вы хотите отредактировать, выбрав его с помощью клавиши . Нажмите  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.

### *Редактирование названия опорного пункта*





Удалите знаки, нажимая  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**. Введите новое название и нажмите  **OK**.

### *Изменение символа опорной точки*

В Вашем распоряжении имеются в сумме пять строк символов опорных точек с девятью иконками на каждой строке. Выберите строку с помощью . Нажмите цифровую клавишу, соответствующую нужному символу.

5. Когда Вы закончите редактирование нового опорного пункта, нажмите  **DONE** (СДЕЛАНО).
6. Вы получите запрос, хотите ли Вы сохранить новый опорный пункт или сбросить его. Используйте , чтобы сделать выбор и нажмите  **OK**.



## УДАЛЕНИЕ

1. Выберите точку друга из списка и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выберите **Delete (Удалить)** и нажмите  **OK**.
3. Подтвердите удаление повторным нажатием  **OK**, или отмените операцию нажатием  **NO (НЕТ)**.



## КАРТЫ

Вы можете просматривать карты и обрабатывать их в памяти телефона, получая доступ к ним через это меню.

После пункта меню **Maps (Карты)** в Меню GPS имеется дополнительная информация: **[MM]** – это количество всех карт, хранящихся в памяти.




- Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**, чтобы открыть меню **Maps (Карты)**.
- Нажмите  **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы отменить операцию и вернуться на предыдущий уровень меню.

## Просмотр и обработка карт

1. Выберите карту мира или одну из дополнительных карт из списка с помощью  и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
2. Выбранная карта будет показана в режиме, подобном *Режиму указания*. В нем Вы можете перемещать указатель, чтобы просматривать карту или использовать ее для обработки опорными точками и другими данными. Обращайтесь за дальнейшей информацией в *Краткий обзор использования GPS, Карта, Режим указания*.








## ОТПРАВЛЕНИЕ SMS СООБЩЕНИЯ С КООРДИНАТАМИ


Вы можете отправить координаты Вашего текущего положения как часть короткого сообщения.

1. Нажмите  **GPS**, чтобы войти в Меню GPS.
2. Используйте  , чтобы выбрать **SMS with coords (Отправ. SMS с координатами)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. Вы можете теперь ввести короткое сообщение, чтобы сопроводить координаты. Это может быть сделано тем же самым способом, что и написание короткого сообщения. Для дальнейшей информации смотрите *Меню GSM, Сообщения, Запись сообщения*.

## ЗАПРОС УСЛУГИ

Вы можете запросить провайдера услуг, чтобы он отправил Вам опорный пункт или маршрут до точки, определенной каким-либо текстом, например, название улицы.

1. Нажмите  **GPS**, чтобы войти в Меню GPS.
2. Используйте  , чтобы выбрать **Request service (Запрос услуги)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
3. После этого Вы можете ввести некоторый текст. Введите его с помощью буквенно-цифровых клавиш и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
4. Вам будет предложено выбрать тип услуги:
  - Чтобы запросить один опорный пункт или более, например, местоположение местных пиццерий, выберите **Request waypoint (Запрос опорного пункта)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
  - Чтобы запросить маршрут к определенной точке, например, до ближайшей пиццерии, выберите **Request route (Запрос маршрута)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
5. Вам будет предложено выбрать получателя запроса. Для этого или введите телефонный номер, используя цифровые клавиши и клавишу  **CLEAR (ОЧИСТИТЬ)**, или выберите номер из телефонной книги.


6. Нажмите  **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.



Примите, пожалуйста, во внимание, что запрос отправляется как короткое сообщение, так что стоимость обычного короткого сообщения будет взята с Вас за каждый запрос, который Вы пошлете. Кроме того, провайдер услуг может добавить Вам оплату за отправление маршрута или опорного пункта.

Для того, чтобы эти услуги работали, Ваше положение посылается провайдеру услуг каждый раз, когда Вы используете их. Эти услуги доступны только от некоторых провайдеров услуг.

## ЗАПРОС AGPS

Вы можете запросить провайдера услуг, чтобы он отправил Вам вспомогательную информацию GPS. Перед тем, как отправить запрос, убедитесь, что установки AGPS сделаны верно. Более подробную информацию Вы найдете в разделах *Главное меню*, *Установки*, *GPS*, *AGPS*.


1. Нажмите  **GPS**, чтобы войти в **GPS menu (Меню GPS)**.



2. Используйте , чтобы выбрать **Request AGPS (Запрос AGPS)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

Подтвердите запрос нажатием  **OK**.

## ОБНОВЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ


Вы можете заставить приемник GPS обновлять Ваше положение сразу.





1. Нажмите  **GPS**, чтобы войти в **GPS menu (Меню GPS)**.

2. Используйте , чтобы выбрать **Update position (Обновить положение)** и нажмите  **OK**.

## ПРОПУСТИТЬ ТОЧКУ МАРШРУТА




Используйте эту опцию, если Ваш текущий пункт назначения является маршрутом и Вы хотите пропустить точку маршрута.

1. Нажмите  **GPS**, чтобы войти в **GPS menu (Меню GPS)**.

- Используйте , чтобы выбрать **Skip route point (Пропустить точку маршрута)** и нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Выберите следующую точку маршрута, пролистав список и высветив точку с помощью . Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.

## ОЧИСТКА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Если Вы больше не хотите использовать точку как пункт назначения, выполните следующее:

- Нажмите  **GPS**, чтобы войти в **GPS menu (Меню GPS)**.
- Используйте , чтобы выбрать **Clear destination (Очистить пункт назначения)**. Нажмите  **OK**.







После очистки пункта назначения страницы навигатора больше не будут содержать какого-либо управления для перемещения к пункту назначения.

Вам не нужно очищать пункт назначения, чтобы было можно выбрать новый пункт назначения.

Пункт назначения может быть очищен только тогда, когда некоторая точка используется как пункт назначения.

## СБРОС СЧЕТЧИКОВ

Чтобы сбросить информацию о скорости и пройденном пути в Вашем телефоне, выполните следующее:

- Нажмите  **GPS**, чтобы войти в **GPS menu (Меню GPS)**.
- Используйте , чтобы выбрать **Reset meters (Сбросить счетчик)**. Нажмите  **SELECT (ВЫБРАТЬ)**.
- Выберите, какие счетчики Вы хотите сбросить. Включите и выключите эти функции, выбирая их с помощью  и нажимая  **CHANGE (ИЗМЕНИТЬ)**.
- Нажмите  **DONE (СДЕЛАНО)**, когда Вы закончите.



# АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

## УСТАНОВКА И УДАЛЕНИЕ

**Установка:** Поместите нижнюю часть аккумуляторной батареи в уголки в нижней части телефона. Надавите на батарею по направлению к задней стенке телефона до тех пор, пока она не зафиксируется в своем гнезде.

**Удаление:** Нажмите вниз на освобождающую защелку и осторожно оттяните батарею из телефона.

## ТИПЫ И РАЗМЕРЫ

Имеются два вида аккумуляторных батарей, подходящих для этого телефона:

- Литий-ионная Li-Ion 900 мАч
- Литий-ионная Li-Ion 1200 мАч.

## ТЕМПЕРАТУРА

Аккумуляторная батарея функционирует лучше всего при комнатной температуре (+20°C).

При температурах ниже 0°C используйте свежезаряженную аккумуляторную батарею.

При температурах ниже -25°C батарея не будет давать энергию, и телефон нельзя будет использовать. После разогрева телефон снова будет функционировать надлежащим образом.

Использование телефона при температурах выше +60°C не допускается, чтобы обеспечить безопасность оборудования. После охлаждения телефон будет функционировать надлежащим образом.

При комнатной температуре (+20°C) литий-ионная Li-Ion аккумуляторная батарея теряет больше, чем 15% своей емкости в месяц. В течение первых двух дней потеря емкости составляет обычно несколько процентов.

Более высокие температуры ускорят процесс разрядки.

## ПУСТАЯ БАТАРЕЯ

На дисплее показан символ батареи. "Жидкостный уровень" на символе показывает, насколько заполнена батарея.

Когда батарея почти пуста, раздастся звуковой сигнал и появляется текст **Battery low (Батарея разряжена)**.

Когда батарея полностью разряжена, питание отключается. Зарядите батарею или замените ее заряженной батареей.

## СЕТЕВЫЕ ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Для этого телефона есть быстродействующее сетевое зарядное устройство СМА-70-230 со своим кабелем FMC-70.

Сетевое зарядное устройство следует использовать только в помещении. Убедитесь, что напряжение в стране, в которой Вы проживаете, соответствует напряжению (230 V) зарядного устройства.

При зарядке присоедините круглый конец кабеля к зарядному устройству и закрепите его поворотом на пол-оборота по часовой стрелке. Вставьте квадратный конец кабеля (со стрелкой, обращенной вниз) в левую часть нижнего разъема на телефоне.

Вставьте зарядное устройство в сетевую розетку. Зарядка начнется автоматически.

Сетевое зарядное устройство обычно поставляется с телефоном, но оно также доступно из ассортимента принадлежностей Benetton.

Другие типы зарядного устройства представлены в разделе *Аксессуары*.

## ЗАРЯДКА

Телефон управляет состоянием зарядки, температурой аккумуляторной батареи и подачей энергии во время операции зарядки.

Телефон будет включаться, когда зарядное устройство будет присоединено.

Однако при зарядке совершенно пустой аккумуляторной батареи телефон может включиться не сразу.

Телефон и батарея могут быть оставлены в зарядном устройстве даже на несколько дней без какого-либо вреда.

Диапазон идеальной температуры для зарядки составляет +10°...+30°C. Если зарядка батареи происходит при температуре выше или ниже границ этого диапазона, срок службы батареи может сократиться. Следовательно, батарея может не достигнуть полной емкости.

При зарядке дисплей будет многократно показывать "жидкостный уровень", поднимающийся сверху вниз.

Когда аккумуляторная батарея заряжена полностью, состояние зарядки останется на дисплее.

Примите, пожалуйста, во внимание, что в случае, если Вы замените одну батарею на другую, мы не можем гарантировать, что индикатор батареи покажет правильное состояние зарядки автоматически. Чтобы переустановить индикатор батареи для согласования с "новой" батареей, Вы должны

зарядить "новую" батарею, пока она не будет полной.

## Время зарядки

Время зарядки зависит от типа зарядного устройства и используемой аккумуляторной батареи. Например, при зарядке батареей Li-Ion с помощью быстродействующего зарядного устройства около 70% емкости батареи зарядится быстро, но зарядка оставшихся 30% займет относительно большее время.

Пожалуйста, примите во внимание, что следующие периоды зарядки являются приблизительными и измерены при комнатной температуре (+20°C) с выключенной GPS.

## Быстродействующее сетевое зарядное устройство СМА-70-230:

- около 2...3 часов с пустой батареей Li-Ion, емкостью 900 мАч
- около 3...3,5 часов с пустой батареей Li-Ion, емкостью 1200 мАч

## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Заметьте, что если Вы используете старую аккумуляторную батарею, непрерывное время работы будет меньше, чем при использовании новой батареи.

О батарее нужно заботиться и соответственно хранить, чтобы обеспечить достижение и обслуживание самой полной емкости батареи. Соответствующий уход и хранение также гарантируют максимальный срок службы.

Иногда у новых или долго хранившихся батарей напряжение настолько низкое, что телефон не включается сразу после установки батареи. Подождите, и через некоторое время телефон включится.

При хранении аккумуляторных батарей в течение длительного времени рекомендуется, чтобы они хранились в холодном сухом месте и были полностью заряжены.

### **Правила по технике безопасности (относящиеся к используемым батареям, а также к батареям, изъятым из пользования):**

- Защищайте батареи от нагрева. Высокие температуры могут повредить батарею. Не грейте батарею и не используйте ее вблизи от огня.
- Не открывайте батарею самостоятельно и не пробивайте в ней отверстия.
- Не бросайте, не ударяйте, не скручивайте и не трясите батарею, не обращайтесь с батареей грубо.
- Не смачивайте батарею и не погружайте ее в воду.
- Заряжайте и перезаряжайте аккумуляторную батарею только с помощью зарядного устройства, указанного в Руководстве по пользованию. Используйте батарею только для той цели, для которой она предназначена.
- Позволяйте обслуживать Ваш телефон только обслуживающему персоналу, уполномоченному компанией Benetton.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Аккумуляторные батареи Li-Ion не содержат тяжелых металлов, которые могут нанести ущерб окружающей среде. Батареи должны быть утилизированы в соответствии с правилами, принятыми в Вашей стране.

## ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Чтобы сохранить батарею, следует иметь в виду следующее:

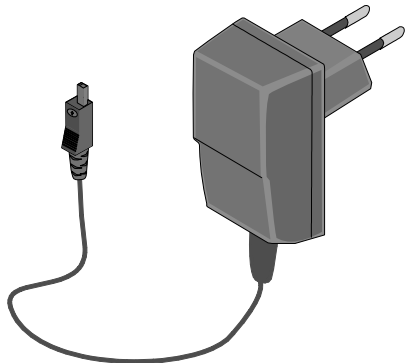
- Используйте режим приемника GPS **Low power (Низкая мощность)** или **Economy (Экономичный)**, если Вам не нужны наилучшая точность и надежность, обеспечиваемые режимом **Full power (Полная мощность)**. Для дальнейшей информации смотрите раздел *Краткий обзор использования навигатора, Первые шаги, Включение и выключение приемника GPS*.
- Держите приемник GPS выключенным (**Off**), когда Вы не находитесь в режиме активной навигации.

- Вы можете просматривать карты, даже не включая приемник GPS. Вы можете также использовать функцию **Set as position (Установить как положение)**, чтобы установить, если нужно, Ваше положение вручную (для дополнительной информации смотрите разделы *Меню GPS* и *Краткий обзор использования навигатора, Карта, Режим указания*).
- Используйте **Screen saver (Скринсейвер)**. Для дальнейшей информации смотрите раздел *Главное меню, Установки, Интерфейс пользователя, Скринсейвер*.
- Выключайте подсветку телефона. В частности, используйте **Night environment (Ночное звуковое окружение)** только тогда, когда Вам действительно нужно иметь постоянно включенную подсветку. Для дальнейшей информации смотрите раздел *Главное меню, Установки, Звуковые окружения*.
- Выключайте модуль GSM, когда находитесь в зоне за пределами покрытия сетью GSM. Для дальнейшей информации смотрите *Главное меню, Установки, GSM, Модуль GSM*.

## АКСЕССУАРЫ

Это короткое представление аксессуаров, имеющих в распоряжении для данного телефона. Вы можете также посмотреть на сайте [www.benefon.com](http://www.benefon.com) полный список аксессуаров.

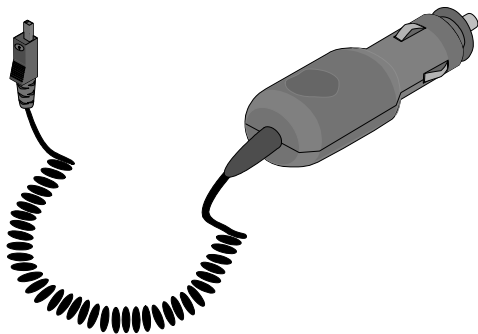
### СЕТЕВОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО СМА-70-230



Для этого телефона имеется в распоряжении быстродействующее сетевое зарядное устройство СМА-70-230 со своим кабелем FMC-70.

Сетевое зарядное устройство следует применять только в помещении. Убедитесь, что напряжение в стране Вашего пребывания соответствует напряжению (230 V) зарядного устройства.

### УСТРОЙСТВО ЗАРЯДКИ ОТ ПРИКУРИВАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ ССС-71-12



Вы можете заряжать аккумуляторную батарею телефона с помощью устройства зарядки от прикуривателя, используя прикуриватель Вашего автомобиля.

Вставьте зарядное устройство в разъем прикуривателя в автомобиле и в разъем в нижней части телефона. Зарядка начнется автоматически. Зарядное устройство получает энергию от аккумулятора автомобиля.

## ПЕРЕНОСНОЕ УСТРОЙСТВО ГРОМКОЙ СВЯЗИ ENE70

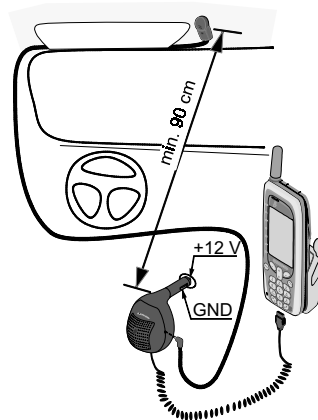


Комплект переносного устройства громкой связи предназначен для облегчения

использования телефона в различной рабочей обстановке.

Когда Вы используете наушник и микрофон, Вы можете делать телефонные вызовы и отвечать на них и в то же время работать руками. Этот аксессуар небольшого веса поставляется также с регулируемым зажимом для одежды.

## УСТРОЙСТВО ГРОМКОЙ СВЯЗИ GMA70

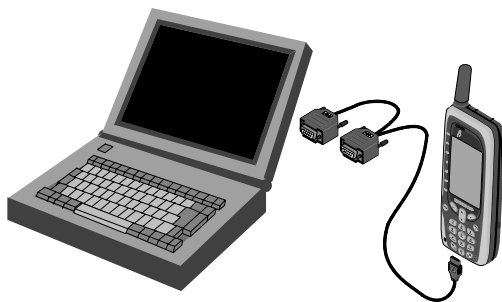


Использование телефона со съемным автомобильным комплектом громкой связи делает вождение автомобиля легким и безопасным.

Переносный автомобильный комплект не требует постоянной установки. Это делает легкой его установку: все, что нужно для этого сделать – это вставить один кабель комплекта в разъем прикуривателя автомобиля, а второй в нижний разъем телефона. Убедитесь, что микрофон расположен в зоне слышимости.

С комплектом съемного автомобильного громкоговорящего устройства Вы можете также заряжать аккумуляторную батарею Вашего телефона, используя прикуриватель Вашего автомобиля.

## ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ BENEWIN PRO С КАБЕЛЕМ NMEA 0183



Этот комплект включает программное обеспечение BeneWin Pro, драйверы модема и кабель NMEA 0183 (с адаптером передачи данных и адаптером NMEA).

**BeneWin Pro** – это программа для персонального компьютера, которая позволяет Вам получить доступ к данным памяти Вашего телефона. С помощью BeneWin Pro Вы можете также сочинить Ваш собственный звуковой сигнал для Вашего телефона. Используйте BeneWin Pro и персональный компьютер, Вы можете легко редактировать, читать и сохранять телефонную



книгу, установки телефона, короткие сообщения, звуковые окружения и данные для календаря.

Программное обеспечение BeneWin Pro включает также несколько дополнительных функций, таких как установки для карт, маршрутов, опорных пунктов, а также установки для телематики. Возможность использования этих функций зависит от модели Вашего телефона.

С помощью **адаптера данных** Вы можете присоединять телефон к компьютеру и передавать BeneWin-данные между персональным компьютером и Вашим телефоном.

Для использования этого оборудования Вам не нужен отдельный модем. **Драйверы модема**, входящие в стандартный пакет, обеспечат Вам доступ к электронной почте, факсу и Интернету. Используя драйверы модема совместно с адаптером данных Вы можете, например, проверять Вашу электронную почту или бродить по интернету, при условии, что интернет-браузер установлен на Вашем компьютере (браузер не включен в комплект BeneWin Pro).

**Кабель NMEA 0183** может быть использован для передачи данных о положении между телефоном и другими навигационными системами (например, программным обеспечением с картами). Программное обеспечение с картами продается отдельно и не включено в данный комплект.

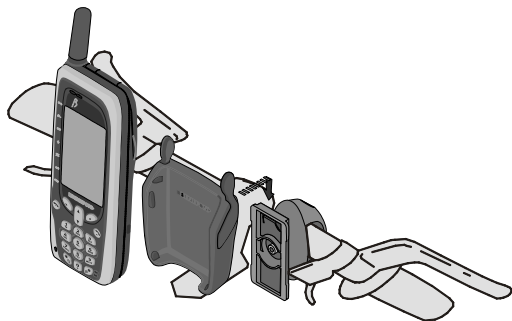
## ЛЕГКИЙ ДЕРЖАТЕЛЬ KGC70



Легкий держатель фиксирует Ваш телефон на месте, когда Вы управляете автомобилем.

Держатель также очень полезен, когда, например, Вы заряжаете аккумуляторную батарею от прикуривателя.

## ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДА



Держатель для велосипеда фиксирует Ваш телефон на руле Вашего велосипеда, так что его можно легко видеть при езде.

## ЧЕХОЛ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

Чехол для переноски может быть использован для переноски телефона. Он также защищает телефон от ударов.

Чехол для переноски может быть закреплен, например, на ремне или на рюкзаке для легкого транспортирования.

В распоряжении имеются две различных модели чехла для переноски: трендлайн и для активного отдыха.

## ВНЕШНЯЯ АНТЕННА GPS



Внешняя (активная) антенна GPS может быть использована, когда для навигации нужны надежные сигналы со спутников. Дополнительно к тому, что она более мощная, чем обычная GPS-антенна, она может быть также расположена на расстоянии до пяти метров от телефона. При этом она может быть расположена, например, на крыше автомобиля или катера. Эта антенна может быть также присоединена к лямке рюкзака.

## ВНЕДОРОЖНАЯ АНТЕННА

Внедорожная антенна (мощная) может быть использована для замены обычной GSM-антенны. Она полезна в зонах, где сила сигнала сети GSM очень слаба.

# ПРИЛОЖЕНИЯ

## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Пыль и грязь могут повредить подвижные части Вашего телефона. Не используйте и не храните телефон в пыльных или грязных окружающих условиях.
- Защищайте телефон от жары. Высокие температуры могут укорачивать жизнь электронных устройств, плавить или деформировать пластмассу и повреждать аккумуляторные батареи. Не используйте батарею вблизи от огня.
- Разрешайте обслуживать Ваш телефон только обслуживающему персоналу, уполномоченному дилером. Не вскрывайте телефон или батарею самостоятельно.
- Заряжайте и перезаряжайте аккумуляторную батарею только с помощью зарядного устройства, указанного в Руководстве по пользованию. Используйте батарею только для той цели, для которой она предназначена.
- Грубое обращение может разрушить цепи внутри телефона. Не бросайте, не стучите и не трясите телефон или его батарею.
- Сохраняйте телефон сухим. Хотя телефон защищен от брызгов, не следует погружать его в жидкость. Жидкости содержат вещества, которые могут вызвать коррозию электронных цепей. Если телефон намокнет, выключите его и сразу высушите телефон и батарею. Поставьте телефон в вертикальное положение и дайте ему высохнуть. Рекомендуется, чтобы дилер или обслуживающий персонал проверили правильность функционирования телефона.
- Чистите телефон мягкой тряпочкой, слегка смоченной в слабом мыльном растворе. Не чистите телефон сильными химикалиями, растворителями или другими коррозирующими веществами.

## ПРОБЛЕМЫ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ РЕШИТЬ

### Если телефон не включается

Убедитесь, что,

- батарея правильно установлена на место
- батарея не исчерпана полностью.
- контакты батареи чистые.

### Если SIM-карта была заблокирована

Если PIN-код был введен неправильно три раза подряд, PIN-код будет заблокирован. Чтобы разблокировать код, Вы должны ввести PUK-код.

Если Вам не удалось ввести правильный PUK-код в результате десяти попыток, Ваша SIM-карта будет заблокирована навсегда. В этом случае на дисплее появится текст **Card blocked (Карта заблокирована)**. Обратитесь к Вашему оператору сети, чтобы получить новую SIM-карту.

### Если Вы потеряли Вашу SIM-карту

Обратитесь к Вашему оператору сети, чтобы аннулировать эту карту и получить новую. Потерянной картой могут злоупотребить, если Вы заблокировали функцию **Ask PIN code (Запрос PIN-кода)**.

Даже если Вы найдете позднее потерянную карту, она не может быть использована, если однажды она была аннулирована.

### Если Ваш телефон был утерян

Сразу же обратитесь к Вашему оператору сети и сообщите ему код IMEI, чтобы предотвратить неуполномоченное использование телефона.

Вы легко найдете код IMEI из 15 цифр, указанный на табличке с типом телефона. Рекомендуется записать код IMEI и сохранить его в надежном месте сразу после того, как Вы купили телефон.

Сообщите оператору сети, если Ваша SIM-карта была в телефоне. Если телефон был украден, сообщите об этом в полицию.

## Если Ваш телефон не функционирует


Убедитесь, что

- Ваш телефон включен
- Вы находитесь в зоне покрытия сетевого оператора
- неисправность не вызвана функциями **Call barring** (Блокировка вызова) или **Call divert** (Переадресация вызова)
- SIM-карта вставлена правильно и не повреждена или не стала недействительной.

## Если Вы не можете прочитать, сохранить или изменить информацию в телефонной книге

Телефонная книга FDN может быть в употреблении. Для ее выключения Вам нужен код PIN2. Для дальнейшей информации о телефонной книге FDN смотрите, пожалуйста, разделы *Главное меню*, *Установки*, *Защита*, *Фиксированный набор (FDN)* и *Меню GSM*, *Телефонная книга*.

## Ошибочный язык

Если язык телефона по какой-то причине изменился, нажатие в течение нескольких секунд на клавишу  изменит язык на английский.

В тот же самый момент установки изменятся на заводские. Использование этой клавиши не влияет на содержание записей телефонной книги.

## "Поиск сети"

Когда Вы находитесь вне зоны покрытия Вашего сетевого оператора, на дисплее появляется сообщение **Searching for network** (Поиск сетей). Вы находитесь в "теневой зоне", сила сигнала слишком слаба для радиосвязи.

В любой неясной ситуации обращайтесь к Вашему дилеру, в уполномоченный центр по обслуживанию Benefon или к Вашему сетевому оператору.

## "Плохое покрытие GPS"

Когда приемник GPS активизирован и не может определить Ваше текущее положение в течение нескольких минут, на дисплее появляется текст **Poor GPS coverage (Слабое покрытие GPS)**. Это происходит в том случае, если видно недостаточное количество спутников.

Убедитесь, что антенна GPS направлена вверх и что для нее имеется беспрепятственный вид на небо. Приемник GPS не работает в помещении.

## СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ GSM

### SIM-карта

SIM-карта, поставляемая Вашим сетевым оператором, содержит всю информацию, относящуюся к абоненту, например, Ваш номер международной идентификации мобильного абонента - international mobile subscriber identity (IMSI). Память SIM-карты может хранить номера телефонов и имена.

Если Ваша SIM-карта утеряна или неправильно вставлена, немедленно обратитесь к Вашему сетевому оператору.

Телефон без SIM-карты может быть использован только для выполнения экстренных вызовов, хотя ряд других функций, таких как GPS-навигация, будут работать нормально.

### PIN-код

Ваша SIM-карта защищена PIN-кодом (Personal Identification Number - Личный идентификационный номер), состоящим из 4 до 8 цифр. Использование этого кода препятствует неуполномоченному использованию Вашего телефона и Вашей SIM-карты. Ваш PIN-код обычно поставляется вместе с SIM-картой.

Когда Вы включаете телефон, он напоминает Вам о введении Вашего PIN-кода. Вы можете отключить из меню функцию **Ask PIN code (Запрос PIN-кода)**, но рекомендуется, чтобы Вы сохранили этот запрос включенным. В этом меню Вы можете изменить PIN-код.

Если после трех попыток PIN-код не введен, SIM-карта будет отключена. Затем Вы должны использовать Ваш PUK-код, чтобы разблокировать PIN-код и SIM-карту.

## Код PIN2

Вам нужен код PIN2 для установки и переустановки определенных SIM-функций, например, счетчиков оплаты и предельной цены.

Код PIN2 (от 4 до 8 цифр) поставляется Вашим сетевым оператором.

## PUK-код

PUK-код используется, чтобы открыть отключенную SIM-карту. PUK-код, состоящий из 8 цифр, обычно поставляется вместе с SIM-картой.

SIM-карта будет отключена навсегда после десятикратного ввода неправильного PUK-кода. После этого можно делать только экстренные вызовы. Обратитесь к Вашему сетевому оператору за новой SIM-картой.

## Код PUK2

Код PUK2 используется, чтобы открыть отключенный код PIN2. Код PUK2, состоящий из 8 цифр, поставляется вместе с кодом PIN2.

В случае утери Вашего кода PUK2 обращайтесь к Вашему сетевому оператору.

## Код телефона

Код телефона (4 - 8 цифр) используется, чтобы препятствовать неуполномоченному использованию телефона. Когда запрос кода телефона включен в меню, телефон напоминает Вам о вводе кода телефона при включении телефона. Если Вы хотите, Вы можете также выключить запрос кода телефона, а также изменить код телефона через меню.

Код телефона - это код безопасности, который связан с самим телефоном, а не с SIM-картой.

Этот код задается изготовителем и поставляется в торговой упаковке телефона. Храните этот код в безопасном месте, отдельно от телефона.

## Код сети

Для ряда сетевых услуг Вам нужен код сети, например, для блокировки вызова. Код сети (4 цифры) поставляется Вашим сетевым оператором.



Вы можете установить функции **Call barring (Блокировка вызова)** и изменить код сети из меню.

## Код IMEI

Код IMEI (International Mobile Equipment Identity – Международная идентификация мобильного оборудования) используется для идентификации мобильного телефона. Вы легко найдете Ваш код IMEI, состоящий из 15 цифр, на табличке с типом телефона.

Рекомендуется также, чтобы Вы записали Ваш код IMEI и сохранили его в безопасном месте. Это поможет воспрепятствовать неуполномоченному использованию телефона, если он будет утерян или украден.

## Оператор сети

Организация, которая обслуживает мобильную сеть, поставляя соединения и услуги телекоммуникации.

## Провайдер услуг

Провайдер услуг – это организация, которая предоставляет телекоммуникационные услуги пользователям. Провайдер услуг может быть также и оператором сети.

В этом руководстве термин “оператор сети” означает как оператора сети, так и провайдера услуг.

## СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ GPS

### Опорный пункт

Опорный пункт – это место или точка, которая состоит из обозначения, символа для показа его на карте, и пары координат (широты и долготы). Опорные точки используются для целей навигации, например, чтобы маркировать точки и использовать их как пункты назначения, или объединять несколько опорных пунктов в маршрут.

Для дальнейшей информации об опорных пунктах смотрите, пожалуйста, раздел *Меню GPS, Опорные пункты*.

## Маршрут (Route)

Маршрут – это объединение двух или более опорных точек, объединенных для определения курса перемещения. Маршрут используется для целей навигации в качестве пунктов назначения.

Для дальнейшей информации о маршрутах смотрите, пожалуйста, раздел *Меню GPS, Маршруты*.

## Найти друга

Функции Найти друга основаны на совместном использовании информации о положении через службу коротких сообщений (SMS). Найти друга делает возможным такие функции, как точное определение местоположения или отслеживание друга.

Для дальнейшей информации о функциях Найти друга, обновлениях положения и отслеживании, смотрите, пожалуйста, раздел *Меню GPS, Найти друга*.

## Точка друга

Информация о положении другого пользователя Benefon Esc!. Она может быть использована для навигации как опорный пункт, но может быть обновлена используя функции Найти друга.

## Пункт назначения

Benefon Esc! может дать Вам навигационное наведение на точку или вдоль маршрута. Эту точку или маршрут называют пунктом назначения.

Термины “следующий пункт назначения” и “последний пункт назначения” относятся к следующему опорному пункту и последнему опорному пункту на маршруте, используемому как пункт назначения, соответственно.

## Курс

Направление перемещения по компасу, в градусах.

## **Пеленг**

Направление к пункту назначения по компасу, в градусах.

## **Расчетное время в пути**

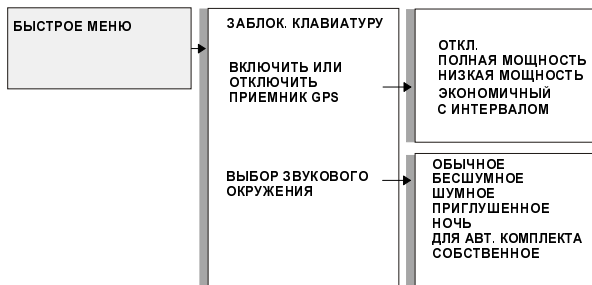
Примерное время, необходимое для перемещения до пункта назначения, рассчитываемое, используя среднюю скорость и расстояние до пункта назначения.

## **Расчетное время прибытия**

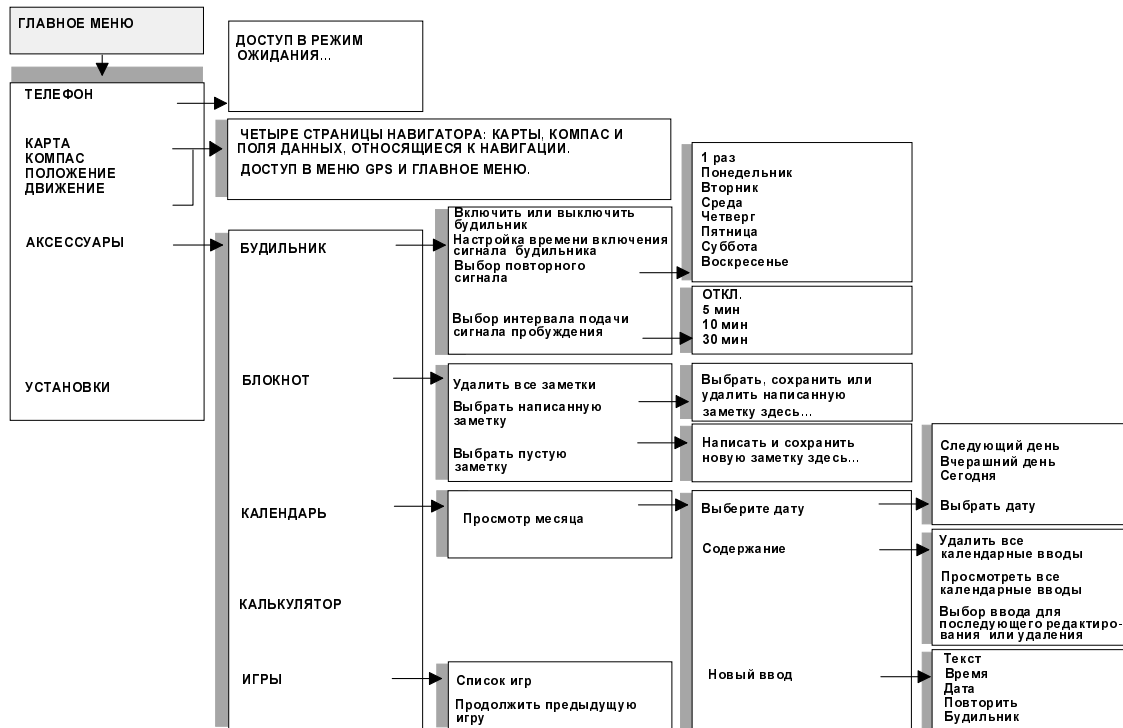
Примерное время прибытия в пункт назначения, рассчитываемое, используя среднюю скорость и расстояние до пункта назначения.

# СХЕМЫ МЕНЮ

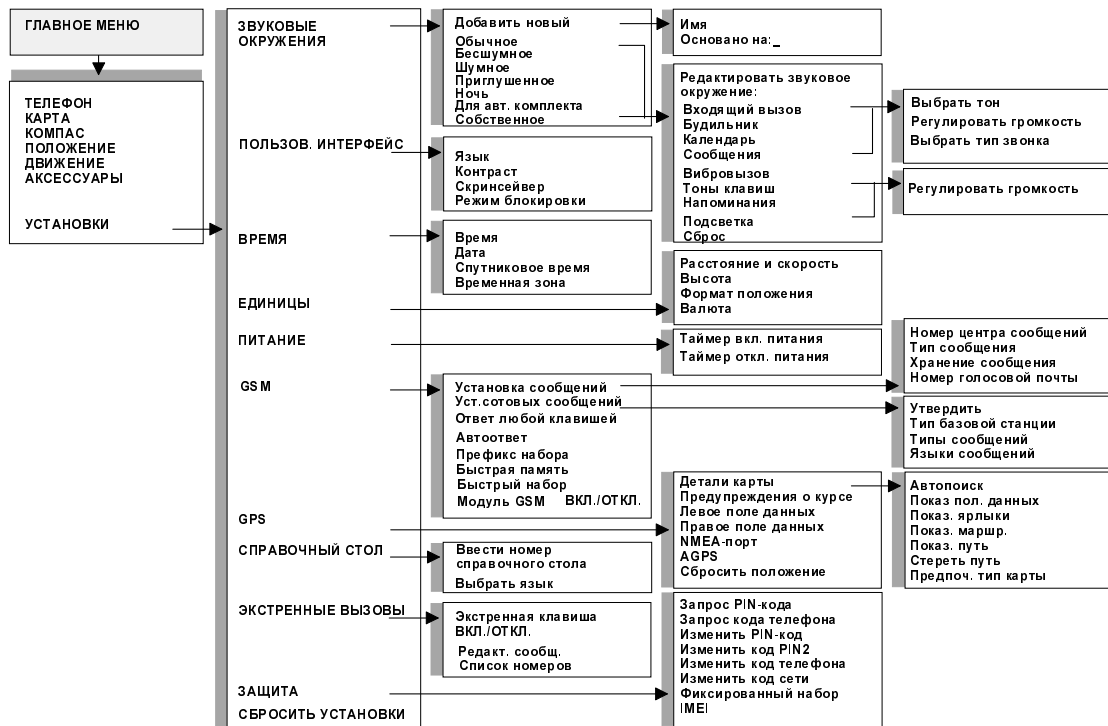
## БЫСТРОЕ МЕНЮ



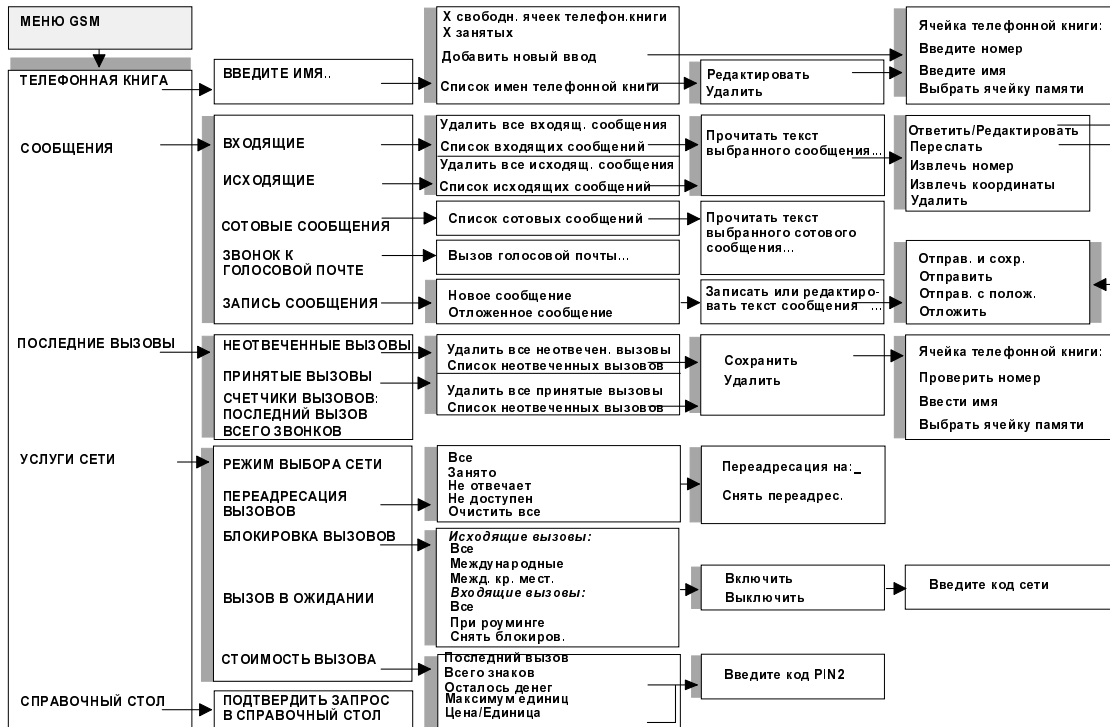
# ГЛАВНОЕ МЕНЮ



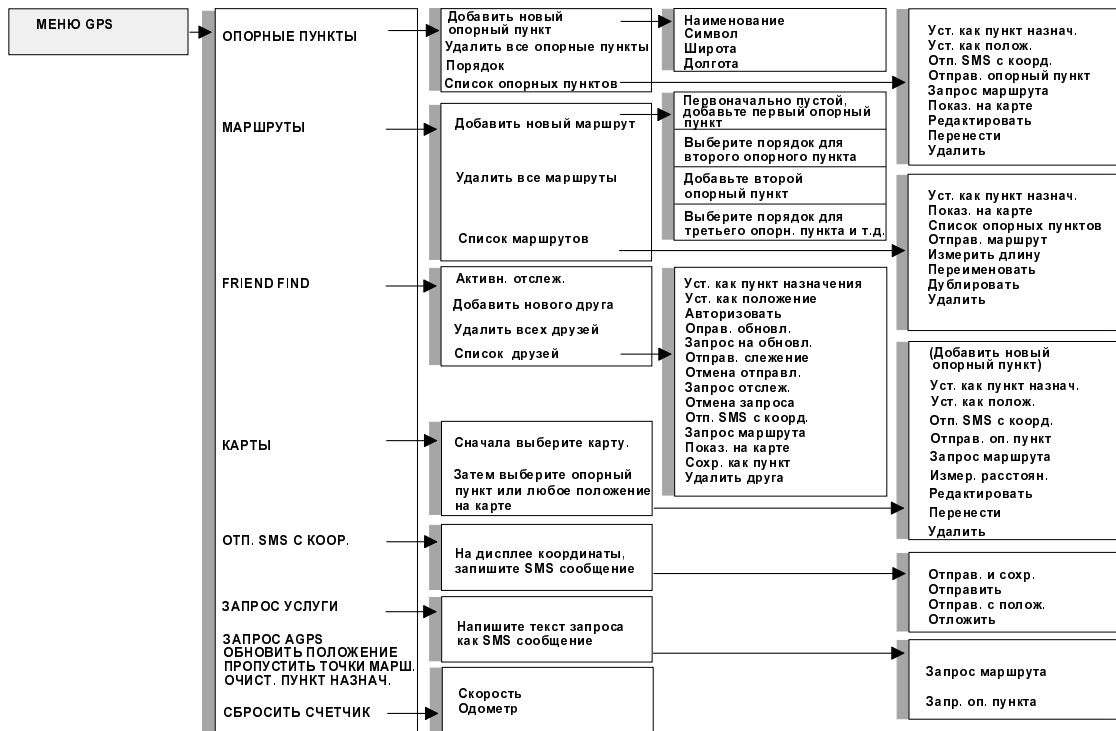
# УСТАНОВКИ



# GSM



# GPS





# КЛАВИАТУРА С КИРИЛЛИЦЕЙ

Данная инструкция содержит дополнительную информацию и спецификацию относительно модели телефона Benefon Esc!, продаваемого в некоторых регионах Восточной Европы.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этой модели телефона Вы можете использовать кириллицу. Этот шрифт будет доступен в обычном режиме ввода текста.

При введении текста с использованием **системы T9**, шрифт выбирается согласно выбранному для T9 языку.

Максимальное количество знаков одного сообщения - 160.


При записи слишком длинного сообщения на *кириллице* сообщение будет отправлено частями (т.е. стоимость данного сообщения увеличится).

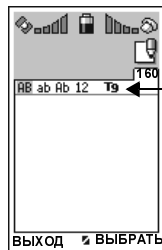
Кириллица и латинский шрифт могут использоваться смешанно в одном слове или в одном сообщении.

Кириллица может использоваться со следующими функциями, в которых алфавитные клавиши используются обычным образом:

- Сообщения
- Телефонная книга
- Календарь
- Звуковые окружения.


## ВЫБОР КИРИЛЛИЦЫ

1. Сначала отключите систему T9 нажатием .





Когда **T9** включена, на дисплее виден символ **T9**.

Когда **T9** отключена, на дисплее нет символа **T9**.

2. Войдите в меню шрифтов нажатием клавиши  в течение нескольких секунд.









Нажимайте в течение 1-2 секунд.

3. Высветите нужный шрифт с помощью  и нажмите  ОК.



4. Шрифт будет изменен.

- **Прямой доступ к цифрам:** Нажимайте , пока на дисплее не появится символ 12.
- **Ввод цифры 1 всегда осуществляется следующим образом:** Нажимайте , пока на дисплее не появится символ 12. Нажмите .
- **Ввод цифры 0 всегда осуществляется следующим образом:** Удостоверьтесь, что T9 отключена. Нажмите .
- **Прямой доступ к специальным знакам:** Нажимайте  в течение нескольких секунд. Просмотрите знаки с помощью . Когда нужный знак будет найден, нажмите соответствующую клавишу.

Более подробную информацию Вы найдете в разделах *Быстрый запуск*, *Обзор*, *Клавиатура* в руководстве пользователя *Benefon Esc!*.

## КИРИЛЛИЦА

<b>1</b> ТЭ											
<b>2</b> ABC	А а	Б б	В в	Г г	Ґ ґ		2	A a	B b	C c	
<b>3</b> DEF	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з	Є є	3	D d	E e	F f	
<b>4</b> GHI	И и	Й й	К к	Л л	І і	Ї ї	4	G g	H h	I i	
<b>5</b> JKL	М м	Н н	О о	П п			5	J j	K k	L l	
<b>6</b> MNO	Р р	С с	Т т	У у			6	M m	N n	O o	
<b>7</b> PQRS	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч			7	P p	Q q	R r	S s
<b>8</b> TUV	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ы ы			8	T t	U u	V v	
<b>9</b> WXYZ	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я			9	W w	X x	Y y	Z z
<b>0</b> +	0										

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Радиостанция носимая мобильный телефон предназначенный для работы  
в стандарте GSM 900/1800 типа Benefon Esc! (TGP77EU)

сертифицирован органом сертификации "СТАНДАРТ ЭМС"

Сертификат соответствия:

РОСС FI.ME69.B01146

Сертификат соответствия выдан:

09.06.2001

Сертификат соответствия действителен до:

09.06.2004

Радиостанция носимая типа Benefon ESC!  
(TGP77EU) соответствует требованиям  
нормативных документов:

ГОСТ Р 50829-95,  
ГОСТ Р МЭК 60335-2-29-98,  
ГОСТ 12.2.007.12-88,  
ГОСТ 30429-96,  
ГОСТ Р 51318.14.1-99.



ME69



Госкомсвязи России

ОС/1-СПС-492

Срок службы: 5 лет

Изготовитель: Фирма "Benefon Oyj"/"Бенефон Оуайджей"

Адрес:

Р.О. Бокс 84, Фин 24101

Salo, Finland

П.О.Бокс 84, Фин 24101

Сало, Финляндия